5404T SilenyaPhone Top TeleService

Centrale supervisionata per sistemi di allarme e domotici misti via radio DualBand e via filo

Centrales supervisées pour systèmes d'alarme et domotique radio DualBand et filaire

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA': Con la presente SILENTRON S.p.A dichiara che il materiale sopra descritto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE, dalla Norma EN 50131-1 liv. 2 , classe ambientale 2.
AVVERTENZE GENERALI - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI OPERARE SULLE APPARECCHIATURE
Installazione: tutte le operazioni di installazione, manutenzione e/o modifica del sistema e suoi apparecchi devono essere effettuate da personale tecnico qualificato. Esse possono essere soggette a norme tecniche specifiche che devono essere rispettate. L'apparecchiatura è prevista per essere utilizzata esclusivamente all'interno di immobili.
Collegamenti elettrici: ogni collegamento elettrico senza eccezioni deve essere effettuato a regola d'arte fissando tutti i fili con fascette onde evitarne il distacco accidentale. Chiudere correttamente i contenitori degli apparecchi. Scollegare tutti i collegamenti elettrici superiori a 25V prima di aprire contenitori di apparecchi in funzione.
Alimentazione esterna: 230V CA 50 Hz - collegarsi attraverso un sezionatore bipolare o meglio una spina normalizzata estraibile.
Alimentazione a batterie ricaricabili: sostituire le batterie esclusivamente con modelli equivalenti, collocarle e collegarle rispettando la polarità indicata nelle istruzioni. Smaltire quelle esauste secondo le Norme vigenti, anche nel caso di rottamazione degli apparecchi, dai quali dovranno essere preventivamente estratte: in caso di fuoriuscita di liquido proteggere le mani con guanti al silicone.
Responsabilità: il fabbricante declina ogni responsabilità conseguente a errata installazione e/o manutenzione, errato uso e/o mancato uso degli apparecchi forniti.
Garanzia: 1) presenza di vizi occulti: la garanzia è prestata nei termini previsti dal Codice Civile, in particolare dagli art. 1490, 1492, 1495 C.C.
2) buon funzionamento: la garanzia è prestata ai sensi dell'articolo 1512 del Codice Civile per un periodo di circa 3 anni dalla data di produzione; fa fede la data di scadenza scritta su apposita etichetta interna all'apparecchiatura. Il prodotto è fornito senza batteria.
3) la garanzia al privato consumatore (D.Lgs.2-2-02 n.24) deve essere fornita dall'ultimo venditore del prodotto a termini di legge.

INDICE

1a parte per installatori ed utenti - aspetti funzionali delle centrali Silenya

A)	Generalità	Principali caratteristiche funzionali - collegamento a centri di intervento - funzioni domotiche	2
B)	Configurazione del sistema	Configurazione tradizionale - Configurazione con allarme esterno antiaggressione	2
C)	Funzionamento della centrale	Codice utente - manovre di programmazione e controllo effettuabili dall'utente	3
D)	Operatività	Inserimento - Disinserimento	4
E)	Operatività in allarme	Segnalazioni sonore - Chiamate telefoniche	4
F)	Comportamento in allarme	Allarmi locali e telefonici con centrale disinserita, inserita parziale e totale	4-5
G)	Memorizzazione degli eventi	Lettura della memoria storica degli eventi	5
H)	Impiego delle funzioni domotiche	Orologio interno - Comunicazioni telefoniche bidirezionale con la centrale	6

2a parte per installatori - procedura di installazione

I)	Progettazione del sistema	Regole generali	7
J)	Procedura di programmazione		7-8
K)	Programmazione messaggi		8-9
L)	Programmazione rubrica telefonica		10
M)	Programmazione telecomandi e rivelatori (strumenti)		10-11
N)	Programmazione funzioni ausiliarie (impostazioni)		11-12
O)	Programmazione telegestione Teleservice		12
P)	Programmazione mezzi di allarme		12
Q)	Caratteristiche tecniche		13
R)	Collegamenti elettrici		14

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

A) GENERALITÀ'

Frutto delle più recenti ed innovative ricerche Silentron la centrale 5404T Sylenya Phone Top rappresenta la migliore soluzione per l'installazione mista, con o senza posa di cavi, di sistemi di allarme di medie e grandi dimensioni, integrati da funzioni di automazione domotica e dalla possibilità di gestione a distanza via linea telefonica fissa (TELESERVICE). La notevole potenza del microprocessore impiegato consente grande flessibilità di impiego; la tastiera di bordo ed il display retroilluminato facilitano le operazioni di programmazione e di verifica degli eventi, permettendo all'utente la comprensione dei vari fenomeni che le apparecchiature gestiscono. La ricetrasmissione radio supervisionata in doppia frequenza DualBand ed il dispositivo antiscanner rende questo apparecchio fra i più sicuri ed affidabili in commercio.

Una parte di questo manuale descrive il funzionamento generale della centrale (di conseguenza dell'impianto), che peraltro dipende molto dalle programmazioni effettuate durante l'installazione, per cui è compito del progettista del sistema e/o dell'installatore illustrare al cliente le funzioni predisposte e relative conseguenze nelle varie situazioni di controllo ed allarme. Parimenti è dovere del cliente leggere il presente manuale e domandare all'installatore quanto non compreso, al fine di utilizzare il sistema in modo efficace, adeguato e non invasivo della tranquillità altrui.

L'altra parte è prevalentemente destinata ad installatori professionisti di sistemi di sicurezza, in grado di progettare il sistema di allarme sfruttando al meglio le molteplici possibilità della centrale: Silentron s.p.a. è sempre disponibile via telefono, fax, e-mail e web a fornire suggerimenti e approfondimenti finalizzati ad una corretta installazione.

La possibilità di gestione a distanza dell'apparecchio (Teleservice) consente all'installatore interventi esplicativi e operativi in qualunque momento, semplicemente a seguito del collegamento telefonico della centrale al proprio ricevitore Teleservice (ved. C8).

1. Principali caratteristiche funzionali:
SilenyaPhone Top permette di realizzare sistemi di protezione elettronica misti, cioè parte via radio e parte cablati via filo. Fino a 99 rivelatori possono essere del tipo "senza fili"; quelli via filo possono variare fra 1 e 6 in funzione del consumo degli stessi e della batteria inserita in centrale. Alla centrale possono essere collegate 1o 2 sirene via filo per interni, 1 sirena autoalimentata via filo per esterni, illimitate sirene senza fili per interni e diverse sirene autoalimentate senza fili per esterni, nonché illimitati attuatori di allarme via radio RX2.
Oltre a questo è possibile il controllo e la segnalazione 24 ore su 24 di potenziali situazioni pericolose quali l'insorgere di un principio di incendio, di un allagamento o una perdita di gas e qualunque altra fonte di guai, predisponendo appositi sensori senza fili nel modo corretto.

SilenyaPhone Top, attraverso il combinatore telefonico integrato, consente la trasmissione di 6 messaggi vocali di allarme direttamente registrabili sull'apparecchio, nonché la chiamata telefonica dall'esterno, con possibilità di comandare carichi locali ed avere conferma della manovra. Inoltre è possibile aggiungere il modulo GSM cod. 5985 Silentron, raddoppiando così la sicurezza della trasmissione telefonica verso l'esterno che può avvenire sia via rete fissa che via rete mobile, oltre ad aggiungere tutte le trasmissioni di SMS tipiche della telefonia GSM.
Le chiamate verso l'esterno via telefono sono automatiche in caso di allarme intrusione, manomissione, allarmi tecnici e segnalazioni di controllo. Sono manuali, tramite telecomandi o tastiere del sistema, in caso di panico, rapina, malore e quant'altro programmato; è manuale la chiamata diretta al centro di assistenza Teleservice dell'installatore.

2. Collegamento a centri di intervento (vigilanza) : SilenyaPhone Top permette la comunicazione digitale ad istituti di vigilanza attraverso i protocolli Contact ID e Cesa 200 baud. Il presente manuale non contiene istruzioni di programmazione in merito, ma esse sono disponibili sul sito www.silentron.com, presso i Distributori Ufficiali o presso Silentron spa (e mail silentron@silentron.it).

3. Funzioni domotiche: la centrale dispone di un orologio programmabile che permette un comando elettrico predeterminato ad ora fissa, di 2 uscite elettriche attivabili via telefono e di 16 comandi via radio atti a pilotare 16 ricevitori radio RX2 installati (senza fili) localmente per accendere luci o altri utilizzatori elettrici. Tali ricevitori radio sono attivabili anche da rivelatori, telecomandi e tastiere facenti parte del sistema.

B) CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA DI ALLARME SILENYAPHONE TOP

L'opera dell'installatore è fondamentale per configurare opportunamente il sistema secondo le esigenze del cliente, attraverso la programmazione adeguata di rivelatori e mezzi di allarme, in quanto la centrale consente la realizzazione di 2 differenti soluzioni di protezione, suddividendo opportunamente i rivelatori di intrusione fra le tre zone A,B,C disponibili.

1. sistema di allarme tradizionale volumetrico e perimetrale antiintrusione, realizzato attraverso il controllo dei rivelatori perimetrali sugli infissi e volumetrici interni ai locali suddivisi opportunamente nelle 3 zone A B C disponibili: lo scopo principale è scatenare lo stato di allarme generale in caso di intrusione con sistema totalmente o parzialmente inserito, con conseguenze dissuasive e di avvertimento verso l'esterno.

2. sistema di pre-allarme esterno antiaggressione (vedere N3), integrato da allarme perimetrale-volumetrico antiintrusione. Soluzione ideale per le case isolate, questa soluzione si realizza attraverso appositi rivelatori esterni ai locali programmati sulla zona A, integrati da rivelatori perimetrali sugli infissi (zona B) e volumetrici interni (zona C), con duplice scopo:

2.1 pre-allarme: avvertire con una segnalazione ottico/acustica (no sirene) le persone all'interno dei locali circa l'avvicinamento di intrusi rilevati dai rivelatori esterni della zona A prima che accedano ai locali, onde consentire una reazione.
2.2 allarme intrusione: in caso di assenza di persone nei locali o persistenza dell'intrusione sopra citata, scatenare l'allarme generale, per intervento dei rivelatori perimetrali interni della zona B o volumetrici della zona C oppure anche su comando manuale dell'utente.

Attenzione: i rivelatori operanti all'esterno dei locali possono generare allarmi impropri legati a inevitabili fenomeni naturali che interagiscono con le apparecchiature. L'accuratezza della preventiva scelta delle apparecchiature, la loro corretta installazione e la programmazione di 2 rivelatori funzionanti in AND sullo stesso canale di allarme permette di ridurre gli allarmi impropri a eccezionalità trascurabili, ma è comunque sempre da evitare l'attivazione diretta dell'allarme generale tramite rivelatori esterni.

FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE
alla cortese attenzione dell'utilizzatore e dell'installatore

C) PROTEZIONE DI SICUREZZA - CODICE UTENTE E PROGRAMMAZIONI EFFETTUABILI/MODIFICABILI DALL'UTENTE
La centrale dispone di un codice di fabbrica " 0 0 0 0 " che permette l'accesso alla procedura di programmazione. Durante l'installazione occorre cambiare questo codice, programmandone due: codice UTENTE e codice INSTALLATORE. Dimenticando i codici non vi è altra possibilità che aprire la centrale, provocando allarme manomissione, e reimpostarli digitando il codice di fabbrica: questa operazione non cancella la programmazione effettuata.

1. Codice UTENTE : codice numerico da 4 a 8 cifre che l'utente stesso può sostituire in ogni momento per rendere inaccessibile all'installatore l'inserimento parziale o totale e disinserimento della centrale. Esso permette le seguenti funzioni (nell'esempio il codice utente è 1 1 1 1 - la prima volta occorre ovviamente usare il codice UTENTE impostato dall'installatore) :

2. INSERIMENTO [1][1][1][1][ESC] display "ZONE DA INSERIRE A B C" - premere [↵] per inserire tutto l'impianto oppure escludere eventuali zone premendo [1][2][3] verificare sul display e confermare [↵]

3. DISINSERIMENTO [1][1][1][1][CANC]

4. TEST DELLA CENTRALE [1][1][1][1][↑] display "TEST CENTRALE" - confermare con [↵] ed effettuare il test provocando allarmi di tutti i rivelatori fino ad un massimo di 50: la centrale darà un segnale acustico per ogni allarme. Al termine controllare che tutti gli allarmi siano stati ricevuti , muovendosi con [↑][↓] . Nel caso di più rivelatori effettuare il test in due fasi.

NOTE: 1) entrando in TEST si bloccano le sirene, che confermano con segnali sonori: esse non suoneranno per tutto il periodo di TEST: tale blocco è utile anche per sostituire eventuali pile nei rivelatori senza avere allarme per manomissione aprendo i contenitori. 2) I rivelatori volumetrici hanno normalmente un tempo di interdizione dopo un allarme, per cui occorre che non vi sia alcun movimento nell'area protetta per almeno 2 minuti affinchè l'apparecchio sia operativo: si consiglia quindi di abbandonare l'area e provocare un allarme rientrandovi dopo 2 min.

4.1 TEST DEL COMBINATORE TELEFONICO INTEGRATO [1][1][1][1][↑][↓] display TEST COMBINATORE: confermare con [↵] ed introdurre il numero telefonico da chiamare per prova; confermare con [↵] e scegliere con [↑][↓] il tipo di messaggio che si vuole inviare (appare sul display), poi scegliere di inviarlo su rete fissa PSTN oppure GSM (se la centrale dispone di modulo GSM) e confermare con [↵] : la centrale tornerà in DISINSERITO ed effettuerà la chiamata come richiesto.

5. LETTURA DELLA MEMORIA EVENTI [1][1][1][1][↓] a display appare l'ultimo evento con ora e data. Visualizzare tutti gli eventi scorrendo il display con i tasti [↑][↓] al termine uscire premendo [ESC]

6. PROGRAMMAZIONE DI UNA OPERAZIONE AD ORE FISSE (orologio della centrale)
La centrale dispone di un relè che può essere utilizzato come allarme, per pilotare ulteriori dispositivi di allarme, oppure come comando carichi via telefono, oppure come attivatore/disattivatore di una funzione predefinita, ad esempio inserimento/disinserimento programmato dell'allarme. Premesso che un utilizzo esclude gli altri, l'installatore utilizzerà il relè come concordato con l'utente: se programmato per questa funzione, l'utente può impostare e variare a piacimento l'ora di inizio e di fine dell'operazione, operando come segue (se il relè è diversamente utilizzato questa funzione non è possibile): premendo [ESC] appare a display "TIME ON e TIME OFF" : digitare ore e minuti ON e confermare con [↵] poi digitare ore e minuti OFF. Confermando con [↵] la centrale torna in DISINSERITO. Occorre quindi abilitare/disabilitare la funzione con i tasti [↑][↓] : **la funzione è abilitata solo quando appare la lettera H** in alto a sinistra sul display.

7. PROGRAMMAZIONI E MODIFICHE ACCESSIBILI ALL'UTENTE
Attraverso il codice utente si ha accesso ad alcune programmazioni che modificano il sistema: occorre fare molta attenzione in quanto, operando senza la necessaria conoscenza, si può limitare l'efficacia dell'intero impianto, per cui è sempre consigliabile far eseguire queste operazioni dall'installatore, che può effettuarle a distanza in telegestione direttamente tramite il Teleservice.
L'accesso a tali programmazioni avviene digitando il codice utente seguito dal tasto "enter" [1][1][1][1][↵] : appare a display il primo menù "RUBRICA": attraverso [↑][↓] si scorrono i vari menù:

menù RUBRICA : per inserire e modificare numeri telefonici, abbinarli ai messaggi che si vuole trasmettere a quel numero in caso di allarme
menù MESSAGGI : per registrare e modificare i messaggi vocali e/o SMS abbinati ai vari eventi
menù STRUMENTI : per aggiungere e/o cancellare telecomandi e codici numerici di inserimento/disinserimento da tastiera remota
menù IMPOSTAZIONI : per riprogrammare l'orologio - modificare il codice utente - escludere uno o più rivelatori (sensori)
menù TELEGESTIONE : per modificare il codice accesso della telegestione. Modificando o annullando tale codice si impedisce all'installatore di operare a distanza sulla centrale quando questa è inserita (vedere par. Telegestione).

Confermando con [↵] uno dei menù si accede al suo interno, che consente le operazioni sopra indicate nello stesso modo previsto per la programmazione della centrale (vedere paragrafi di programmazione del menù specifico).

8. TELEGESTIONE
Qualora l'installatore sia dotato di apposito modem TELESERVICE egli può controllare via telefono la centrale ed anche operare su di essa come fosse sul posto, analizzando e risolvendo eventuali problemi senza recarsi presso il cliente. L'utente, guardando la centrale, può verificare le operazioni in corso attraverso il display, ma non deve intervenire durante il collegamento, per evitare conflitti.

Il collegamento viene implicitamente autorizzato dall'utente, che collega automaticamente la sua centrale al modem dell'installatore premendo per oltre 5 secondi il tasto [CANC] : la centrale scaricherà i dati verso l'installatore, che potrà verificare la memoria storica eventi e/o intervenire sulla centrale stessa ove necessario. Il solo scarico dei dati può avvenire in modo ripetitivo (ad esempio una volta la settimana), anche in assenza dell'installatore presso la sua sede, mentre se si richiedono operazioni occorre concordare con l'installatore la sua presenza presso il modem TELESERVICE nella sua sede, onde operare "in linea diretta".

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

8.1 ATTENZIONE: è anche possibile per l'installatore collegarsi autonomamente alla centrale di un cliente, attraverso un codice di accesso (ved. C7 - menù Telegestione) opportunamente programmato in sede di installazione: questo intervento presenta aspetti delicati e responsabilità oggettive, in quanto il collegamento effettuato in questo modo disinserisce temporaneamente il sistema, pur essendo molto utile per la soluzione di problemi in assenza dell'utente. Il fabbricante, declinando qualunque responsabilità a tal proposito, consiglia l'utente e l'installatore di accordarsi preventivamente per iscritto in merito all'utilizzo della telegestione in assenza dell'utente, il quale comunque può inibire tale collegamento in qualunque momento annullando il codice di accesso dell'installatore.

D) OPERATIVITÀ' : INSERIMENTO / DISINSERIMENTO DELLA CENTRALE

Oltre alla digitazione diretta sulla centrale descritta al par. C 2 e 3, essa si può inserire con telecomandi e/o tastiere: in questo caso occorre prima digitare il codice programmato. La centrale, eventuali PA, le tastiere e le sirene del sistema confermano le manovre con deboli suoni o messaggi vocali: tali conferme possono essere regolate o escluse adattandole al minimo necessario.

Telecomandi	Tastiere	PA	Sirene
1. inserimento totale: tasto rosso	digitare codice poi tasto rosso	conferma sonora/ottica BEP - BEP - BEP - BEP	conferma sonora/ottica BEP - BEP - BEP - BEP
2. inserimento parziale zone A+B premere tasto bianco	**inserim. parziale zone a scelta** digitare codice poi escludere le zone desiderate premendo A B C poi premere tasto rosso	conferma sonora/ottica BeeeeeeeeeP	conferma sonora/ottica BEP - BEP - BEP - BEP
3. disinserimento: tasto verde	digitare codice poi tasto verde	1 solo BEP di conferma	1 solo BEP di conferma

Il sistema è attivo dopo il tempo di uscita impostato in fase di installazione: quello di fabbrica è pari a 60 secondi e si consiglia di non modificarlo perchè durante tale tempo vengono segnalate eventuali anomalie (porte/finestre rimaste aperte, pile scariche, guasti) con indicazione dei componenti interessati (par. G). **Eventuali allarmi in corso sono sempre tacitati dal disinserimento.**

E) OPERATIVITA' IN ALLARME

La centrale gestisce gli allarmi secondo la configurazione (par. B1 o B2) del sistema, il modo parziale o totale di inserimento ed il tipo di sirena installato. Ogni allarme provoca segnalazioni sonore **per un massimo di tre minuti** e chiamate telefoniche secondo i casi.

1. Segnalazioni sonore

La centrale dispone di un buzzer BZ per le segnalazioni di debole intensità e di una sirena SIR, entrambi al suo interno. E' possibile collegare via filo ulteriori sirene SIR ed anche sirene autoalimentate SAA. Inoltre è possibile installare sirene senza fili per interni SR-P e per esterni SRA.

ATTENZIONE: le sirene costituiscono il più importante mezzo di dissuasione locale, per cui il loro numero deve essere proporzionato alle dimensioni del sistema e la loro posizione studiata in modo da renderle difficilmente raggiungibili ed estremamente udibili. Si ricorda che sono le sirene interne ai locali a dissuadere maggiormente l'intruso.
Le segnalazioni acustiche di allarme sono generalmente di bassa intensità in presenza di persone (inserito parziale e disinserito) e di massima potenza in loro assenza oppure su comando diretto dell'utente, per realizzare il massimo effetto dissuasivo. Si ricorda che quest'ultimo può essere aumentato anche dalla accensione simultanea di luci, che possono essere comandate dalla centrale attraverso appositi ricevitori RX2.

2. Chiamate telefoniche

La centrale trasmette messaggi vocali via telefono in caso di allarme. Se dispone di modulo GSM aggiuntivo trasmette anche SMS: in questo caso si può scegliere la priorità telefonica via rete fissa o via GSM per i messaggi vocali. I messaggi SMS vengono trasmessi sempre via GSM.
Le chiamate telefoniche vengono ripetute dopo 3 minuti e fino a 3 volte quando il chiamato è occupato o non risponde.
Si consiglia di compilare le tabelle per avere il quadro completo dei numeri e dei messaggi ad essi correlati.

3. Trasmissioni telefoniche digitali ad istituti di vigilanza: la centrale dispone di protocolli digitali standard che possono essere trasmessi via telefono ad enti terzi abilitati a rispondere. **Attenzione**: la trasmissione digitale via GSM può essere imprecisa a causa di conversioni del segnale effettuate dal gestore della rete GSM, **senza alcuna responsabilità da parte del fabbricante delle presenti centrali.**

F) COMPORTAMENTO DELLA CENTRALE NEI VARI STATI DI ALLARME

1. Sistema disinserito: in questa condizione si può avere

- Manomissione 24/24h: in caso di manomissione della centrale, dei rivelatori, delle sirene e tastiere bidirezionali suona il buzzer interno per 3 minuti e parte il messaggio vocale/SMS n. 2 verso i numeri abbinati.
- Allarme tecnico 24/24h: in caso di segnalazione di un rivelatore tecnologico (fumo, acqua ecc.) suona il buzzer interno per 15 secondi e parte il messaggio vocale/SMS n. 5 verso i numeri abbinati.
- Panico: attivando manualmente questo allarme tramite telecomandi o tastiere suonano solo le sirene esterne via radio SRA per 3 minuti e parte il messaggio vocale/SMS n. 3 verso i numeri abbinati.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

- Rapina: attivando manualmente questo allarme tramite telecomandi o tastiere non suona nulla, ma parte il messaggio vocale/SMS n. 4 verso i numeri abbinati. Volendo questo comando può essere utilizzato per chiamare soccorso in caso di malore, adeguando il messaggio.
- Gli eventi Panico - Rapina - All. tecnico - Anomalia (Antiscanner / Supervisione) dispongono anche di una uscita elettrica sempre funzionante, che si attiva per 15 secondi, a cui l'installatore può collegare segnalatori di vario tipo. Concordare questi aspetti e prendere nota delle segnalazioni predisposte.

2. Sistema parzialmente inserito: il funzionamento dipende dalla configurazione di impianto (B1 - B2) e conseguente programmazione effettuata in fase di installazione. Eventuali rivelatori programmati con ritardo di intervento provocheranno gli allarmi dopo il ritardo impostato: durante questo tempo si avrà una segnalazione sonora della centrale (continui BEEP). Il disinserimento blocca l'allarme in corso.

2.1 Configurazione di sistema di allarme tipo tradizionale (paragrafo B1). In questa condizione si ha:
- Allarme generale quando è sollecitato un rivelatore di una zona inserita: suonano tutte le sirene per 3 minuti e parte il messaggio vocale/SMS n. 1 verso i numeri abbinati. Restano attive tutte le ulteriori segnalazioni/attuazioni previste per il sistema disinserito.

2.2 Configurazione con segnalazione esterna antiaggressione (paragrafo B2). In questa condizione si ha:
- pre-allarme aggressione quando è sollecitato un rivelatore esterno (zona A): si ha la segnalazione del buzzer in centrale per 3 minuti, che si interrompono durante le chiamate telefoniche ai numeri abbinati al messaggio 1. Le sirene SRA-Top 5430 emettono continui BEEP a bassa intensità, come pure i PA 5026B, e lampeggiano per 3 minuti. Le tastiere vocali 5429V emettono il messaggio registrato di allarme esterno.
- allarme generale quando è sollecitato un rivelatore appartenente ad altra zona inserita (B): suonano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate/SMS ai numeri abbinati al messaggio 1. Restano attive tutte le ulteriori segnalazioni/attuazioni previste per il sistema disinserito.

3 Sistema totalmente inserito: il funzionamento dipende dalla configurazione di impianto (B1 - B2) e conseguente programmazione effettuata in fase di installazione. Eventuali rivelatori programmati con ritardo di intervento provocheranno gli allarmi dopo il ritardo impostato: durante questo tempo si avrà una segnalazione sonora della centrale (BZ = continui BEEP)

3.1 Configurazione di tipo tradizionale (paragrafo B1). In questa condizione si può avere:
- Allarme generale quando è sollecitato un rivelatore di una zona inserita: suonano tutte le sirene per 3 minuti e parte il messaggio vocale/SMS n. 1 verso i numeri abbinati.
- Manomissione 24/24h: in caso di manomissione della centrale, dei rivelatori, delle sirene e tastiere bidirezionali suonano tutte le sirene e partono chiamate/SMS ai numeri abbinati al messaggio 2.
- Panico: tramite telecomandi e tastiere si attivano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate ai numeri abbinati al messaggio 3
- Allarme anomalia (antiscanner - disturbi radio) : suona per 30 secondi la sirena della centrale ed eventuali sirene via filo collegate.
- Restano attive tutte le ulteriori segnalazioni/attuazioni previste per il sistema disinserito

3.2 Configurazione con segnalazione esterna antiaggressione (paragrafo B2). In questa condizione occorre considerare se è conveniente inserire totalmente il sistema, in quanto risulterebbe attiva la protezione antiaggressione che segnala con brevi e continui BEP come descritto chiunque entri nel raggio d'azione dei rivelatori predisposti. L'utente deve valutare se, nel suo caso, effettivamente nessuno ha motivo di muoversi in tali spazi: se così non fosse è consigliabile inserire soltanto le zone "antiintrusione" (B+C).

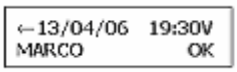
4. Autoesclusione dei rivelatori e delle sirene
Durante ogni periodo di inserimento continuo ogni rivelatore si autoesclude dopo 3 allarmi rilevati: ovviamente gli altri rivelatori restano attivi.
Anche alcuni modelli di sirene possono avere conteggi di allarme tali da limitare il disturbo alla quiete pubblica per guasti: verificare questo aspetto sul manuale delle sirene utilizzate.

G) MEMORIZZAZIONE E CONTROLLO DEGLI EVENTI

Le centrali memorizzano fino a 200 eventi loro occorsi (inserimento, disinserimento, allarmi vari) visualizzando la data, l'ora e la periferica interessata; gli eventi si accodano sempre, il 201 esimo cancella il primo e così via. Per la lettura della memoria vedere par. C5.
A causa della dimensione del display le scritte memorizzate sono abbreviate, per cui la lettura eventi si interpreta come segue (esempio):

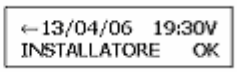
a) chiamata con messaggio vocale verso utente Marco

display centrale



b) chiamata per telegestione al Teleservice dell' installatore

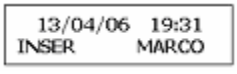
display centrale



abbreviazioni: ← **:** chiamata uscente → **:** chiamata entrante **V :** messaggio vocale **S :** SMS **D :** protocollo digitale
OK : chiamata riuscita **OC :** occupato **KO :** chiamata non riuscita **NO :** mancata Risposta

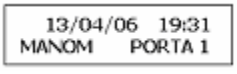
c) manovra di inserimento utente Marco

display centrale



d) segnalazione di allarme manomissione porta 1

display centrale



abbreviazioni:
INSER : inserim. totale, **IN A,B,C :** inserim. parziale **DISINS :** disinserimento **ALL EX :** Allarme esterno
APERTO: Ingresso aperto all'inserimento **MANOM :** Manomissione **ALL :** Allarme **PROG :** Programmazione
SUPERV : mancata supervisione **SCAN :** Disturbo Radio **BATT :** Batteria scarica **CANC :** Cancellazione
REMOTO : Intervento da telefono remoto **ETICH :** nome periferica **F SERV :** fuori servizio **SERV :** in servizio
INSTAL : Ingresso nel menù Installatore **TEL :** Telecomando **COD :** Codice tastiera **FIL :** Ingresso Filare
UTENTE : Ingresso nel menù Utente **DET :** Sensore

MANCANZA LINEA : Mancanza Linea PSTN **MANCANZA RETE :** Mancanza 220V **MANCANZA CAMPO :** Mancanza GSM
VARIATO NUM. : Variazione numero in rubrica tramite SMS **VERIFICA GSM :** spegnimento e accensione automatica del GSM

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

H) IMPIEGO DELLE FUNZIONI DOMOTICHE

1. orologio interno per comando di automatismi - ved. par. C6

2. Comando della centrale ed altri apparecchi dall'esterno via telefono

2.1 Il messaggio 7 "guida": quando si chiama la centrale si ascolta automaticamente questo messaggio, che deve essere registrato dall'installatore in modo tale da ricordare all'utente come eseguire i comandi dall'esterno come descritto qui di seguito (ved. anche par. K).

2.2 Chiamata alla centrale sulla linea PSTN (componendo il numero telefonico della linea fissa utilizzata)
N.B. La risposta alle chiamate entranti su linea PSTN è subordinata alla presenza del messaggio guida 7 e/o alla presenza del codice di accesso per la TeleGestione.
Chiamare la centrale e chiudere dopo due squilli, quindi richiamare: la centrale risponderà con il messaggio guida oppure un segnale sonoro se non vi è messaggio registrato. Digitare sul telefono il codice utente seguito da # (anche durante l'ascolto) e procedere con le attuazioni possibili:

- **Inserimento/disinserimento:** digitare **0#** per conoscere lo stato della centrale (3 Bep=inserita 1 Bep=disinserita Beeep= parz. inserita). Per inserire la centrale digitare **0 * 1 #**, per disinserirla **0 * 0 #**: la conferma avviene tramite segnali sonori come sopra a fine manovra. Se la centrale dispone di modulo GSM si avrà anche un messaggio SMS di conferma.
- **Comando relè interni:** digitando **20 * 1 #** si ha l'attivazione del relè (ved. par. C6) che si sovrappone al comando impostato con l'orologio. La disattivazione si ottiene digitando **20 * 0 #**. Digitare **21 * 1 #** per attivare l'altra uscita elettrica TC2, alla quale può essere collegato un altro carico elettrico, che si disattiva digitando **21 * 0 #**. Questa uscita è transistorizzata, per cui richiede un relè ausiliario per carichi elevati. Digitando **20 #** si controlla lo stato del relè di bordo: 3 toni (bep-bep-bep) significano relè attivato - 1 tono (bep) significa relè disattivato. Digitare **21 #** per controllare nello stesso modo l'uscita TC2
- digitando un numero da **1** a **16**, seguito da *** 1 #** si inviano 1-16 comandi radio di attivazione ad eventuali ricevitori locali RX2.
- digitando un numero da **1** a **16**, seguito da *** 0 #** si inviano 1-16 comandi radio di disattivazione ad eventuali ricevitori locali RX2.

2.3 Chiamata al modulo GSM di bordo (componendo il numero della SIM utilizzata)
Se la centrale dispone di modulo GSM, esso è sempre abilitato a rispondere subito alle chiamate entranti (senza doppia chiamata) e riconosce il numero chiamante, se il chiamante lo permette: in questo caso l'installatore può disporre che il numero così riconosciuto abbia accesso diretto alla centrale, senza digitare il codice utente (ved.. anche par. L). Si ascolta quindi il messaggio guida e si procede come sopra.

3. Utente chiamato dalla centrale
- In caso di allarme e conseguente chiamata telefonica, il chiamato può interagire con l'apparecchio, ad esempio disinserire la centrale digitando il comando sopra descritto: attenzione a non procedere con questa operazione in caso di effettiva intrusione.
- Quando si è chiamati dalla centrale si può interrompere il ciclo di chiamate successive premendo **#** sul proprio telefono dopo aver ascoltato il messaggio ed il "Beep" di "fine messaggio".

4. Variazione a distanza di numeri telefonici memorizzati
Tramite un SMS da telefono remoto, purchè memorizzato sulla rubrica con accesso diretto (ved. H2.3), è possibile variare i numeri telefonici residenti nella rubrica: per farlo comporre un messaggio SMS preceduto dalla lettera A seguita dai numeri senza spazi vuoti :
A333555666 (vecchio numero da sostituire)**A333666888** (nuovo numero da inserire)
L'apparecchio memorizza la variazione ed invia SMS di conferma: **VARIAZIONE AVVENUTA *333666888***

5. Altre funzioni della centrale : le centrali dispongono di altre utili funzioni automatiche, da programmarsi durante l'installazione:
- segnalazione SMS di assenza e presenza di corrente 230V di rete (ved. par. N7)
- trasmissione di SMS di esistenza in vita della centrale (ved. par. N8)
- comunicazione della scadenza SIM (si consiglia comunque di utilizzare SIM senza scadenza)
- comunicazione del credito residuo SIM (si consiglia di utilizzare SIM con ricarica automatica - informarsi presso il gestore della rete GSM)

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE - alla cortese attenzione dell'installatore

Si ricorda che il testo dedicato prevalentemente all'utente contiene informazioni utili anche in fase di installazione, pertanto, data la relativa complessità delle centrali, si consiglia di leggere attentamente anche la parte precedente. Parimenti può essere utile per l'utente approfondire le notevoli possibilità operative di SilenyaPhone.

I) PROGETTAZIONE E MESSA IN OPERA DEL SISTEMA

SilenyaPhone Top è una centrale di allarme radio-filo ai massimi livelli tecnologici: la sua flessibilità permette di realizzare piccoli, medi e grandi impianti di allarme, anche pluriutenza. Questo richiede una approfondita conoscenza del prodotto ed esperienza da parte dell'installatore, così da poter sfruttare appieno le caratteristiche del prodotto. La lettura dei paragrafi che seguono è indispensabile per comprendere tutte le potenzialità dell'apparecchio e le svariate applicazioni pratiche possibili. Meglio se tale lettura è accompagnata da prove sul prodotto.

Silentron spa consiglia quindi una adeguata progettazione preventiva dell'impianto, concordando le varie funzioni con il cliente, in modo da ottenere il massimo per ogni singola installazione, che costituisce un "abito su misura" costruito sull'immobile nell'interesse dell'utente.

La produzione Silentron spa contempla la più ampia gamma senza fili d'Europa di rivelatori per interni ed esterni, di mezzi di allarme, di apparecchi di comando ed attuatori elettrici : ognuno di questi deve essere scelto ed impiegato correttamente per ottenere il fine ultimo di protezione/avvertimento/dissuasione desiderato dall'utente.
Prima di procedere alla programmazione occorre prevedere tutte le funzioni della centrale e di tutte le periferiche (telecomandi, tastiere, rivelatori via radio e via filo, sirene via radio e via filo, attuatori telecomandati RX2), nonché preparare i testi dei messaggi vocali da registrare e degli SMS da scrivere con i relativi numeri telefonici cui si vuole inviare i vari messaggi. Consigliamo quindi la preventiva compilazione delle tabelle delle varie pagine, le quali riportano eventuali impostazioni di fabbrica, che sono quelle di uso comune: volendo esse possono essere modificate a piacere.

La programmazione della centrale deve essere effettuata a tavolino, prima di installare fisicamente gli apparecchi: questo consente la prova reale di tutte le apparecchiature senza fili del sistema prima del loro fissaggio definitivo, in modo da consentire efficaci conferme di portata radio. Le apparecchiature via filo eventualmente previste vanno installate successivamente al test completo della parte via radio.

TELESERVICE : ove l'installatore disponga di modem Teleservice, è possibile scaricare tutti i dati relativi alla programmazione dell'impianto al termine del collaudo, semplicemente attivando il collegamento di telegestione (ved. par. C8). I dati saranno automaticamente trasmessi alla sede dell'installatore, che potrà scaricarli su PC al suo rientro, disponendo così di una "scheda tecnica" del sistema posto in atto.

J. Procedura di programmazione - Leggete attentamente

La programmazione della centrale è semplice, con operazioni molto simili a quelle che si eseguono nei telefoni cellulari, e si esegue direttamente dalla tastiera della centrale, guardando il display e operando come da esso indicato seguendo queste regole:

- tutte le programmazioni devono essere confermate con il tasto [↵] (enter). Uscendo da una videata senza conferma l'operazione non vale.
- quando il display presenta simboli tipo [↑][↓] oppure [↵] significa che si può scorrere in alto, in basso o confermare
- quando il display presenta la lettera " Y " (yes) oppure " N " (no) significa che la tal funzione può esserci o meno : variare utilizzando [↑][↓] oppure premere ripetutamente i numeri [1][2] ove sul display appaiano più Y oppure N
- usare il tasto [ESC] per uscire da una situazione di programmazione.
- usare il tasto [CANC] per cancellare una intera programmazione, tipo un rivelatore, un telecomando, un numero telefonico.
- usare il tasto [←] per cancellare una parte di programmazione durante la sua scrittura
- premere ripetutamente i tasti numerici da 1 a zero per abbinare o meno i numeri telefonici ai messaggi vocali/SMS di ogni tipo.
- usare i tasti numerici per scrivere ora, data, minuti, secondi ovunque sia richiesto

1. Errori di programmazione: in caso di digitazione errata non succede nulla, tranne che l'apparecchio segnala l'errore con 1 oppure 3 BEP (programmazione telecomandi/rivelatori), per cui è possibile procedere per tentativi. Unica attenzione va posta alla funzione "CANCELLAZIONE", cui segue "CANCELLARE - CONFERMA? : **se confermato viene cancellata l'intera programmazione !**

2. Centrali con modulo GSM: in presenza di modulo GSM impostare sempre il PIN della SIM CARD con il numero "1234". Inserire quindi la SIM nel modulo GSM prima di alimentare l'apparecchio: in carenza apparirà "inserire SIM".

3. Attenzione - impianti vicini fra loro: si possono installare senza alcun problema due o più impianti vicini senza problemi, ma è obbligatorio programmare codici UTENTE differenti, poiché centrali con codice utente uguale comandano tutte le SRA, SR, PA e RX2 che si trovano in portata radio, creando confusione nei diversi sistemi. Questa caratteristica può essere utilizzata qualora si vogliano avere sirene comuni a più impianti: in questo caso meglio azzerare la segnalazione inserito/disinserito sulla sirena comune e confermare diversamente agli utenti.

4. Programmazione dei dispositivi via radio - criteri generali

SilenyaPhone funziona con dispositivi satellite via filo e via radio, cioè telecomandi, rivelatori, tastiere, sirene e così via. Ogni apparecchio via radio può essere trasmittente (telecomandi, rivelatori) o ricevente (PA, sirene interne e attuatori RX2) o ricetrasmittente, cioè bidirezionale (centrali, sirene esterne, tastiera vocale).
Ogni apparecchio trasmittente diffonde via radio un proprio "codice" univoco che viene ricevuto da tutti gli apparecchi riceventi in portata radio (circa 100m in aria libera). L'apparecchio che riceve può memorizzare il codice (fase di programmazione) di uno o più trasmittenti : in questo caso riconoscerà future trasmissioni identificando il singolo trasmittente. I dispositivi rice-trasmittenti dovranno essere programmati reciprocamente, parte trasmittente di uno su ricevente dell'altro e viceversa.

Gli apparecchi trasmittenti vanno programmati sui riceventi uno alla volta, dopo aver predisposto l'apparecchio ricevente alla fase di apprendimento e memorizzazione del codice. L'operazione è semplice ed immediata e comporta sempre una conferma ottica o sonora.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

5. Programmazione della centrale - fase iniziale

Nota: tutte le programmazioni sono permanenti anche nel caso di scollegamento della alimentazione, tranne l'orologio-datario che deve essere sempre aggiornato dopo aver alimentato l'apparecchio. La cancellazione delle programmazioni può avvenire singolarmente (un rivelatore, un telecomando, un numero telefonico) attraverso i menù specifici oppure totalmente (ved. par. J2).

6. Come entrare nei menù generali:
Aprire e alimentare la centrale (rete+ batteria) : appare la relise firmware applicata 3011 I e seguenti per le centrali telegestibile - premere [↵]
Scegliere la lingua e confermare con [↵] - appare CODICE DI FABBRICA : digitare [0][0][0][0]
Impostare ora/data: scrivere l'ora e confermare [↵], poi la data e confermare [↵] (fondamentale per datare la memoria storica degli eventi)
programmare il codice utente: digitare un numero da 4 a 8 cifre e confermare [↵] (per accedere alle funzioni UTENTE)
programmare il codice installatore: digitare un numero da 4 a 8 cifre. Tale codice consente tutte le operazioni di programmazione, ma non consente l'accesso telefonico, il disinserimento della centrale, la modifica del codice utente. Premendo [↵] si entra nel primo menù, cioè RUBRICA TELEFONICA. Scorrendo con [↑][↓] appaiono gli altri menù come segue:

RUBRICA TELEFONICA	programmazione dei nomi e relativi numeri di telefono a cui verranno inviati i messaggi vocali/SMS loro abbinati
MESSAGGI	registrazione dei 6 messaggi vocali, del messaggio di risposta alla chiamata e scrittura dei 6 SMS.
STRUMENTI	programmazione dei telecomandi, dei codici di manovra da tastiera, dei rivelatori delle varie zone
IMPOSTAZIONI	programmazione delle varie opzioni di funzionamento e controllo della centrale
PROTOCOLLI DIGITALI	programmazione delle trasmissioni digitali ai servizi di vigilanza - vedere istruzioni specifiche
TELEGESTIONE	programmazione dei numeri per l'assistenza Teleservice e dei dati identificativi dell'utente.

Confermando un menù col tasto [↵] si accede ai sottomenù e si possono compiere le operazioni di programmazione, man mano illustrate dal display. Tenendo presente quanto esposto ai paragrafi J 1 e 2 procedere con la programmazione, cominciando dal menù MESSAGGI.

K) Menù MESSAGGI opzioni del menù [↑][↓] : MESSAGGI VOCALI - MESSAGGI SMS

1. Registrazione - scrittura - abbinamenti di serie

Il menù MESSAGGI permette di registrare 6 messaggi vocali di allarme, nonché di scrivere il testo di 6 SMS di allarme disponibili (solo centrale con modulo GSM). Inoltre occorre registrare il messaggio 7 qualora si voglia comandare la centrale via telefono (ved. par. H 2.1 e seguenti).
i 6+6 messaggi sono abbinati ognuno ad un evento relativo al sistema, per cui dovranno essere registrati / scritti in modo adatto a descrivere tale evento: consigliamo la compilazione della tabella RUBRICA/MESSAGGI in modo da lasciare traccia delle programmazioni effettuate.

Messaggio vocale 1 - SMS 1	=	allarme generale per intrusione - zone A B C	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 2 - SMS 2	=	manomissione della centrale e/o delle periferiche	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 3 - SMS 3	=	allarme manuale panico con attivazione sirene	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 4 - SMS 4	=	allarme manuale silenzioso per rapina/aggressione	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 5 - SMS 5	=	allarme tecnologico automatico (fumo, acqua, ecc.)	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 6 - SMS 6	=	avviso di batteria scarica (centrale, rivelatori ecc.)	registrare nome utente e indirizzo completo
Messaggio vocale 7 - guida	=	registrare tutte le informazioni necessarie per comandare la centrale a distanza via telefono	

Nota: il messaggio 6 è importante per i modelli di centrale che non dispongono di modulo GSM. Quelli che ne dispongono trasmettono comunque un SMS tecnico di batteria scarica (1): in questo caso i messaggi componibili 6 (vocale + SMS) possono essere usati per altri scopi.

2. SMS tecnici non modificabili : la centrale con modulo GSM può inviare SMS relativi ad importanti aspetti funzionali del sistema e dell'ambiente in cui è installata: per ricevere questi messaggi è sufficiente abbinarli al numero telefonico in fase di programmazione.

1 = batteria scarica della centrale: **attenzione**, questa segnalazione preannuncia una possibile cessazione del funzionamento del sistema!
2 = batteria periferiche scarica: secondo il modello, i rivelatori hanno autonomia residua valutabile in diversi giorni (vedere manuale specifico)
3 = mancata supervisione e/o presenza disturbo radio - il messaggio parte soltanto se la funzione di controllo è attivata (IMPOSTAZIONI)
4 = sistema inserito - il messaggio parte soltanto per conferma quando il sistema viene inserito via telefono dall'esterno
5 = sistema disinserito - il messaggio parte soltanto per conferma quando il sistema viene disinserito via telefono dall'esterno
6 = mancanza rete elettrica 230V - il messaggio parte dopo un tempo impostabile di assenza continua della tensione di rete (IMPOSTAZIONI)
7 = mancanza copertura GSM per più di 15 min. - L'evento viene memorizzato ed il messaggio parte al ritorno del campo GSM
8 = nessuna chiamata a buon fine su linea PSTN - questo messaggio indica probabili interruzioni della linea telefonica (rete fissa)
9 = messaggio periodico di esistenza in vita della centrale: ogni tante ore/giorni (IMPOSTAZIONI) il sistema comunica il corretto funzionamento
10 = messaggio di avviso della scadenza SIM: programmare (IMPOSTAZIONI) la prossima scadenza in caso di SIM prepagata
11 = ritorno rete elettrica 230V: questo messaggio non richiede abbinamenti ad un numero, viene inviato al numero abbinato al messaggio 6

3. Procedere come segue per registrare i messaggi vocali:

MESSAGGI [↵] MESSAGGI VOCALI CONFERMA [↵] MESSAGGIO VOC 1 CONFERMA [↵] REGISTRAZIONE VOC. 1 ↵ PER REGISTRARE - tenere premuto il tasto [↵] durante la registrazione e scandire bene il testo parlando forte vicino al microfono; i numeri sul display indicano il tempo totale residuo di registrazione, a partire da 120 secondi. Rilasciando [↵] appare ASCOLTO VOCALE 1 e si ascolta la registrazione. Al termine si può riascoltare [↵], cancellare [CANC] e rifare oppure uscire [ESC] se la registrazione è buona.
Appare la scritta EVENTO VOCALE 1 ALL. ZONA A B C : confermando con [↵] si mantiene la configurazione di fabbrica e appare MESSAGGI VOCALI CONFERMA . Premendo [↵] riappare MESSAGGIO VOC 1 CONFERMA : utilizzando [↑][↓] passare al messaggio vocale 2, 3 e così via fino a 7, registrando tutti i messaggi vocali.

Messaggio vocale esistente: qualora appaia ASCOLTO VOC. invece di REGISTR. VOCALE significa che vi è un messaggio già registrato: si può ascoltare [↵], cancellare [CANC] e rifare oppure uscire [ESC].

Per scrivere i messaggi SMS ritornare a MESSAGGI VOCALI CONFERMA e far apparire MESSAGGI SMS utilizzando [↑][↓], poi procedere come per i messaggi vocali, scrivendo l'SMS invece di registrare e confermando [↵] quando corretto.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

4. PROGRAMMAZIONE AVANZATA MESSAGGI

La centrale permette di inviare messaggi (sia vocali che SMS) per evento specifico occorso ad un singolo rivelatore o alla centrale stessa. Quando durante la programmazione appaiono sul display determinate scritte vi sono le opzioni seguenti:

- EVENTO VOCALE 1 (2,3 ecc.) ALL. ZONA A B C : premendo i numeri 1(A), 2(B), 3(C) si escludono zone di allarme, pertanto il messaggio verrà inviato solo se l'allarme proviene da una zona non esclusa. Utilizzando la configurazione con allarme antiaggressione (par. B2) è bene non trasmettere messaggi per l'allarme zona A (rivelatori esterni): meglio verificare prima che non si tratti di allarme improprio. In caso di confermata aggressione si può trasmettere la richiesta di aiuto tramite telecomando o tastiera programmati per la funzione PANICO o RAPINA.

- EVENTO VOCALE 1 (2,3 ecc.) ALL. ZONA A B C : utilizzando [↑][↓] appaiono abbinamenti diversi (manomissione , panico ecc.) : confermando [↵] uno di questi si cambia l'impostazione di fabbrica. Fra gli altri scritti in chiaro appare anche _ _ _ _ , _ _ _ _ : questo consente un messaggio specifico per singolo evento e per singolo rivelatore, **che deve essere già stato programmato**.
Scrivere il tipo di evento nella prima parte copiando esattamente una abbreviazione fra questo elenco: ALL = allarme , SUPERV = allarme supervisione , SCAN = all. disturbi radio , BATT = batteria bassa , APERTO = porta aperta , INSER = centrale inserita , IN A , IN B ecc. = inserimento zona specifica , DISINS = disinserimento , F ALL = fine allarme , MANOM = allarme manomissione poi confermare [↵]
Scrivere nella seconda parte il "nome" assegnato al rivelatore (A 02, B 04 oppure "porta" se è stato così chiamato il rivelatore in fase di programmazione. Confermando con [↵] invieremo quel messaggio ai numeri telefonici abbinati a seguito dell'azione di quel rivelatore. Se l'azione è riferita alla centrale, scrivere CENTRALE : ad esempio DISINS , CENTRALE per ricevere tutte le manovre di disinserimento.

- NESSUN EVENTO : abbinando un messaggio a NESSUN EVENTO non si avranno trasmissioni di alcun tipo

5. Tabella numeri / messaggi (ove vi fossero più di 15 numeri programmati provvedere diversamente)

nome del chiamato	numero del chiamato (1-63)	posiz.	messaggi vocali abbinati (evidenziare)	SMS abbinati (evidenziare)	SMS tecnici abbinati (evidenziare)	accesso diretto
.....		1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		11	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		12	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		13	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		14	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		15	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
gestore di rete GSM		64				

L) Menù RUBRICA TELEFONICA

Avendo registrato i vari messaggi secondo l'uso previsto, si deduce a chi sarà conveniente inviarli: se il messaggio è di allarme si invierà ai componenti la famiglia dell'utente, ad eventuali guardiani, alle forze dell'ordine. Se è di tipo tecnico (batteria scarica) si invierà all'installatore ed all'utente responsabile del sistema; se è un messaggio di soccorso medico si invierà al medico e/o a chi possa aiutare in tal senso e così via. Considerato che si possono memorizzare fino a 63 numeri telefonici non si avranno restrizioni di alcun tipo nell'invio dei messaggi.

Opzioni di menù [↑] [↓]:	**MEMORIA**	prima programmazione di nomi e numeri, seguendo le indicazioni del display
	RICHIAMA NOME	richiamo per nome finalizzato al controllo/modifica di nomi e numeri
	RICHIAMA POSIZIONE	richiamo per posizione (1,2,3,4 ecc.) finalizzato al controllo/modifica di nomi e numeri

La programmazione inizia con la posizione 01 e permette fino a 63 posizioni, quindi 63 nomi e numeri, ognuno fino a 16 cifre: procedere così:

MEMORIA [↵] INSERIRE NOME (scriverlo) [↵] INSERIRE NUMERO (digitarlo) [↵] appare NOME - NUMERO - pos. 01 [↵] appare MEMORIZZATO numero digitato [↵] MESSAGGI VOCALI abbinare al numero appena memorizzato i messaggi vocali desiderati dall'uno al sei, digitando i relativi numeri; in caso di errore ripetere la digitazione e l'abbinamento sparisce. Ad abbinamento completato confermare [↵] appare MEMORIA CONFERMA - premere [↵] e programmare il numero successivo.

se la centrale dispone di modulo GSM, dopo l'abbinamento messaggi vocali appare SMS (abbinare anche gli SMS al numero memorizzato come sopra e confermare) [↵] SMS TECNICI (abbinare e confermare) [↵] ACCESSO DIRETTO N (vedere par. H 2.3: per cambiare N/Y premere ripetutamente [↓] - confermare la condizione voluta) [↵] - Con quest'ultimo "enter" il numero e gli abbinamenti sono memorizzati: per eventuali modifiche occorre entrare in RICHIAMA NOME o POSIZIONE. Premendo ancora [↵] si passa alla posizione 2 e così via.

1. NOTE :
Abbinamento numeri/messaggi: attenzione ! Senza abbinamenti la centrale non trasmette alcun messaggio !
Linea telefonica disturbata: in questo caso occorre anteporre [↑] (equivalente di ✳) ad ogni numero programmato.
Introduzione di pause: volendo interporre una pausa fra prefisso e numero telefonico digitare [↓].
Attenzione: se si esce dalla programmazione premendo [ESC] prima dell'ultimo [↵] tale programmazione non resta memorizzata !
Centrali con modulo GSM - credito residuo SIM : programmare il numero telefonico del servizio di informazioni credito residuo SIM nella posizione 64. L'utente otterrà automaticamente la chiamata e la risposta vocale premendo solo [↵] per alcuni secondi con centrale disinserita.

M) menù STRUMENTI: programmazione dei telecomandi, delle tastiere, dei rivelatori e relative opzioni di funzionamento

Opzioni del menù [↑] [↓] : Telecomandi - Codici - zone allarme A B C - 24h panico - 24h Rapina - 24h tecnologico - ingressi filari

1. TELECOMANDI (vedere anche par. D) : si possono programmare ed utilizzare fino a 32 telecomandi del tipo 5023P PCK 4P e 5423P PCK 4P DualBand (consigliato) ; ogni telecomando può inserire/disinserire tutto o parte della centrale secondo la programmazione: la completa versatilità di programmazione dei telecomandi è fondamentale per permettere un utilizzo differenziato del sistema, fino a gestire ogni zona in modo indipendente. Per programmare telecomandi partire da TELECOMANDI e procedere come segue:

[↵] TELECOMANDO 01 CONFERMA [↵] TEL.01 ON A B C OFF A B C (selezionare il modo di funzionamento del telecomando usando i tasti [1] [2] [3] [4] [5] [6] - ved. nota a) poi confermare con [↵] - appare MEM. TELECOM. 01 PULS. ROSSO+VERDE : premere insieme i due pulsanti sul telecomando da programmare: si ha un BEP (nota b) e il display visualizza TEL.01 ON A B C OFF A B C MEMORIZZATO (ved. nota a) - confermando con [↵] appare ETICHETTA 01 (scrivere il nome della persona cui si darà il telecomando) e confermare con [↵] Appare TELECOMANDO 02 CONFERMA quindi procedere con altro telecomando e così via. Al termine premere [ESC] per uscire dal menù.

Nota a: ogni telecomando può essere personalizzato in modo da inserire (tasto rosso) / disinserire (tasto verde) tutto o solo parte della centrale: premendo ripetutamente i numeri da 1 a 6 si ottengono le combinazioni di inserimento/disinserimento visualizzate a display, esempio:
- volendo che il telecomando possa inserire A+B ma non C, premere 3 : verrà visualizzato ON A B -- : confermare con [↵]
- volendo che il telecomando possa disinserire solo C premere 4 e 5 : verrà visualizzato OFF -- -- C : confermare con [↵]
- volendo che il telecomando possa inserire/disinserire tutto premere direttamente [↵]

Tasto bianco: programmando un telecomando che non può inserire A o B oppure né A né B il tasto bianco non funzionerà o funzionerà parzialmente in conseguenza della programmazione, che prevale sulle caratteristiche generali.

Nota b: qualora programmando un telecomando la centrale risponda con 3 BEP significa che esso è già stato programmato. Questa nota vale anche per quando si programmano CODICI da tastiera e rivelatori.

2. Cancellazione di telecomandi : questa operazione è possibile anche dall'utente, come segue:
digitare codice UTENTE [↵] cercare menù STRUMENTI [↑] [↓] confermando [↵] appare TELECOMANDI [↵] TELECOMANDO XX: utilizzando [↑] [↓] trovare il telecomando da cancellare (01, 02, 03 ecc.) e confermare [↵] : apparirà la configurazione del telecomando richiamato TEL.0X ON A B C OFF A B C : premendo [CANC] apparirà CANCELLARE ? confermare con [↵]

3. Aggiunta di telecomandi : questa operazione è possibile anche dall'utente operando come sopra fino a TEL.0X ON A B C OFF A B C : configurare il telecomando (ved. 9.1 e note) e completare la programmazione come descritto al par. 9.1.

4. CODICI (vedere anche par. D) : attraverso una o più tastiere remote KEYPAD si programmano e utilizzano fino a 32 codici diversi per inserire/disinserire tutto o parte della centrale. La programmazione in centrale prevale sulle manovre effettuabili con la tastiera.
Per programmare partire da CODICI e procedere esattamente come per i telecomandi, ma digitando 4 cifre (tastiera 5028 Keypad) oppure 5 cifre (5429V Keypad Vocal) prima di premere contemporaneamente i tasti rosso/verde per la programmazione. Codici diversi possono essere programmati tramite la stessa tastiera ed essere usati su tastiere diverse. Al termine premere [ESC] per uscire e cambiare menù. Procedere come per i telecomandi anche per cancellare e aggiungere codici.
Per ottenere le funzioni di ALLARME PANICO e la protezione MANOMISSIONE le tastiere dovranno poi essere programmate sulla zona PANICO come un normale rivelatore (vedere par. P e istruzioni specifiche delle tastiere utilizzate).

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

5. RIVELATORI DI INTRUSIONE - ZONE DI ALLARME A B C
Si possono programmare fino a 99 rivelatori suddivisi a piacere sulle 3 zone A B C, in modo tale da ottenere le condizioni di inserimento/disinserimento/allarme desiderate (ved. par. F). Negli impianti ove è prevista la protezione esterna antiaggressione consigliamo di utilizzare la zona A come zona esterna, la zona B per i rivelatori perimetrali (porte e finestre) e la C per i rivelatori volumetrici interni: siccome i telecomandi PCK P permettono l'attivazione parziale A+B si facilita l'utente, che di notte attiverà la protezione esterna (solo allarme a bassa intensità) e quella perimetrale (allarme generale) premendo un solo tasto.

6. Funzioni particolari
- ritardo ingresso e AND: per ogni rivelatore si può impostare un ritardo di intervento RIT. IN Y (Y= yes) oppure il funzionamento in AND con un altro rivelatore (AND Y): questa possibilità consente di avere allarme soltanto se i due rivelatori così programmati vanno in allarme entro 30 secondi (fissi) uno dall'altro, limitando quindi la possibilità di allarmi impropri in situazioni difficili, specie all'esterno dei locali ove è più elevata l'incidenza di allarmi dovuta ad animali e fenomeni atmosferici.
- allarme esterno: vedere paragrafi B2 e F 2.2

7. Programmazione ZONA DI ALLARME A ecc.
Menù STRUMENTI [↑][↓] ZONA DI ALLARME A [↵] ALLARME ESTERNO N [↑][↓] (variare da N=no a Y= yes secondo necessità) confermare [↵] SENSORE A 01 (primo rivelatore o sensore) [↵] SENSORE A 01 RIT. IN. N AND N
- premere 1 poi [↵] per inserire un ritardo ingresso da 1 a 99 secondi, digitando il numero di secondi voluto, poi confermare con [↵]
- premere 2 poi [↵] per programmare due rivelatori in AND (in questo caso apparirà 2 volte INSERIRE PILA)
Alla richiesta INSERIRE PILA collocare correttamente la pila nel rivelatore: si ottiene in BEP di conferma (ved. nota 2 par. 9.1) ed appare a display la programmazione effettuata (esempio SENSORE P.A. A01 RIT.INGR. N AND N cioè Sensore di tipo contatto porta/finestra, con segnalazione di porta rimasta aperta - P.A. - senza ritardo ingresso e non programmato in AND con altro sensore) ; se tutto corretto confermare con [↵], se no premere [CANC] poi [↵] per cancellare e rifare. Confermando appare ETICHETTA A01 (scrivere in 9 caratteri la migliore identificazione immediata di quel rivelatore, tipo PORTABLIN per porta blindata oppure INGRPRINC per ingresso principale). Confermando con [↵] si passa a SENSORE A 02, secondo rivelatore della zona A: procedere nello stesso modo. Al termine premere [ESC] per uscire.

8. Programmazione altre zone: quando appare a display ZONA DI ALLARME A spostarsi su altre zone con [↑][↓] e procedere come nel caso precedente . Sulle zone PANICO (allarme generale immediato) e RAPINA (solo trasmissione messaggi telefonici) si programmano normalmente telecomandi per comando manuale: ad esempio il pulsante giallo dei PCK può essere programmato per una di queste funzioni. La programmazione di questi telecomandi avviene premendo per almeno 10 secondi il tasto scelto per il comando.

9. Ingressi filari e di autoprotezione (TAMPER) : entrando nel sottomenù INGRESSI FILARI e confermando [↵] appare INGRESSO FILARE 1 ZONA A : digitando i numeri [1][2][3] si abbina l'ingresso 1 alla zona che si vuole. Confermando [↵] si può impostare un ritardo ingresso e scrivere la denominazione del sensore. Confermare con [↵] e spostarsi sugli altri 5 ingressi filari e 3 tamper con [↑][↓] sempre confermando con [↵] ogni videata. Uscire premendo [ESC].

10. Errori / Cancellazioni: dovendo cambiare di zona ad un rivelatore oppure introdurre un tempo che non c'era occorre richiamarlo con [↑][↓] dopo aver individuato e confermato la zona ove è programmato, fino a far apparire (ad esempio) SENSORE P.A. A01 RIT.INGR. N AND N . Premendo [CANC] apparirà CANCELLARE ? confermare con [↵] . Occorre poi riprogrammarle in altra zona e/o con altre caratteristiche. Eventuali tempi già impostati si possono invece modificare semplicemente riscrivendoli con i tasti numerici.

N) menù IMPOSTAZIONI
Programmazione delle funzioni particolari delle centrali. Utilizzando opportunamente i tasti e verificando sul display si definiscono le opzioni di funzionamento degli apparecchi nel contesto del sistema: ovviamente eventuali funzioni relative alle chiamate telefoniche GSM sono utilizzabili soltanto nei modelli dotati di modulo GSM.

Opzioni del menù [↑][↓] :

1 ESCL. SENSORI	**2 ESCL. FILARI**	**3 IMPOSTAZ. RELE'**	**4 IMPOSTAZ. TC2**
5 COMANDI RADIO	**6 GSM / LINEA TEL.**	**7 MANCANZA RETE**	**8 MSG PERIODICO**
9 SCADENZA SIM	**10 POLARITA' IN1-IN6**	**11 OROLOGIO DATA**	**12 CENTRALINO**
13 CODICE INSTALL.	**14 ANTISCANNER**	**15 SUPERVISIONE**	**16 TEMPO DI USCITA**
17 ORA LEG. AUTO	**18 VERSIONE FW.**	**19 CANCELLAZIONE (totale)**	

1. Esclusione sensori/rivelatori - questa operazione è possibile anche dall'utente: entrare nel menù ESCL. SENSORI [↵] cercare il rivelatore [↑][↓] e commutare la scritta SERV (servizio) in FSERV (fuori servizio) premendo [↵]. Premere [ESC] sulla condizione desiderata per uscire. I rivelatori fuori servizio non danno allarme.

2. Esclusione ingressi via filo - questa operazione è possibile anche dall'utente, come sopra.

3. Impostazione relè (ved. C6 e H2.2): il relè può essere impulsivo temporizzato da 1 a 999 secondi oppure bistabile ON -OFF oppure abbinato all'allarme generale [↑][↓]. Confermare con [↵] l'accesso al menù e l'impostazione desiderata, scrivendo con i tasti numerici il tempo nel caso di funzionamento impulsivo.

4. Impostazione TC2: questa è una uscita transistorizzata in morsettiera che funziona esattamente come il relè, ma può essere attivata solo dall'esterno via telefono e non abbinata all'allarme generale. Essa è in grado di pilotare un relè aggiuntivo fino a 100mA 12V max.

5. Comandi Radio: le centrali possono trasmettere fino a 16 segnali via radio per attivare/disattivare ricevitori tipo RX 1 e RX 2 Silentron, consentendo svariate possibilità di funzioni domotiche locali. Tali segnali COMANDO RADIO 1 (2,3,4 ecc. [↑][↓]) vengono comandati via telefono dall'esterno e possono essere programmati come IMPULSIVO oppure bistabili ON-OFF [↑][↓]. Ciò fatto occorre preparare uno o più ricevitori alla programmazione (vedere istruzioni dell'apparecchio) : premendo quindi [↵] si ha la trasmissione del comando della centrale.

6. GSM - Linea tel: in presenza sia di modulo GSM che di collegamento PSTN si può scegliere [↑][↓] il modo prevalente di trasmissione delle chiamate, in funzione del minor costo. Ovviamente in caso di impossibilità di trasmissione nel modo prescelto subentra l'altro, raddoppiando la sicurezza di trasmissione dell'allarme.

7. Mancanza rete 220V: abilitando la funzione con tasto [↑] (MANC. RETE Y = yes) si avrà un SMS tecnico dopo un certo tempo dall'evento: il tempo è impostabile digitando il numero dei minuti 01-99 in fase di programmazione. Al ritorno della rete viene automaticamente inviato un SMS a tutti coloro che hanno ricevuto l'informazione precedente.

8. MSG periodico: abilitando la funzione con tasto [↑] (MSG PERIODICO Y = yes) si avrà un SMS di conferma dell'esistenza in vita della centrale ogni tante ore quante sono state impostate (01 - 999).

9. Scadenza SIM: impostando la data di scadenza SIM un messaggio SMS avverte i numeri abbinati di provvedere al rinnovo.

10. Polarità ingressi 1-6: questi ingressi, se utilizzati, fanno partire i messaggi sia vocali che SMS tramite comando elettrico, **con priorità rispetto agli automatismi di centrale**. Possono essere programmati come NC oppure NO, indifferentemente verso massa che positivo. La funzione è utile qualora vi siano speciali avvisi da trasmettere: ovviamente i messaggi saranno registrati e scritti opportunamente, in funzione dell'uso. Gli ingressi non collegati non provocano nulla, **ma attenzione: se sono stati connessi anche temporaneamente per errore, diventano operativi bloccando la gestione software**: vedere par. R3.

11. Orologio/data: aggiornare ora e data, che permettono le attuazioni a tempo e compaiono nella memoria storica degli eventi.

12. Centralino: in installazioni dove la linea telefonica passa attraverso un centralino **(operazione da evitare se si vuole chiamare la centrale dall'esterno)** può essere inserito un numero 0-9 per l'accesso alla linea urbana esterna, previa abilitazione della funzione.

13. Codice installatore: la funzione rende possibile modificare il codice. Attenzione: rientra nei diritti legali del cliente conoscere tutti i codici di accesso all'apparecchio, qualora esso sia di sua proprietà. La variazione dei codici resta memorizzata nello storico eventi.

14. Antiscanner e 15. Supervisione: le funzioni permettono di abilitare due controlli della trasmissione radio [↑] (Y = yes), che sono normalmente disabilitati. L'antiscanner rileva disturbi radio contemporanei su entrambe le bande che potrebbero inibire il sistema (oltre 1 minuto di saturazione totale). La supervisione è la trasmissione di esistenza in vita che ogni periferica trasmette ogni 20 minuti circa: l'assenza di 8 segnali consecutivi (oltre 3 ore) da parte di una periferica provoca la segnalazione del fenomeno ad ogni inserimento / disinserimento del sistema.

16. Tempo di uscita: di fabbrica a 60 secondi, si modifica scrivendo il tempo desiderato da 00 a 99. **Attenzione:** tempi troppo brevi non permettono la visualizzazione di porte/finestre rimaste aperte, che appare sulla centrale per il tempo di uscita, mentre lampeggia INSERITO.

17. Ora legale automatica: normalmente attiva, è da escludere [↑][↓] nei Paesi ove non vigente.

18. Versione Firmware: permette la lettura della versione per consentire eventuali assistenze tecniche

19. Cancellazione: la conferma [↵] della funzione comporta la totale cancellazione di tutta la programmazione effettuata e della memoria storica. **Porre attenzione prima di confermare l'operazione.**

O) menù TELEGESTIONE : programmazione dei numeri per l'assistenza Teleservice e dei dati identificativi dell'utente.

Opzioni del menù :	**1 CODICE ACCESSO**	**2 NOME INSTALL.**	**3 NUMERO INSTALL.**
	4 NUMERO CENT. ASSI.	**5 CHIAMA CENT. ASSI.**	**6 ANAGRAFICA**

1. Codice di accesso: entrare nel menù, digitare e confermare [↵] il codice di accesso che serve all'installatore per attivare da remoto la chiamata in telegestione (ved. C8 , C8.1) : esso può essere uguale al codice installatore. **N.B. Tale codice deve essere differente dal "codice utente"**
2. Nome installatore: entrare nel menù e digitare il nome dell'installatore, confermando con [↵]
3. Numero installatore: entrare nel menù e digitare il numero di telefono del Teleservice dell'installatore, confermando con [↵]
4. Numero centro assistenza: entrare nel menù e digitare il numero di Silentron Teleservice, xxxyyy

5. Chiamata a centro assistenza: semplicemente confermando con [↵] SilenyaPhone si metterà in contatto con Silentron Teleservice, che opera dalle 09,00 alle 12,30 e dalle 14,00 alle 17,00 tutti i giorni lavorativi. Le chiamate di teleassistenza dovranno essere preventivamente concordate con il Servizio Tecnico Silentron chiamando lo 011 7732506 e componendo l'interno 24 (oppure 20 - 22 - 54 - 23) alla risposta.

6. Anagrafica cliente: entrare nel menù e compilare i vari campi (nome, cognome, indirizzo, città e telefono) relativi al cliente, scorrendoli con [↑][↓] **e confermando sempre i dati immessi con** [↵]

Attenzione: Silentron SpA offre questo servizio gratuitamente all'installatore, a puro titolo collaborativo, senza alcuna assunzione di responsabilità nei confronti dell' utilizzatore che resta anonimo. Le chiamate Teleservice sono indirizzabili esclusivamente ai due numeri programmati (installatore e Centro Assistenza): l'installatore è l'unico responsabile della corretta programmazione dei numeri.

P) PROGRAMMAZIONE DELLE SIRENE, DEI SEGNALATORI DI STATO (P.A.) E DELLE TASTIERE MONO E BIDIREZIONALI

1. Sirene 5030-5830-5034-5834 monodirezionali e segnalatori di stato
Per programmare apparecchi di questo tipo basta fissarle opportunamente (ove necessario), alimentarle e chiuderle: alla prima trasmissione di disinserito della centrale esse si programmano automaticamente, confermando con sei segnali sonori (vedere anche istruzioni specifiche).

2. Sirene 5430 bidirezionali
La programmazione dei segnali di allarme alle sirene avviene come per i precedenti modelli. Occorre prima programmare la trasmissione della loro manomissione verso la centrale, che può avvenire su una qualsiasi zona di allarme oppure sulla zona PANICO, come per un normale rivelatore: vedere istruzioni specifiche.

3. Tastiere di ogni tipo
Premesso che i codici di inserimento/disinserimento già programmati sono utilizzabili in tutte le tastiere, occorre programmare la trasmissione della loro manomissione e dell'allarme PANICO verso la centrale: utilizzare la zona PANICO e vedere istruzioni specifiche.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Q) CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione :	230V CA 50 Hz - 20VA - assenza di rete segnalata dopo tempo programmabile	
Erogazione CC :	0,85A totali - uscita 13 V CC nominale	
Batteria prevista :	Pb ermetica ricaricabile 12V 2Ah o Pb ermetica ricaricabile 12V 6,5Ah (togliendo coperchio interno)	
Assorbimento :	30 mA in assenza di collegamenti via filo – 55 mA con modulo GSM - con retroilluminazione del display +70mA. Per determinare l'autonomia dell'impianto in assenza di 220V si consiglia di misurare sempre l'assorbimento reale.	
Ingressi allarme	**via radio:**	fino a 99 rivelatori programmabili immediati, ritardati o AND su 3 zone di inserimento A-B-C oppure sulle zone 24 ore Panico, Rapina, Allarme Tecnico.
	via filo:	6 linee NC , programmabili liberamente sulle 3 zone di inserimento A B C
Antimanomissione	**via radio:**	ricezione del segnale manomissione da ogni singolo rivelatore ricezione dei segnali di "esistenza in vita" e di pila scarica (SUPERVISIONE).
	via filo:	3 linee Tamper NC (zone A B C) e protezione apertura/strappo della centrale
Uscite all. esterno	**via radio:**	trasmissioni digitali codificate 72 bit per comando a debole potenza dei mezzi di allarme
	via filo:	1 per comando sirena interna supplementare
Uscite allarme:	**via radio:**	trasmissioni digitali codificate 72 bit per comando mezzi di allarme di ogni tipo
	via filo:	1 per comando sirena 12V 0,5A - 1 per sirena autoalimentata 14V
	via telefono:	vedere caratteristiche telefoniche

Ingressi di comando:	1 per collegamento inseritore elettronico/elettromeccanico supplementare
Anomalie R.F. :	controllo delle 2 frequenze di lavoro con segnalazione di disturbi temporanei e/o occupazione contemporanea di entrambe le bande di frequenza
Memoria storica eventi :	200 eventi a ricircolo
Temporizzazioni :	inserimento ritardato programmabile - ritardo ingresso programmabile su ogni rivelatore tempo allarme generale 3 minuti fisso orologio 24 h programmabile per comando attuazione
Visualizzazioni :	display 2 x 16 caratteri, con possibilità di nominare ogni singola periferica (etichetta)
Comandi :	tastiera alfanumerica 16 tasti
Sirena interna e segnalatore:	sirena di allarme 106 db - buzzer con funzione di segnalazione a bassa intensità
Ricetrasmissioni RF :	doppia frequenza contemporanea DualBand controllata al quarzo – codici digitali codificati in fabbrica e gestiti in autoapprendimento da microprocessore - frequenza e potenza a norma di legge
Portata radio:	100m in aria libera ed in assenza totale di disturbi di fondo sulla banda - la portata radio può subire sensibili riduzioni in interni anche a causa della posizione degli apparecchi in relazione con la struttura dei locali.

DIMENSIONI: 310x214x91mm **PESO:** 2,6 Kg **BOX:** ABS bianco/grigio **TEMPERATURA:** operativa/stoccaggio -25°+55°C

2. CARATTERISTICHE DEL TRASMETTITORE TELEFONICO PSTN (modello 5404 T)

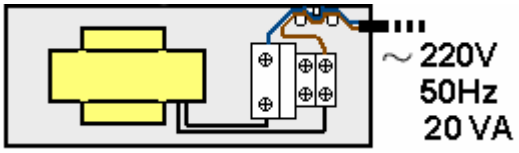
Numeri programmabili :	63 utenze + 1 gestore SIM
Messaggi vocali :	6 di allarme + 1 guida per totali 120 secondi di registrazione diretta nell'apparecchio
Controllo linea :	si, con segnalazione alla centrale di assenza tono
Abilitazione alla risposta :	si - protetta da codice di sicurezza e/o diretta per numeri residenti
Possibilità comando carichi :	1 tramite relè - 1 transistorizzato (+ 16 via radio)

3. CARATTERISTICHE DEL MODULO GSM opzionale

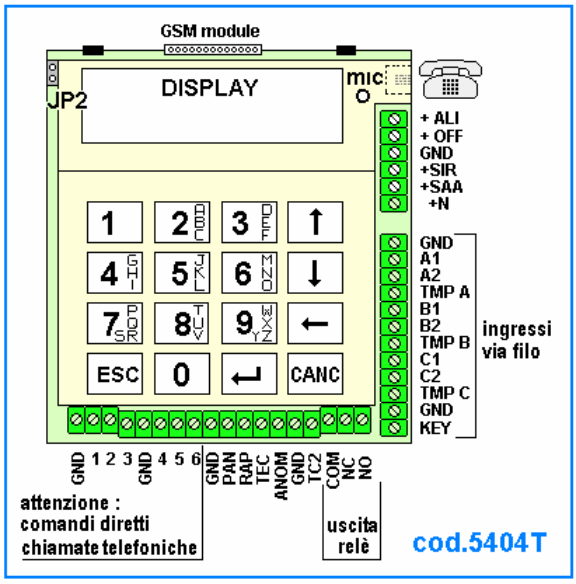
Tipo :	Telit GM862 bi-banda
Antenna :	tipo planare accordata con cavo di connessione rapida
Messaggi SMS :	6 programmabili per usi vari - 11 residenti ed immutabili per informazioni tecniche
Controlli :	presenza campo GSM - scadenza SIM - credito residuo - SMS periodico di esistenza in vita
Abilitazione alla risposta :	si - protetta da codice di sicurezza e/o diretta per numeri residenti
Possibilità di comando carichi :	1 tramite relè max 1A 12V CC - 1 transistorizzato max 100mA 12V CC - 16 via radio verso RX1-RX2

R) SCHEMA E COLLEGAMENTI ELETTRICI

1. COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



Il collegamento alla rete deve essere effettuato con cavo normalizzato utilizzando l'apposita morsettiera estraibile con fusibile incorporato (500mA). Il cavo deve essere bloccato nei fermi previsti, onde evitare distacchi accidentali e terminare con una spina inseribile in una presa elettrica. Al termine del collegamento chiudere il vano della morsettiera 220V con l'apposito coperchio, chiudere la centrale e, successivamente, connettere la spina alla presa.



JP2 illuminazione permanente display (chiuso) **mic** microfono

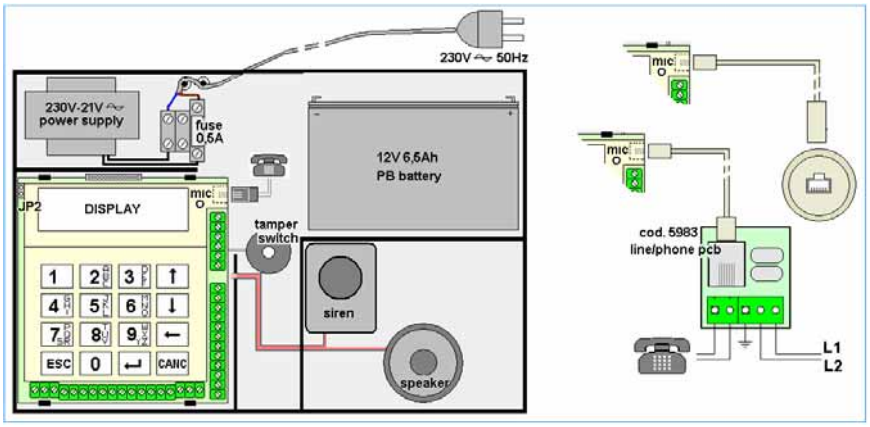
2. Morsettiere laterali (per entrambi i modelli)

+ALI:	positivo alimentazione rivelatori 12V CC max 200mA
+OFF:	positivo presente con centrale disinserita
GND (tutti):	massa
+SIR:	positivo 12V max 500mA in allarme per sirene
+SAA:	positivo 14V per alimentazione SAA
+N:	positivo a mancare per comando allarme per SAA da non utilizzare come alimentazione per SAA
A1 - A2:	ingressi di allarme NC
TMP A:	ingresso autoprotezione
B1 - B2:	ingressi di allarme NC
TMP B:	ingresso autoprotezione
C1 - C2:	ingressi di allarme NC
TMP C:	ingresso autoprotezione
KEY:	ingresso ON-OFF (chiuso = OFF)

Note: 1) gli ingressi di allarme e tamper lavorano normalmente chiusi e si abilitano alla la prima chiusura, pertanto una volta chiusi anche incidentalmente segnalano lo stato di linea aperta. In caso di chiusura accidentale occorre disalimentare la centrale poi ri-alimentarla.
2) gli ingressi TMP delle linee manomissione devono essere programmati sulle stesse zone dei relativi rivelatori.

3. Morsettiere inferiori (per entrambi i modelli)

- Comandi diretti di chiamate telefoniche - ingressi 1,2,3,4,5,6 : programmati NC di fabbrica, si abilitano alla prima chiusura a GND o positivo: se abilitati incidentalmente, bloccano di fatto l'emissione automatica dei messaggi poiché prevalgono sui comandi via firmware. In caso di chiusura accidentale occorre disalimentare la centrale poi ri-alimentarla per annullare l'effetto del collegamento. In caso di errata programmazione NO degli ingressi si ha parimenti il blocco dei messaggi: in questo caso basta riprogrammare l'ingresso NC come in origine.
- Uscite di allarme transistorizzate : PAN-RAP-TEC :uscite NPN in allarme max 100mA **-** TC2 : uscita comando carichi (NPN max 100mA)
- Uscita relè : NC-C-NO relè programmabile per comando carichi o allarme max 1A 12V

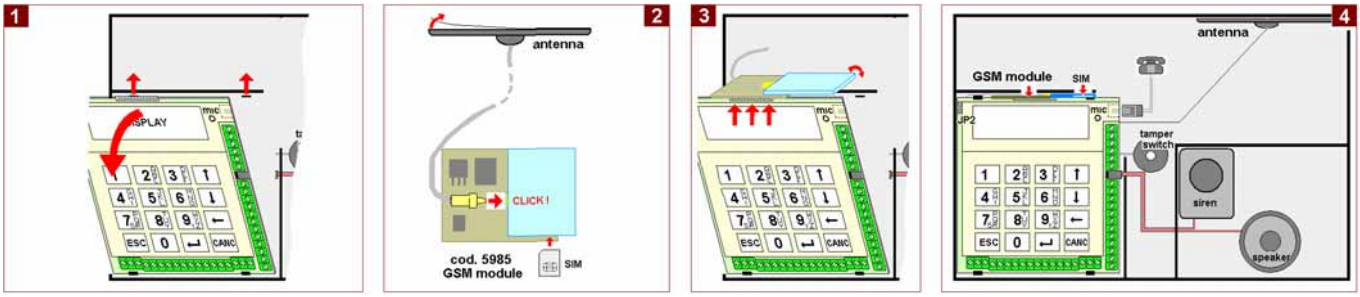


NOTE:

- Sostituzione della centrale : in caso di guasto è possibile sostituire la centrale salvando tutta la programmazione dell'impianto esclusi i messaggi vocali: disalimentare la centrale, estrarne la scheda elettronica e sfilare la Eprom inserita sul retro: essa potrà essere collocata nella nuova centrale, prima di alimentarla, permettendo il salvataggio delle programmazioni.

- Collegamento di un telefono in parallelo : qualora necessario occorre utilizzare il modulo aggiuntivo cod. 5983 come illustrato.

- Inserimento del modulo GSM : sollevare la scheda come illustrato ed inserire il modulo.
Attenzione: usare solo SIM a 3-5V



COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Table des matières

INTRODUCTION....16

DESCRIPTION DES MATÉRIELS....16
DESCRIPTION DE CE MANUEL....16

INSTALLATION ET PROGRAMMATION DE LA CENTRALE – A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR....17

COMMENT UTILISER CE MANUEL – À LIRE ABSOLUMENT AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION....17
OÙ TROUVER LES INFORMATIONS ?....17
CONFIGURATION D'UN SYSTÈME D'ALARME SILENYAPHONE....17
SCHÉMA DE LIAISON ÉLECTRIQUE....18

PROGRAMMATION....19

INITIALISATION....19
PROGRAMMER DES DÉTECTEURS RADIO....21
PROGRAMMER DES DÉTECTEURS FILAIRES....21
PROGRAMMER LES TÉLÉCOMMANDES....22
PROGRAMMER DES CODES DE CLAVIER RADIO....22
ANNULER UNE PROGRAMMATION RADIO (DÉTECTEURS, TÉLÉCOMMANDE…)....22
DÉFINIR LES RÉGLAGES....22
PROGRAMMER LES PROTOCOLES DIGITAUX....23
PROGRAMMATION DES TRANSMISSIONS AVANCÉES (CODE 1….CODE 4)....25
ENREGISTRER LES MESSAGES VOCAUX....26
OPTION GSM - ENREGISTRER LES SMS (UNIQUEMENT AVEC L'OPTION 5985)....27
ENREGISTRER LES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE....28
TÉLÉGESTION....29
PROGRAMMER DES SIRÈNES 5430, 5030, 5034, DES INDICATEURS D'ÉTAT 5026B, LES RX2....29
TEST DU SYSTÈME ET DU TRANSMETTEUR....29
REMPLACEMENT DE LA CENTRALE....30
MON SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS !....30
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES....31

UTILISATION QUOTIDIENNE – A L'ATTENTION DE L'USAGER....31

CENTRALE AU REPOS....32
MHS/MES....32
LES ALARMES....33
LIRE LA MÉMOIRE DES ÉVÉNEMENTS....34
EFFECTUER UN TEST....34
ACCÉDER AU MENU USAGER....34
CONNAÎTRE LE CRÉDIT RÉSIDUEL D'UNE CARTE GSM PRÉPAYÉE....34
CHANGER UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE PAR SMS....35
ACTIONS DOMOTIQUES À DISTANCE....35
UTILISATION DU TIMER....36
CONNAÎTRE L'ÉTAT DE LA CENTRALE ET DES RELAIS À DISTANCE....36
TÉLÉGESTION....36

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Par la présente, SILENTRON S.p.A déclare que le matériel indiqué ci-dessus est conforme aux normes obligatoires et aux autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE
AVERTISSEMENT - A LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER LES APPAREILS
Installation: toute opération d'installation, de manutention et/ou de modification du système et des appareils correspondants doit être effectuée par du personnel technique qualifié. L'installation pourrait être soumise à des normes techniques spécifiques à respecter. Appareil conçu pour une utilisation exclusivement à l'intérieur des locaux.
Connexions électriques : toute connexion électrique doit impérativement être effectuée selon les normes, en connectant bien tous les fils pour en éviter le détachement accidentel. Refermer correctement les boîtiers des appareils. Toute connexion électrique supérieure à 25 V doit être débranchée avant d'ouvrir les boîtiers des appareils en fonction.
Alimentation extérieure : 230 V CA 50 Hz - se brancher au travers d'un interrupteur de sécurité ou d'une fiche extractible. **Alimentation à batteries rechargeables :** remplacer la batterie seulement par des modèles équivalents, les placer et les relier en respectant la polarité indiquée dans la notice. Recycler les batteries remplacées selon les normes en vigueur, en cas d'appareil à recycler, les retirer auparavant. En cas de perte de liquide, protéger les mains par des gants en silicone.
Responsabilité: le fabricant décline toute responsabilité concernant l'installation et/ou la manutention incorrecte, l'utilisation incorrecte et/ou la non-utilisation des appareils fournis.
Garantie en CE: soumise à l'application de la convention de Vienne et appliquée selon les Conditions Générales du Catalogue. Les batteries sont toujours exclues.

Introduction

Description des matériels

SilenyaPhone est une série de matériel destiné à la sécurité anti-intrusion et à la domotique, de très haute qualité.

SilenyaPhone existe en **modèle Free (série F)** : il s'agit de centrales extrêmement complètes, alimentées par batterie autonome à très longue durée. Leur installation ne requiert aucun raccordement filaire, ce qui permet de les placer pratiquement n'importe où et ne nécessite aucune alimentation en électricité. Il s'agit des modèles 5401F et 5404F, ce dernier intégrant la transmission vocale et digitale par ligne RTC. Ces 2 modèles peuvent intégrer un module GSM (5985) pour permettre la transmission de SMS à programmer ou de SMS préprogrammés d'origine technique, ainsi que la transmission digitale par GSM pour les 2 modèles. Ce module permet de transmettre les messages vocaux par voie GSM à la 5404F.

Les modèles Top (T) sont alimentés en 220 V et intègrent une batterie tampon obligatoire pour permettre une autonomie en cas de manquement de courant. Cela leur permet de supporter aussi 6 détecteurs filaires alimentés par la centrale, 2 sirènes filaires internes et 1 externe, 2 sorties programmable téléphoniquement, dont une par Timer, ou d'utiliser les entrées prioritaires du modèle 5404T comme un transmetteur filaire évolué. Comme pour les modèles Free, les modèles Top peuvent intégrer le module GSM et offrent les mêmes potentialités, permettant, en plus, d'avoir le module GSM constamment actif, pour pouvoir l'appeler.

Les 2 modèles avec transmetteur téléphonique (5404 T et F) peuvent commander par radio, sur simple appel téléphonique des modules de commande domotique (RX2) capable de basculer des relais de 250 V 8 A. l'usager peut - par simple appel téléphonique - mettre en service (MES) ou mettre hors service (MHS), non seulement sa centrale, mais aussi – n'importe quel appareil électrique supportant ces caractéristiques d'alimentation.

Les centrales avec module GSM peuvent voir leur n° de téléphone en mémoire modifier par simple SMS.

Toutes ces centrales peuvent supporter 32 télécommandes et 32 codes clavier, auxquels il est possible d'attribuer n'importe quel nom, pour mieux les différencier, permettant – éventuellement - des accès limités à certains groupes, ce qui est utile dans le cadre d'une famille ou d'une entreprise, pour contrôler les déplacements, grâce à la mémoire de 200 événements chronodatés.

Les centrales peuvent mémoriser jusqu'à 99 détecteurs qu'il est possible de répartir indifféremment sur 3 groupes d'alarme, à MES ou MHS à loisir. Il est possible de régler 1 ou plusieurs groupes pour réagir à l'intrusion extérieure, lors de la présence des occupants. Trois groupes d'alarme toujours actifs (24 heures Panique, Agression et Technique) peuvent accueillir également des détecteurs pour des réactions spécifiques (appel téléphonique, sirènes pendant 15 sec., sirène basse intensité) suivant les événements (malaise, détresse, agression brutale, détection inondation, fumée…)

Tous ces modèles intègrent la possibilité de transmission digitale en Contact Id 18 ou Cesa 200 Bauds de n'importe quelle information de la centrale à un télésurveilleur.

Les centrales type 5404 peuvent être télégérées ce qui permet des réductions de coût de manutention très important.

Grâce à sa transmission radio DualBand, la gamme SilenyaPhone permet une transmission des informations plus certaine et de meilleure qualité. Il s'agit d'un choix de valeur, qui vous permettra une plus grande tranquillité dans son utilisation quotidienne.

L'ensemble du matériel Silentron reste complètement compatible depuis 1997, aussi avez-vous la possibilité de pouvoir, soit changer votre ancienne centrale par l'une de ces nouvelles, soit pourrez vous agrandir votre installation dans le futur.

Comme vous pouvez le constater, SilenyaPhone est sûrement l'une des meilleures centrales d'intrusion radio ou mixte radio-filaire existant actuellement sur le marché européen. Son installation et son utilisation quotidienne ont été pensées pour qu'elles restent le plus simple possible. Silentron reste à votre écoute pour toutes vos remarques concernant ses produits : info@silentron.it

Description de ce manuel

Ce manuel est divisé en 2 grandes sections : la 1ère est principalement destiné à l'installateur : elle indique une procédure logique d'installation et de programmation de la centrale et explique tous les menus. La 2nde partie est destinée à l'utilisation quotidienne de la centrale (MES, MHS), messages de la centrale, etc.… Par contre, pour l'utilisation du menu usager (qui est un menu installateur réduit), l'usager sera renvoyé à la 1ère section.
Ce manuel est la propriété de l'usager final et doit lui revenir à la fin de l'installation, pour toute la durée d'utilisation de la centrale.

Installation et programmation de la centrale – A l'attention de l'installateur

Comment utiliser ce manuel – À lire absolument avant de commencer l'installation

Pour une installation rapide et simple d'un système avec centrale SilenyaPhone, nous vous conseillons de suivre scrupuleusement les étapes suivantes :

1. **Avant l'achat du matériel** : vérifier avec un mesureur de champ radio 433 et 868 MHz que les portées radio sont suffisantes pour le système prévu, l'absence de troubles radio importants, l'absence de structure écran aux ondes radio. Éventuellement prévoir un ou plusieurs SENTINEL 5409 pour palier les manques éventuels.
2. **Avant de se rendre chez le client** : programmer le matériel radio, vérifier le matériel filaire.
3. **Chez le client** : placer le matériel radio à son emplacement définitif (la centrale doit être placée de manière centrale par rapport aux autres périphériques radio) sans le fixer et faire des essais de portée radio (TEST). Éventuellement déplacer les éléments qui présentent des difficultés et/ou placer un ou des SENTINEL 5409. Dans tous les cas : la performance du matériel à la détection de l'intrusion et à l'effet dissuasif doit l'emporter sur tout critère esthétique.
4. Fixer définitivement les éléments au mur.
5. Effectuer les branchements filaires.
6. Effectuer un TEST général de la centrale et du transmetteur.

Où trouver les informations ?

Le manuel se structure comme suit :

- Schéma électrique de la platine pour effectuer les différents branchements filaires, insertion de la carte SIM avant le branchement électrique.
- Programmation logicielle de la centrale avec mémorisation des détecteurs, télécommandes, … transmetteur vocal et digital :
- Utilisation du clavier
- 1ère alimentation
- Mémoriser les périphériques, les télécommandes, les codes claviers
- Régler les options de la centrale
- Programmer la partie transmetteuse : d'abord la digitale puis la vocale et SMS.
- Programmer les numéros de téléphone du transmetteur vocal et associer les messages vocaux et SMS
- Effectuer les TEST
- Caractéristiques de la centrale
- Section dédiée à l'utilisation quotidienne de la centrale

Concernant la programmation, nous vous conseillons de vous laisser guider par l'ordre des chapitres, qui vous permettent de suivre un déroulement logique. Ne lisez pas les parties qui ne vous intéressent pas (transmission vocale, ou digitale par exemple).

Dans tous les cas, la programmation de la centrale reste particulièrement intuitive dans l'utilisation de ses touches et l'orientation de ses menus. Voir plus loin le tableau du menu de programmation.

Note : **MES** signifie Mettre En Service ou Mise En Service ; **MHS** signifie Mettre Hors Service ou Mise Hors Service

Silentron vous souhaite une bonne installation et reste à l'écoute de vos suggestions : info@silentron.it.

Configuration d'un système d'alarme SilenyaPhone

Voici 2 exemples de configuration :

Système d'alarme traditionnel : détection volumétrique, périmètrique antiagression, réalisé au travers du contrôle des détecteurs périmètriques sur les huisseries et les volumétriques en intérieur, répartis sur les 3 groupes A, B et C disponibles : l'intention est de déclencher l'alarme générale en cas d'intrusion avec le système totalement ou partiellement MES, avec la volonté de dissuasion et d'avertissement vers l'extérieur.

Système de préalarme externe anti-agression : alarme périmètrique volumétrique antiagression : solution idéale pour les maisons isolées, cette solution est possible grâce à … :

- des détecteurs spécifiques externes (5413, 5414, etc.) programmés sur A
- périmètriques sur B
- volumétriques sur C

…avec les intentions suivantes :

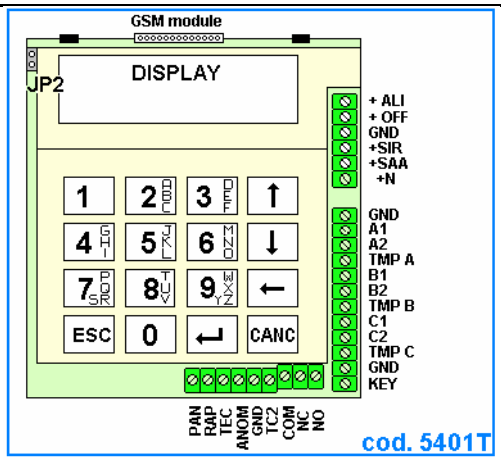
- pré-alarme : avertir par buzzer les personnes à l'intérieur de l'approche d'intrus détectés par le groupe A, et permettre la réaction des occupants
- alarme intrusion : en cas d'absence des occupants ou en cas de continuation de la pénétration des intrus en présence des occupants : alarme générale par intrusion sur les groupes B et C, ou par action de l'occupant.

Attention : la détection externe peut provoquer des alarmes intempestives dues à des phénomènes naturels ou à d'éventuels passages d'animaux. Pour en réduire le nombre prêter une très grande attention lors de l'installation des détecteurs, toujours programmer 2 détecteurs (Confirmation) sur le même canal, pour réduire les alarmes intempestives (sans pourtant les éliminer complètement), programmer le groupe en alarme externe pour ne pas déclencher les sirènes à haute intensité. L'intérêt de l'usager final dans une telle configuration de système est d'être averti par anticipation d'une éventuelle agression, pour réagir plus promptement et effrayer l'intrus ou avertir des tiers, au risque de quelques alarmes intempestives.

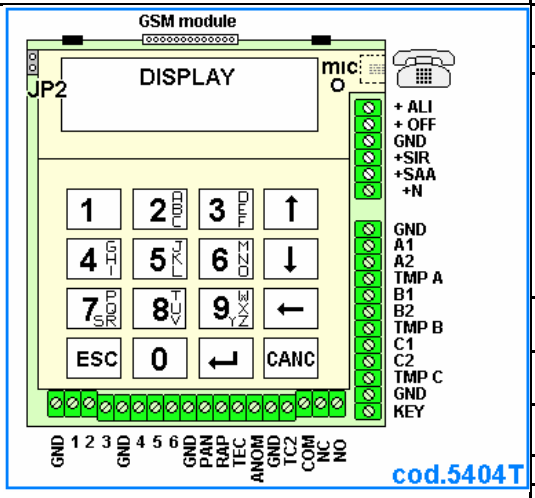
Schéma de liaison électrique

Procéder aux différents raccordements électriques en s'aidant des schémas ci-dessous. Pour plus d'informations sur les caractéristiques techniques de la centrale et des périphériques à utiliser, lire absolument la section **Caractéristiques techniques**.

Pour les personnes désireuses d'utiliser le TIMER pour mettre en MES et MHS la centrale à heure fixe : effectuer une liaison entre NC et KEY et entre COM et GND. Pour plus d'information sur le TIMER, se reporter à REGLAGE, RELAIS, et sur la programmation du TIMER dans la partie USAGER.



JP2 si fermé : illumination permanente de l'écran (attention : si rétroécrairé, consommation accrue : en tenir compte en cas de coupure de courant pour l'autonomie de la batterie).
Positif d'alimentation pour détecteur 12V CC
Positif présent lorsque la centrale est en marche
GND = Terre
Positif 12V max 500mA en alarme pour sirène
Positif 14V pour alimentation SAA
Positif qui disparaît en alarme pour SAA - Ne pas utiliser pour l'alimentation de SAA
GND = Terre
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°1
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°2
Entrée autoprotection n°1
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°3
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°4
Entrée autoprotection n°2
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°5
Entrée d'alarme NF autoprogrammable n°6
Entrée autoprotection n°3

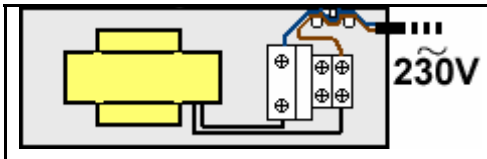


Entrée de MES – MHS de la centrale (si entrée fermée = MHS)	
Borniers inférieurs (pour les 2 modèles)	
GND	Terre
1,2,3,4,5, 6	ATTENTION : entrées pour le déclenchement direct des messages vocaux (1à 6), qui induisent une inactivation totale des messages d'alarme programmés correspondants. Si fermés à terre ou sur un positif, ils s'activent. Leur ouverture déclenche alors les messages 1 à 6 correspondants (si enregistrés). Pour réactiver la liaison aux événements d'alarme programmés, désalimenter complètement la centrale, enlever toutes les entrées de 1 à 6 puis réalimenter. En cas d'erreur de programmation en NO, les messages resteront également bloqués : il suffit de reprogrammer en NF comme à l'origine.
PAN	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme panique, max 100mA
RAP	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme agression, max 100mA
TEC	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme technique, max 100mA
TC2	Sortie transistorisée TC2 de commande de charge, max 100mA
NC-C-NO	RELAIS de commande NF-C-NO de charge max 1A 12V
NB: 1) les sorties d'alarme fermant à terre (Négatif) doivent rester normalement fermées (ouvert en alarme). Si elles ne devaient pas être utilisées, elles peuvent rester ouvertes. Ces entrées ne peuvent être utilisées qu'avec des détecteurs auto-réarmables, car elles travaillent sur la variation de signal et ne travaillent pas avec un détecteur qui reste constamment ouvert.	

NB : 2) Les entrées des lignes de sabotage (tamper) doivent être fermées individuellement pour chaque groupe, sans faire de liaison en série entre les groupes.

Placement du module GSM 5985 : cette opération s'effectue avec l'appareil désalimenté : voir dessin 1, 2, 3 et 4 à la fin du manuel. Introduire la carte SIM alors que la centrale est encore désalimentée. Toutes les cartes SIM doivent avoir le code PIN avec le code "1234".
Liaison à la ligne téléphonique : voir dessin au fond du manuel pour liaison directe sur prise téléphonique non fournie ou sur module 5983 non fourni pour accès prioritaire.

Liaison au réseau électrique



La liaison électrique doit être effectuée avec un câble 2 x 1 mm2 à double isolement, utilisant les borniers prévus extractibles avec fusible incorporé (500 mA). Le câble doit être bloqué avec les fermeture prévues, afin d'en éviter l'arrachement accidentel et terminer avec une prise extractible sur une prise électrique. A la fin de l'opération de liaison, refermer le logement des borniers 230 V, avec le couvercle prévu, placer la batterie préalablement chargée, refermer la centrale, puis connecter la prise au courant. L'écran de la centrale s'allume et présente la version du software (3011D ou suivante). Pour la programmation : passer aux sections ci-dessous.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Programmation

Initialisation

a. Ouvrir la centrale en enlevant le bouchon centrale, en dévissant les couvercles, puis effectuer les branchements, l'écran s'allume.
b. Taper ENTREE jusqu'à voir **ITALIANO**.
c. Utiliser BAS jusqu'à voir **FRANÇAIS** et confirmer par ENTREE
d. A **CODE USINE** : taper 0 0 0 0 puis ENTREE
e. Aux invites suivantes (**INDIQUER L'HEURE**, **LA DATE**), rentrer les informations et confirmer par ENTREE
f. Aux invites **CODE USAGER** et **INSTALLAT**. rentrer les codes désirés (4 à 8 chiffres) et confirmer par ENTREE pour obtenir l'invite **REPERTOIRE**

A ce point, vous vous retrouvez dans le menu de programmation qui présente l'arborescence présentée en page suivante. Pour procéder avec plus de faciliter, nous vous conseillons de photocopier cette arborescence pour toujours l'avoir sous les yeux lors du maniement de ce manuel.

CODE USAGER : le code USAGER permet les actions suivantes : mise en service (MES) et mise hors service (MHS) de la centrale à partir de son clavier intégré ou à distance, lecture de la mémoire des événements, test de la centrale, menu de programmation réduit (voir l'arborescence du menu programmation : l'usager peut voyager dans toute la partie non grisée).
Attention : si 2 ou plus systèmes se trouvent à proximité, les codes USAGER doivent être différents, car des centrales avec des codes utilisateurs identiques commanderaient tous les périphériques SRA, SR-P, PA et RX2 des systèmes à portée radio, ce qui créerait des confusions sur les différents systèmes.

CODE INSTALLAT. : le code INSTALLATEUR permet : la lecture des événements, test de la centrale, l'accès au menu installateur total (sauf modification CODE USAGER). Attention : la centrale étant sa propriété, les droits légaux du client prévoit qu'il connaisse tous les codes d'accès à sa centrale. La variation des codes reste mémorisée dans la mémoire des événements.

Pour vous orienter dans le menu, utiliser le clavier intégré à la centrale comme suit :

Symbole clavier	Dénomination	Utilisations principales
↑	HAUT	pour vous orienter verticalement entre les menus de chaque colonne (par exemple entre les menus de la 1ère colonne)
↓	BAS	
←	RETOUR	annule le dernier caractère
CANC		annule le choix existant
ESC		Pour passer de n'importe quel sous-menu d'une colonne de droite vers un menu ou un sous-menu d'une colonne de gauche (par exemple pour passer d'un sous-menu de la 2ème colonne vers son menu supérieur de la 1ère colonne) et pour sortir de programmation
↵	ENTREE	pour passer horizontalement d'un menu supérieur de la colonne de gauche à un sous menu dans une colonne de droite (par exemple du menu supérieur de la 1ère colonne au sous-menu de la 2ème colonne). et pour confirmer le choix

Sortir de programmation : ESC sert pour sortir de programmation à partir de n'importe quel menu de la 1ère colonne.

La centrale au repos (Mise Hors Service) : la centrale au repos se présente comme suit : 1ère ligne : heure et date, 2ème ligne : ARRETE' et, pour les centrales équipée du module GSM, une sorte d'escalier à de 1 jusqu'à 4 marches représentant la qualité de réception GSM (voir dessin dans TEST du système)

Entrer en programmation : depuis la position de repos, pour rentrer en programmation, composer votre code installateur suivi de ENTREE. Vous vous retrouvez avec l'écran indiquant REPERTOIRE qui est le 1er menu de la 1ère colonne (si c'est le code USAGE qui est composé, la centrale rentrera dans la partie USAGER de la programmation).

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Colonne 1	*Colonne 2*	*Colonne 3*	*Colonne 4*	
REPERTOIRE	MEMOIRE	INTRODUIRE NOM 01		
		INTRODUIRE NOM 02		
		…		
		INTRODUIRE NOM 64		
	TROUVE PAR NOM			
	TROUVE PAR POSITION			
MESSAGES	MESSAGES VOCAUX	MESSAGE VOCAL 1	*Alarme*	
		MESSAGE VOCAL 2	*Sabotage*	
		MESSAGE VOCAL 3	*Panique*	
		MESSAGE VOCAL 4	*Agression*	
		MESSAGE VOCAL 5	*Technique*	
		MESSAGE VOCAL 6	*Batterie Basse*	
		MESSAGE VOCAL 7	*Domotique*	
	MESSAGES SMS	MESSAGE SMS 1	*Alarme*	Cette section MESSAGE SMS n'est accessible que si le module GSM 5985 est détecté
		MESSAGE SMS 2	*Sabotage*	
		MESSAGE SMS 3	*Panique*	
		MESSAGE SMS 4	*Agression*	
		MESSAGE SMS 5	*Technique*	
		MESSAGE SMS 6	*Batterie Basse*	
OUTILS	TELECOMMANDES	TELECOM. 01		
		TELECOM. 02		
		TELECOM. …		
		TELECOM. 32		
	CODES CLAVIERS	COD.CLAVIER 01		
		COD.CLAVIER 02		
		COD.CLAVIER …		
		COD.CLAVIER 32		
	GROUPE ALARME A	AL.EXTERIEUR N	PERIPHERIQ.A01	
			PERIPHERIQ.…	
			PERIPHERIQ.A99	
	GROUPE ALARME B	AL.EXTERIEUR N	PERIPHERIQ.B01 / 99	
	GROUPE ALARME C	AL.EXTERIEUR N	PERIPHERIQ.C01 / 99	
	PANIQUE	PERIPHERIQP.01 / 99		
	AGRESSION	PERIPHERIQ.R01 / 99		
	TECHNIQUE	PERIPHERIQ.T01 / 99		
	ENTREES FILAIR.	ENTR.FILAIRE 1	*GROUPE A*	
		ENTR.FILAIRE 2	*GROUPE A*	
		ENTR.FILAIRE 3	*GROUPE B*	
		ENTR.FILAIRE 4	*GROUPE B*	
		ENTR.FILAIRE 5	*GROUPE C*	
		ENTR.FILAIRE 6	*GROUPE C*	
		ENTREE TAMP. 1	*GROUPE A*	
		ENTREE TAMP. 2	*GROUPE B*	
		ENTREE TAMP. 3	*GROUPE C*	
REGLAGES	EXCLU DETECTEUR			
	EXCLUSION FIL.			
	REGLAGE RELAIS			
	REGLAGE TC2			
	DOMOTIQUE RADIO			
	GSM-LIGNE TEL			
	ABSENCE ELEC.			
	APPEL PERIOD.			
	ECHEANCE SIM	Ce sous-menu n'est accessible que si le module GSM 5985 est détecté		
	POLAR.EN1-EN6	POLARITE' EN.1 / EN 6		
	HEURE DATE			
	STANDARD TEL			
	CODE USAGER	Ce sous-menu n'est accessible que depuis le menu USAGER		
	CODE INSTALLAT.			
	ANTISCANNER			
	SUPERVISION			
	TEMPS DE SORTIE			
	HEURE LEG.AUT			
	VERSION FIRMWARE			
	RESET/EFFEFACEM.			
PROTOC.DIGITAUX	CONTACT ID	NUM.1/NUM.2		
		NUM.3/NUM.4		
	CESA 200 BD	NUM.1/NUM.2		
		NUM.3/NUM.4		
TELEGESTION	CODE D'ACCES			
	NOM INSTALLATEUR			
	No INSTALLATEUR			
	No CENTRE D'ASSISTANCE			
	APPEL CENTRE D'ASSISTANCE			
	DONNEES PERSO	PRENOM		
		NOM		
		ADRESSE		
		VILLE		
		TELEPHO.		

Programmer des détecteurs radio

Il est possible de programmer 99 détecteurs sur 3 groupes d'alarme intrusion et 3 groupes d'alarme 24 heures :

a. Rendez vous dans le sous-menu **PERIPHERIQ**. **A01** qui se trouve dans la 4ème colonne, dans le menu principal **OUTILS** et appuyer sur ENTREE plusieurs fois jusqu'à voir **PERIPHERIQ.A01 RET.EN.N CONFI.N**. Si le détecteur n'est pas retardé, passer au point b.
   1. Pour retarder un détecteur, appuyer sur 1. L'écran change en **PERIPHERIQ. A01 RET.EN.Y CONFI.N** et confirmer avec ENTREE.
   2. L'écran indique **PERIPHERIQ. A01 RET.ENTR. 1 SEC**. Taper le retard d'entrée désiré pour ce détecteur et confirmer avec ENTREE
b. L'écran indique **PERIPHERIQ. A01 BRANCHER LA PILE** et brancher la pile dans le détecteur. La centrale beepe 1 fois pour indiquer la mémorisation (3 beeps pour indiquer que le détecteur est déjà programmé).
c. Confirmer par ENTREE. L'écran indique **NOMINATION A01**. Nommer le détecteur à l'aide du clavier puis confirmer.

La centrale propose l'écran **A 02**. A partir de ce point reprendre la même procédure pour mémoriser un 2ème détecteur dans le groupe A, ou bien changer de groupe (B ou C) pour mémoriser le détecteur sur un autre groupe.

Programmer 2 détecteurs en AND (ET ou CONFIRMATION)

Au point 1 précédent, au lieu d'appuyer sur 1, appuyer sur 2. L'écran change en : en **PERIPHERIQ. A01 RET.EN.N CONFI.Y** et confirmer avec ENTREE. La centrale propose alors de programmer 2 détecteurs successivement sur le même canal. Procéder comme pour des détecteurs normaux pour le reste de la programmation. Attention : il est impossible de retarder des détecteurs en CONFIRMATION. Dans ce cas, l'alarme se déclenchera si les 2 détecteurs sont excités dans un laps de temps de 30 secondes.

Programmer un groupe d'alarme intrusion en préalarme (ALARME EXTERIEURE)

Rendez vous dans le sous menu **AL.EXTERIEUR** du groupe que vous désirez passer en préalarme (3ème colonne dans OUTILS). Appuyer sur HAUT pour voir l'écran se modifier en **AL.EXTERIEUR Y.** Dans ce cas, le système réagira comme suit en cas d'alarme de l'un des détecteurs du groupe : la centrale beepera pendant 3 min., les sirènes radio intérieures resteront muettes, les sirènes radio extérieures buzzeront et flasheront pendant 3 min., les claviers vocaux diffuseront le message spécifique de pré-alarme n° 8, les 5026B beeperont en indiquant le groupe en préalarme. Pour revenir à une réaction traditionnelle d'alarme du groupe, appuyer sur BAS pour voir l'écran se revenir en **AL.EXTERIEUR N** (alarme traditionnelle).

Programmer les groupes d'alarme 24 heures

Les SilenyaPhone intègres 3 groupes d'alarme 24 heures :

- Panique : déclenche la sirène radio externe pendant 3 minutes et fait partir le message vocal correspondant
- Agression : fait uniquement partir le message vocal correspondant
- Technique : fait buzzer la sirène intégrée à la centrale pendant 30 secondes et fait partir le message vocal correspondant.

Pour programmer des détecteurs, rendez vous dans le sous menu du groupe qui vous intéresse et procédez comme pour un détecteur intrusion. Les options sont limitées (par de retard, pas de CONFIRMATION).

- Pour la touche panique d'un clavier vocal 5429V : à l'invite APPUYE TOUCH.10 S, appuyer sur la touche panique pendant 10 sec. Cette action active le sabotage du clavier, sa supervision, la supervision de sa pile.
- Pour la touche domotique d'une télécommande : à l'invite APPUYE TOUCH.10 S, appuyer sur la touche pendant 10 sec.
- Pour la touche panique d'un clavier 5028 : à l'invite APPUYE TOUCH.10 S, brancher la pile dans le clavier. Cette action active le sabotage du clavier, sa supervision, la supervision de sa pile.
- Pour un détecteur technique (zone technique) : à l'invite BRANCHER PILE, brancher la pile dans le détecteur.

Programmer une sirène 5430

Il y a 2 étapes : la supervision de la sirène sur la centrale et la mémorisation de la centrale par la sirène.

- **Supervision** : il s'agit de faire reconnaître la sirène comme un détecteur par la centrale. Pour cela, procéder comme pour mémoriser un détecteur (sur une zone intrusion, le groupe des infrarouges par exemple ou sur la zone 24 heures technique). A l'invite BRANCHER PILE, brancher la pile de la sirène et procéder comme pour un détecteur traditionnel. . Cette action active le sabotage de la sirène, sa supervision, la supervision de sa pile.
- **Mémorisation** : après avoir effectué cette opération de supervision, appuyer plusieurs fois sur ESC pour sortir de programmation. La sirène confirmera sa programmation en beepant 6 fois (cette 2nde opération de mémorisation est identique pour les 5030 et les 5026B et sera détaillées plus loin).

Programmer des détecteurs filaires

Il est possible de programmer distinctement les 6 entrées filaires et les 3 entrées tamper :

a. Rendez vous dans le sous-menu **ENTR.FILAIRE**. **1** qui se trouve dans la 3ème colonne, dans le menu principal **OUTILS**.
b. En appuyant sur 1 2 ou 3, vous attribuez l'entrée filaire correspondante (ici la 1ère) au groupe de votre choix (respectivement A, B ou C). Voir la 4ème colonne pour avoir les correspondances par défaut.
c. Confirmer pour définir le retard d'entrée (0 sec par défaut).
d. Confirmer pour pouvoir nommer le détecteur.
e. Continuer pour les autres détecteurs filaires.

Entrées tamper : procéder comme au pont b précédent pour attribuer les entrées tamper filaires 1 2 et 3 au groupe de votre choix. Les entrées tamper ne peuvent ni être retardées, ni nommées.

Programmer les télécommandes

Il est possible de programmer 32 télécommandes distinctes :

a. Rendez vous dans le sous-menu **TELECOM. 01** qui se trouve dans la 3ème colonne, dans le menu principal **OUTILS**.
b. Confirmer plusieurs fois avec ENTREE jusqu'à l'écran **MEM.TELECOM. 01 BOU.ROUGE+VERT**
c. Prendre la télécommande et appuyer sur les boutons rouge et vert pendant 2 sec. jusqu'à entendre un bep de la centrale
d. Confirmer l'écran suivant par ENTREE, puis à l'invite **NOMINATION TEL 01**, écrire au clavier le nom de cette télécommande, puis confirmer par **ENTREE**.

La centrale propose l'écran **TELECOM. 02**. Reprendre à partir du point b pour mémoriser une autre télécommande.

Programmation avancée des télécommandes : il est possible de limiter l'action des télécommandes à la mise en service et/ou la mise hors service de certains groupes. Cette fonction est utilise pour du personnel qui n'a accès qu'à certaines zones ou des appartements qui partagent la même centrale (chaque appartement occupant un seul groupe). Pour faire cela à partir du point b précédent :

a. Appuyer 1 fois sur ENTREE jusqu'à voir **TEL.01 ON A B C OFF A B C**
b. Cet écran signifie que la télécommande 01 (ici dans l'exemple) met en service les 3 groupes A B C et met hors service les 3 groupes A B C.
c. Appuyer sur les touches de 1 à 3 pour déselectionner la MES respectivement des groupes A B et C. Vous noterez qu'en appuyant sur les touches correspondantes, les groupes disparaissent de l'écran : la télécommande n'aura d'action que sur les groupes **restants** à l'écran. Sélectionner ainsi les groupes qui doivent rester.
d. Faire de même en appuyant sur les touche 4 à 6 pour les MHS, puis appuyer sur ENTREE pour confirmer le choix et reprendre la procédure normale.

Programmer des codes de clavier radio

Seuls les claviers radio 5429V et 5028 peuvent être programmés sur cette centrale. **Les claviers 5428 ne sont pas compatibles**. La centrale peut mémoriser 32 codes clavier radio.

a. Pour le clavier vocal 5429V, il est d'abord nécessaire de le faire reconnaître par le système. Si votre clavier est un 5028, passer directement au point b.
   1. Brancher les piles dans le clavier 5429V. Les led clignotent. Attendez 10 sec.
   2. Alors que vous êtes dans un menu de programmation, appuyer sur ESC jusqu'à sortir de la programmation et placer la centrale à l'arrêt. Lors de la sortie de la programmation, le clavier doit beeper 6 fois puis s'éteindre. Cela confirme qu'il a bien reconnu la centrale. Cette opération ne doit être effectuée qu'une seule fois par clavier vocal.
b. Rendez vous au sous-menu CODE 01 (3ème colonne du menu OUTILS, CODE CLAVIER), puis taper plusieurs fois ENTREE jusqu'à voir **MEM.COD. 01 COD.ROUGE+VERT**.
c. Composer le code sur le clavier radio, puis appuyer simultanément sur les touches rouge et verte du clavier radio. Le code du 5429V doit être à 5 chiffres. Le code du 5028 doit être à 4 chiffres. La centrale confirme la mémorisation par un beep
d. Confirmer l'écran suivant par ENTREE, puis à l'écran **NOMINATION COD 01**, écrire au clavier le nom de ce code, puis confirmer par **ENTREE**.
e. La centrale propose l'écran **COD.CLAVIER. 02**. Reprendre à partir du point b pour mémoriser un autre code.

Programmation avancée des codes claviers radio : procéder comme dans la **Programmation avancée des télécommandes** au paragraphe précédent.

Annuler une programmation radio (détecteurs, télécommande…)

La procédure est identique pour tous les éléments radio. Par exemple, nous allons montrer comment annuler le détecteur A01 :

1. Rendez vous dans PERIPHERIQ.A01 et taper ENTREE.
2. La centrale présente le résumé du périphérique. Tapez sur CANC.
3. La centrale indique « EFFACER TOUT ? ». Confirmer par ENTREE (ou ESC pour revenir en arrière).
4. La centrale beepe pour confirmer et retourne automatiquement à la 1ère position libre.

La procédure est la même pour les télécommandes, les codes claviers, les périphériques 24 heures.

Définir les réglages

Cette série d'opération permet d'activer les options pour certains messages et de régler le fonctionnement de la centrale. Rendez vous dans la 1ère option EXCLU.DETECTEUR situé dans la 2nde colonne Pour la plupart des options, utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver et définissez le temps de l'action quand demandé.

a. **EXCLU.DETECTEUR** : cette option sert à exclure et à réintégrer des détecteurs radio dans le système. HAUT et BAS servent à faire défiler la liste de tous les détecteurs du système. La touche ENTREE permet d'exclure ou de réintégrer le détecteur désiré (SERVIC ou H.SERV).
b. **EXCLUSION FILAIRE** : cette option sert à exclure et à réintégrer des détecteurs filaires et les entrées tamper dans le système. Procéder comme pour l'option précédente.
c. **REGLAGE RELAIS** : cette option permet de régler le fonctionnement du relais sur la platine (com no nf). HAUT et BAS servent à visualiser les 3 modes de fonctionnement :
   1. MONOSTABLE : le relais commute suite à une action par téléphone ; pendant le temps indiqué de 2 à 999 sec (à préciser).
   2. ALARME GENERALE : le relais commute suite à une alarme pendant le temps indiqué (de 1 à 999 sec., par défaut 180 sec.). Attention : cette option désactive le TIMER (voir Schéma de liaison électrique).
   3. BISTABLE : le relais commute suite à une action par téléphone et agit de manière bistable.

Pour savoir comment obtenir des actions domotiques par téléphone voir **Actions domotiques à distance** dans la section dédiée à l'USAGER.
Attention : ce relais est également commandé par le TIMER. En connectant correctement la sortie COM du relais à l'entrée KEY, le TIMER est un moyen simple de MES/MHS à horaire fixe du système d'alarme.Pour utiliser le TIMER, consulter la section Usager.

d. **REGLAGE TC2** : cette option permet de régler le fonctionnement de la sortie transistorisée sur la platine (TC2) qui est actionnable téléphoniquement à distance. Voir REGLAGE RELAIS pour les options possibles (l'option ALARME GENERALE n'est pas disponible). Pour savoir comment obtenir des actions domotiques par téléphone voir **Actions domotiques à distance** dans la section dédiée à l'USAGER.
e. **DOMOTIQUE RADIO** : cette option permet de régler le fonctionnement des 16 sorties radio de la centrale sur des RX2. Pour savoir comment obtenir des actions domotiques par téléphone voir **Actions domotiques à distance** dans la section dédiée à l'USAGER. Par exemple : appuyer sur ENTREE à l'écran DOMOTIQ.RADIO 1. Choisissez avec HAUT et BAS pour que l'action domotique soit MONOSTABLE (le temps d'action sera déterminé par le temporisateur intégré au RX2) ou BISTABLE. Placer le récepteur domotique RX2 en programmation puis appuyer sur ENTREE sur le clavier de la centrale. Le voyant LED du RX2 s'arrête de clignoter pendant 3 sec. pour confirmer la programmation réussie. La centrale repasse à l'écran DOMOTIQ.RADIO 1.
f. **GSM-LIGNE TEL** : présente uniquement si le module 5985 est reconnu, cet option permet d'orienter tous les appels sortants en priorité sur le GSM ou la ligne RTC. S'orienter avec HAUT et BAS et confirmer l'option choisie.
g. **ABSENCE ELEC**. : active l'envoi des messages d'absence de réseau électrique : SMS technique n°6, message vocal (ABSENCE RESEAU), message digital (ABSENCE ELEC.). Taper le temps et activer avec HAUT (BAS désactive).
h. **APPEL PERIOD.** : active l'envoi et définit la période des appels de contrôle en vie : SMS technique 9, message vocal et digital (APPEL PERIOD.) Taper le temps et activer avec HAUT (BAS désactive).
i. **ECHEANCE SIM** : définit et active la période d'envoi du SMS technique 10 avertissant de l'échéance de la carte SIM.
j. **POLAR**. **EN1-EN6** : SilenyaPhone présente 6 entrées filaires nommées IN1 à IN6, situées en bas de la platine électronique. Leur activation déclenche l'envoi du message vocal et SMS correspondant (1 à 6 : voir la section ENREGISTRER LES MESSAGES VOCAUX) aux numéros enregistrés en répertoire qui leur seront associés (voir ENREGISTRER LES N° DE TELEPHONE), 24 heures sur 24. **Cela signifie qu'il n'y a pas besoin d'avoir une association logicielle entre le message et un événement de la centrale pour que le message soit envoyé !** Si une entrée IN est connectée, le message ne réagira plus qu'à cette entrée et non plus à l'association logicielle avec la partie intrusion ! Pour annuler la programmation des entrées IN et rétablir les liaisons logicielles, enlever toutes les liaisons filaires aux entrées IN, enlever toute alimentation à la centrale et réalimenter. Pour choisir la polarité NO ou NF de chaque entrée filaire, entrer dans ce sous menu, choisissez l'entrée IN qui vous intéresse, puis utiliser HAUT et BAS pour définir la polarité de votre choix.
k. **HEURE/DATE** : permet de modifier l'heure et la date.
l. **STANDARD TEL** : active et définit le numéro du standard téléphonique si présent (de 0 à 9).
m. **CODE USAGER** : modifie le code USAGER (accessible uniquement depuis le menu USAGER)
n. **CODE INSTALLAT**. : modifie le code installateur.
o. **ANTISCANNER** : active la fonction d'antiscanner ; cela permet en outre l'envoi du SMS technique 3, du message vocal (à programmer) et de l'information correspondante en protocole digital (SCANNER).
p. **SUPERVISION** : active la fonction de contrôle d'absence de supervision des détecteurs ; ou outre, cela permet l'envoi du SMS technique 3, du message vocal (à programmer) et de l'information correspondante en protocole digital (SUPERVISION).
q. **TEMPS DE SORTIE** : définit le temps de sortie (avec un maximum de 99 sec. Par défaut 60 sec.)
r. **HEURE LEG.AUT** : activé par défaut. Active automatiquement le passage à l'heure d'été. Désactiver cette option uniquement dans les pays qui ne suivent pas l'heure d'été.
s. **VERS.FIRMWARE** : permet de consulter la version firmware.
t. **RESET/EFFACEMENT** : effectue l'effacement total de la programmation.

Programmer les protocoles digitaux

La centrale SilenyaPhone peut transmettre un même événement sous différentes formes, dans l'ordre suivant : Protocoles digitaux, SMS, messages vocaux. Vous pouvez choisir pour chacune de ces formes si transmettre ou non l'information. Nous allons expliquer ici la programmation des protocoles digitaux.

SilenyaPhone intègre 2 protocoles digitaux : le format CONTACT ID et le CESA 200. Pour chacun de ces 2 formats, il est possible d'avoir 2 télésurveilleurs distincts en tous les aspects (code client, n° de baie, informations transmises). Soit, au total, il est possible d'avoir 4 télésurveilleurs qui transmettent des informations distinctes. Pour programmer un protocole digital pour un télésurveilleur, rendez vous dans NUM.1/NUM2 du protocole qui vous intéresse dans le menu PROTOC.DIGITAL.

La 1ère partie consiste à indiquer à la centrale les informations générales du client et du télésurveilleur :

a. Rendez vous dans le menu **PROTOC.DIGITAUX**, puis dans le sous-menu du protocole qui vous intéresse.
b. Taper sur ENTREE jusqu'à voir **NUM.CODE USAGER**. A ce moment taper le code usager fourni par le télésurveilleur (4 chiffres en CONTACT ID et 5 chiffres en CESA), puis ENTREE.
c. A l'écran **NUM.1**, introduire le 1er numéro du téléphone de la baie du télésurveilleur puis confirmer. Si le télésurveilleur a un numéro de back up, refaites la même opération sur **NUM.2**. Sinon taper ENTREE en laissant vide **NUM2**.
d. CESA 200 BD uniquement : à l'écran **CESA INVERSE**, utiliser BAS pour activer la fonction CESA INVERSE (**N** change en **Y**). Puis confirmer le choix avec ENTREE.
e. EVENE. NUM1/NUM2 : taper sur ENTREE jusqu'à voir **ALAR. A B C Y.**

Cette 2nde partie est destinée à indiquer pour ce télésurveilleur les informations à transmettre. Dans cette partie, utilisez les flèches du clavier comme suit :

- HAUT et BAS vous permettent de faire défiler la liste des événements à transmettre.
- ENTREE active la transmission de l'événement (**N** se change en **Y**)
- CANC annule la transmission (**Y** se change en **N**)
- ESC permet de sortir de ce sous-menu et retourner dans la programmation des protocoles.

ATTENTION :

- Les événements d'alarme (**ALARM**.) et de fin d'alarme (**FIN ALARM**) sont activés par défaut.
- Tous les autres événements sont désactivés par défaut.
- Certains événements demandes l'activation de l'option dans la section REGLAGE pour s'activer (voir Définir les réglages).

Voici la liste des événements avec le code de transmission pour chacune des informations

Ecran (utiliser HAUT ET BAS pour voir toutes les options de cette colonne)	**Indication (utiliser les touches ENTREE et CANC pour activer et désactiver les options)**	**Informations digitales transmises**	
		Contact ID	**Cesa 200 Bd**
ALAR. ABC Y	Par défaut : activée. Transmet l'alarme des détecteurs pour les groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre l'alarme de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3.	130 + groupe + canal point par point	Voir tableau suivant
FIN ALARM ABC Y	Par défaut : activée. Transmet les fins d'alarme des détecteurs pour les groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre la fin d'alarme de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3.		
EN MARCH ABC N	Par défaut : inactif Transmet les MES des groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre les MES de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3	401 + groupe 00 + n° télécommande (1 à 32 pour télécommandes de 1 à 32) et code clavier (33 à 64 pour codes de 1 à 32), 407 si par téléphone, 409 par clé locale (avec retour)	60 (avec retour)
ARRÊTER ABC N	Par défaut : inactif Transmet les MHS des groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre les MHS de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3		
SABOTAGE N	Par défaut : inactif Transmet le sabotage des éléments du système.	137 + groupe + canal point par point	12 pour les détecteurs 94 pour la centrale
24 H PANIQUE N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe panique.	123 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 55 à 59 pour - respectivement - les zones 01 à 04. Canal 59 pour les autres.
24 H AGRESSION N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe agression.	122 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 50 à 53 pour - respectivement - les zones 01 à 04. Canal 54 pour les autres.
24 H TECHNIQUE N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe 24 heures technique	150 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 61 à 88 pour - respectivement - les zones 01 à 28. Canal 89 pour les autres.
BATT.CENTRALE N	Par défaut : inactif Transmet la batterie basse de la centrale	302 (avec retour)	91 (avec retour)
BAT.PERIPHER. N	Par défaut : inactif Transmet la batterie basse des périphériques	384 (avec retour) + groupe + canal point par point	13 (avec retour)
APPEL PERIOD. N	Par défaut : inactif Transmet l'existence en vie de manière périodique. Attention : l'option APPEL PÉRIODIQUE doit être activée dans RÉGLAGE.	602	90
ABSENCE ELEC. N	Par défaut : inactif Transmet l'absence de courant électrique. Attention : l'option ABSENCE ELEC doit être activée dans RÉGLAGE.	301 (avec retour)	92 (avec retour)
SUPERVISION N	Par défaut : inactif Transmet l'absence de supervision d'un composant du système. Attention : l'option SUPERVISION doit être activée dans RÉGLAGE	381 générique (pas de point par point)	11
SCANNER N	Par défaut : inactif Transmet le trouble radio ou la tentative de brouillage. Attention : l'option SCANNER doit être activée dans RÉGLAGE	344	95
	Information de boucle ouverte : si un détecteur transmettant l'information de porte ouverte est ouvert, l'information suivante est transmise :	371 + groupe + canal point par point	Non transmis
CODE 1....CODE 4	Programmation des transmissions avancées (voir ci-dessous).	Suivant programmation	96, 97, 98 et 99

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Table de transmission d'alarme intrusion en CESA 200 bauds (avec retour)

Code Cesa 200 bauds	Groupe	N° détecteur
14 à 22	A	01 à 09
23		Autres détecteurs radio
24		Détecteur filaire 01
25		Détecteur filaire 02
26 à 34	B	01 à 09
35		Autres détecteurs radio
36		Détecteur filaire 01
37		Détecteur filaire 02
38 à 46	C	01 à 09
47		Autres détecteurs radio
48		Détecteur filaire 01
49		Détecteur filaire 02

Pour réduire le nombre de transmission en CESA, nous vous conseillons de mémoriser les périphériques comme suit :

- Groupe A : mémoriser les détecteurs à partir de A10 : la centrale ne transmettra le code 23 pour toutes les alarmes du groupe A
- Groupe B : mémoriser les détecteurs à partir de B10 : la centrale ne transmettra le code 35 pour toutes les alarmes du groupe B
- Groupe C : mémoriser les détecteurs à partir de C10 : la centrale ne transmettra le code 47 pour toutes les alarmes du groupe C
- Agression : à partir de R04 : la centrale ne transmettra le code 54 pour toutes les alarmes du groupe PANIQUE
- Technique :à partir de T28 : la centrale ne transmettra le code 89 pour toutes les alarmes du groupe Technique
- Etc…

Modifier ou annuler un télésurveilleur

Rendez vous sur le NUM.1/NUM.2 ou NUM.3/NUM.4 du télésurveilleur que vous voulez éliminer :

1. Tapez sur ENTREE pour visualiser le CODE USAGER.
   a. Tapez sur CANC pour annuler le télésurveilleur puis sur ESC pour sortir.
   b. Ou tapez sur RETOUR pour modifier les informations (CODE USAGER, n° de téléphone), en confirmant chaque fois les modifications.

Programmation des transmissions avancées (CODE 1….CODE 4)

Vous aurez noté que la section PROTOC. DIGITAUX intègre 4 événements vides, qu'il vous est possible de compléter pour transmettre un événement qui n'est pas déjà préprogrammé. Par exemple, cela peut vous permettre les différentes transmissions suivantes :

- Différencier une alarme technique feu d'une alarme technique froid
- Transmettre la mise en service ou la mise hors service d'un utilisateur précis sans transmettre toutes les mises en ou hors service.
- Reprogrammer la mise hors service par un code clavier précis comme un arrêt sous contrainte ou une alarme panique.
- Etc.

Les possibilités sont très pratiquement illimitées. Cette section est en partie commune avec les messages vocaux et SMS qui possèdent également la possibilité pour chaque message de programmer leur envoi à partir d'un événement précis.

Nous vous invitons à compléter les champs du CODE 1 pour apprendre à le remplir de manière générale. Placez vous sur CODE 1 dans la section des événements à transmettre d'un protocole digital (ou sur le code à compléter dans le message vocal ou SMS de votre choix).

Le champ à compléter se divise en 2 parties séparées par une virgule. Une fois compléter la 1ère partie, il faut appuyer sur ENTREE pour passer à la 2nde partie.

La 1ère partie du champ correspond à une action ou un événement de la centrale.
La 2nde partie du champ correspond à l'origine de l'événement.

Nous pouvons synthétiser le champ complet par **ACTION,ORIGINE**
Pour annuler un événement : retourner sur l'événement et appuyer sur CANC.

Le tableau suivant présente la liste complète des **événements** pris en compte, le mot à écrire dans la 1ère partie du champ (**ACTION**), l'organe à ORIGINE de l'action et des exemples.

Événement	ACTION	Organe à l'ORIGINE	Exemple	
Batterie basse de la centrale ou d'un détecteur.	BATTE.	Centrale, détecteurs	BATTE.,A01	BATTE.,CENTRALE
Sabotage de la centrale ou d'un détecteur	SABOT.	Centrale, détecteurs	SABOT.,A01	SABOT.,CENTRALE
Fin d'alarme d'un détecteur	FIN AL	Détecteurs	FIN AL,A01	FIN AL,IR SALON
Alarme d'un détecteur	ALARME	Détecteurs	ALARME,P01	ALARME,SMOKE BAS
Mise en service totale de la centrale	MARCHE	Télécommandes, codes claviers, code usager, clé filaire, par téléphone, centrale	MARCHE,CENTRALE	MARCHE,TEL.JEAN
Mise hors service totale de la centrale	ARRETE	Télécommandes, codes claviers, code usager, clé filaire, par téléphone, centrale	ARRETE,CENTRALE	ARRETE,TEL.JEAN
Manquement de supervision d'un détecteur supervisé.	SUPERV	Détecteur supervisé	SUPERV,B07	SUPERV,CLAVIER *Attention : l'option SUPERVISION dans REGLAGE doit être active.*
Porte ouverte d'un détecteur à la	OUVERT	Détecteur	OUVERT,C05	OUVERT,VERANDA

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Événement	ACTION	Organe à l'ORIGINE	Exemple
mise en service			
MES exclusive du GRP A	MAR. A	Télécommandes, codes claviers, centrale	MAR. B,TEL02 MAR. C,COD. JEAN
MES exclusive du GRP B	MAR. B		
MES exclusive du GRP C	MAR. C		
MES exclusive des 2 groupes sélectionnés	MAR.AB	Télécommandes, codes claviers, centrale	MAR.AB,TEL02 MAR. AC,COD. JEAN
	MAR.AC		
	MAR.BC		
Scanner ou trouble radio contemporain des 2 fréquences	SCANN.	Centrale	SCANN.,CENTRALE *Attention : l'option SCANNER dans REGLAGE doit être active.*

Le tableau suivant présente la liste complète des **organes à ORIGINE,** la 2ème partie du champ **ORIGINE** à écrire et des exemples:

Organe à ORIGINE	ORIGINE	Exemple d'écriture
Détecteurs intrusion	A01/A99, B01/B99, C01/C99	A05 IR GARAGE
Émetteurs paniques	P01/P99	P05 CLAVIER
Émetteur agression	R01/R99	R03 TEL. ANNE
Détecteurs techniques	T01/T99	T10 SMOKE BAS
Détecteurs filaires (pour l'entrée intrusion)	FIL 1A	FIL 1A IR SALON
Détecteurs filaires (pour l'entrée sabotage, tamper)	FIL A, FIL B, FIL C	FIL A
Télécommandes	TEL01/TEL32	TEL03 TEL.JEAN
Code de clavier radio	COD01/COD32	COD02 COD. GUY
Entrée filaire KEY	FIL KEY	FIL KEY
MES/MHS par téléphone	CENTRALE	CENTRALE
Événement de la centrale, code usager, code installateur	CENTRALE	CENTRALE

Exemple de programmation

Vous vous trouvez sur le CODE à programmer (ici le CODE 1 d'un protocole digital. Nous allons ici programmer l'envoi par protocole digital de la mise hors service par le code clavier 01.

Écran	Actions
CODE 1 ,	Le curseur est sur la 1ère partie du champ, l'ACTION. Il faut donc écrire l'ACTION à l'origine du message.(voir table des ACTIONS ci-dessus pour trouver celle qui vous convient). Pour notre exemple, écrire ARRETE Confirmer la 1ère partie de ce champ par ENTREE.
CODE 1 ARRETE,	Le curseur s'est déplacé sur la 2nde partie du champs (l'ORIGINE).Il faut donc écrire l'ORIGINE de l'ACTION. Le tableau des ACTIONS donne les correspondances possibles. Pour notre exemple, la correspondance possible présente celle des codes claviers radio. Dans le tableau des **organes à ORIGINE**, nous voyons que le 1er code clavier radio s'écrit COD01. Mais il est également possible d'écrire tout de suite l'étiquette (nom donné) du périphérique. **Attention : ce code doit déjà être mémorisé !** Nous écrivons donc COD 01 puis ENTREE. Si une erreur a été faite, la centrale émet 3 beep et efface ce qui a été écrit. Sinon, elle passe à la visualisation suivante (pour CONTACT ID) ou elle retourne à un écran type MESSAGES VOCAUX ou MESSAGES SMS.
CODE 1 340100001 ARRETE,COD.JEAN ou CODE 1 96 ARRETE,COD.JEAN	L'écran de gauche en haut présente un résumé de la situation en CONTACT ID. L'écran en bas à gauche correspond une programmation en CESA : le code 96 est transmis dans cet exemple. Ici, cela signifie que le code 1 est programmé pour transmettre l'arrêt total de la centrale par le code clavier COD.JEAN (qui est le COD01 dans notre exemple). En CONTACT ID, cela signifie 340100001 (le nombre en haut et à droite). Si cela vous convient, arrêtez vous ici en appuyant sur ESC. Pour modifier le message transmis pour cet événement, continuez ci-dessous. En appuyant sur RETOUR, vous effacer tout ou partie du code CONTACT ID pour pouvoir le modifier. Nous vous conseillons de contacter votre télésurveilleur ou Silentron pour déterminer le nouveau code à écrire. Il est ainsi possible de redéfinir le code. Quelques exemples concrets : • Changer une alarme technique en alarme spécifique froid • Changer un code de mise à l'arrêt en code de mise à l'arrêt sous contrainte. • Changer un bouton panique en code d'acquittement pour télésurveilleur • Etc.

Enregistrer les messages vocaux

Cette section a pour objectif d'enregistrer les messages vocaux et de vérifier l'événement qui leur est attribué. La centrale présente 6 messages vocaux pour l'alarme et un 7ème de réponse aux appels.

Enregistrement des messages d'alarme

Rendez vous dans MESSAGE VOCAL 1 (3Ème colonne du menu MESSAGES) puis appuyez sur ENTREE :

a. A l'écran **ENREGISTR.MES1**, maintenir la touche ENTREE maintenue. Énoncer le message d'alarme en parlant clairement. Les 7 messages ont la possibilité d'être enregistrés sur une durée totale de 120 sec. Durant l'enregistrement, l'écran montre le compte à rebours du temps total restant.
b. Relâcher la touche ENTREE Le message est diffusé automatiquement. Si le message ne convient pas, appuyer sur CANC pour l'effacer et retourner sur un écran précédent.
c. Si le message convient appuyer sur ESC.
d. L'écran s'affiche comme suit : **AL.GROUPE A B C**. Cela signifie que ce message se déclenchera pour l'alarme des groupes A B et C. Mais vous pouvez modifier cette association comme suit :
    1. **Vous désirez limiter le déclenchement** de ce message à l'alarme à certains groupes. Appuyez sur les touches 1, 2 ou 3, ou plusieurs combinaisons de ces touches. Respectivement, les lettres A, B ou C disparaissent. Cela signifie que le message se déclenchera uniquement pour les groupes apparaissant à l'écran. Cela est très intéressant si vous avez 3 appartements et que vous désirez attribuer 1 message vocal pour chaque appartement (et donc programmer 2 autres messages pour les 2 autres appartements). Ou bien, si vous avez un groupe dédié à de l'alarme externe (préalarme) et qu'il n'est pas utile d'associer ce groupe à un message d'alarme intrusion générale, etc…
    2. **Vous désirez réassocier ce message** à un autre événement de la centrale. Utilisez HAUT et BAS pour faire défiler tous les événements possibles. Les événements préprogrammés sont :
        a. alarme : pour un déclenchement d'alarme d'un des groupes intrusion
        b. sabotage : d'un détecteur
        c. panique : pour le déclenchement d'une touche du groupe 24 heures panique
        d. agression : pour le déclenchement d'une touche du groupe 24 heures agression
        e. technique : pour le déclenchement d'un détecteur du groupe 24 heures technique
        f. batterie basse : pour la batterie basse de la centrale ou d'un détecteur.
        g. Absence réseau : absence d'électricité (si l'option **ABSENCE ELEC** est activée dans REGLAGES)
        h. Appel périodique : appel d'existence en vie et de test du transmetteur (si l'option SUPERVISION est activée).
        i. Code à compléter : événement à personnaliser selon le besoin. Pour la programmation, voir Programmation des transmissions avancées (CODE 1….CODE 4) dans Programmer les protocoles digitaux.
        j. Pas d'événement : pas d'événement déclencheur. Cette option sert si vous voulez désactiver temporairement ou définitivement un message.
e. Quand l'association vous convient, appuyer sur ENTREE pour confirmer et retourner dans le sous-menu MESSAGES VOCAUX.
f. Procéder de manière identique pour les messages 2 à 6 en consultant préalablement leur association par défaut.

Enregistrement du message de réponse domotique n°7

Le message n° 7 est diffusé à tout appel rentrant sur la centrale. Il doit donc expliquer à la personne les actions possibles et les touches DTMF à effectuer pour obtenir les actions.

Pour plus d'information sur les actions domotiques, consulter DOMOTIQUE RADIO, REGLAGE RELAIS et REGALGE TC2 dans la section REGLAGE de la partie INSTALLATEUR et Actions domotiques à distance dans la section dédiée à l'USAGER.

Option GSM - Enregistrer les SMS (uniquement avec l'option 5985)

Si le module GSM 5985 est détecté, la centrale présente les options supplémentaires suivantes :

a. Si la ligne RTC est absente tous les messages vocaux et digitaux seront orientés vers la passerelle GSM.
    - Protocoles digitaux: ATTENTION : la transmission par GSM du protocole digital CESA est impossible sauf à utiliser un contrat DATA qui peut présenter des inconvénients majeurs en terme de prise de ligne. Le protocole digital CONTACT ID peut être transmis par GSM selon certaines conditions techniques indépendantes du matériel. Si la transmission ne fonctionne pas avec un opérateur (même présentant une réception maximum), essayer avec un autre opérateur. Dans tous les cas, Silentron ne peut être tenu responsable de la non transmission par voie GSM des protocoles digitaux.
b. Possibilité de choisir la ligne GSM comme ligne prioritaire grâce à l'option **GSM-LIGNE TEL** dans le menu réglage
c. Ajout de SMS d'alarme
d. Ajout de SMS techniques préprogrammés.

Enregistrer un SMS d'alarme

a. Rendez vous dans **MESSAGE SMS 1** et appuyer sur ENTREE.
b. Procéder comme pour l'enregistrement des messages vocaux (voir en page 26). La différence réside dans le fait que vous devez écrire le SMS de 24 caractères maximum lorsque l'écran vous le demande et confirmer avec ENTREE.
c. Comme pour les messages vocaux, vous pouvez :
    a. laisser l'association par défaut (voir l'arborescence du menu programme)
    b. réassocier le SMS à un autre événement préprogrammé (voir la liste qui est identiques à celle des messages vocaux)
    c. composer une association à loisir (reportez vous à la section Programmation des transmissions avancées (CODE 1….CODE 4) dans Programmer les protocoles digitaux.

Un avantage très important des SMS d'alarme de la SilenyaPhone réside dans le texte du SMS qui associe le texte enregistré à l'étiquette du détecteur. Par exemple :

- si vous avez enregistré le SMS suivant ALARME INTRUSION, et que l'alarme a été déclenché par le détecteur PORTE BAS, le texte reçu sera : **ALARME INTRUSION PORTE BAS**.
- Si vous avez enregistré un message MISE A L'ARRET ALARME, et que c'est la Mme LAMBERT qui a arrêté le système, vous recevrez **MISE A L'ARRET ALARME LAMBERT**.
- Si le message ALARME TECHNIQUE est envoyé pour une inondation dans la CAVE, vous recevrez **ALARME TECHNIQUE CAVE**.

SMS techniques

La liste des SMS techniques est la suivante :

N° du SMS	Texte du SMS envoyé	Indication
1	BATTERIE DE LA CENTRALE D'ALARME FAIBLE	
2	BATTERIE D'UN PERIPHERIQUE FAIBLE	
3	ALARME SUPERVISION OU TROUBLES RADIO	Attention : l'option SUPERVISION et/ou SCANNER dans REGLAGE doit être active.
4	CENTRALE ENCLENCHEE	Ce SMS sera envoyé uniquement pour les MES téléphonique.
5	CENTRALE ARRETEE	Ce SMS sera envoyé uniquement pour les MHS téléphonique.
6	ABSENCE ALIMENTATION ELECTRIQUE CENTRALE et RETABLISSEMENT RESEAU ELECTRIQU.CENTRALE	Attention : l'option ABSENCE ELECTRICITE dans REGLAGE doit être active.
7	ABSENCE DE CHAMP GSM A LA CENTRALE	Ce SMS est envoyé pour absence du champ GSM de plus de 15 min., à la reprise du champ GSM.
8	AUCUN APPEL TELEPHONIQUE RTC REUSSI	Ce SMS est envoyé en cas d'échec de l'envoi de message vocaux sur la ligne RTC.
9	APPEL PERIODIQUE OK POUR CENTRALE ALARME	Attention : l'option SUPERVISION dans REGLAGE doit être active.
10	ECHEANCE CARTE SIM SUR LA CENTRALE ALARME	Attention : l'option ECHEANCE SIM dans REGLAGE doit être active.

Comme pour les SMS à programmer, les SMS techniques préprogrammés associent l'élément déclencheur de l'alarme au texte défini. Par exemple, pour le SMS 2, le texte reçu peut être : **BATTERIE D'UN PERIPHERIQUE FAIBLE PORTE BAS** où PORTE BAS est le nom d'un détecteur.

Enregistrer les numéros de téléphone

Cette section sert à mémoriser les n° de téléphone, à leur associer les messages de la centrale, à définir s'ils ont l'accès direct.

Il n'est possible d'activer l'accès direct que si le module GSM 5985 est installé sur le système. Si le module 5985 est présent et qu'il est activé (**y**), il permet de :

1. ne pas avoir à taper son code usager lorsque l'on appelle la centrale par le module GSM. La centrale reconnaît alors directement le numéro de téléphone et donne l'accès direct aux fonctions domotiques.
2. changer par SMS les n° de téléphone de la centrale. Pour voir comment effectuer cette opération, voir la section USAGER.

Attention : la perte du portable ayant accès direct ou l'accès par des inconnus au n° de téléphone donnant l'accès direct peut rendre nulle la protection de la centrale. Attribuer cette option d'accès direct avec attention.

a. Rendez vous dans le sous-menu **INTRODUIRE NOM 01**
b. Composer le nom du numéro de téléphone, puis appuyer sur ENTREE.
c. A l'écran **INTRODUIRE NUM.**, composer le numéro de téléphone puis appuyer sur ENTREE.
   a. **Introduire une pause** : placer un ou plusieurs symbole P au début du n° de téléphone en appuyant sur BAS. Un P égale 2 secondes de pause.
   b. **Enlever le contrôle de ligne** : en plaçant le symbole * au début du n° de téléphone en appuyant sur HAUT. Cette fonction est utile pour les lignes avec beaucoup de friture. La centrale compose alors le n° sans vérifier la présence de la ligne, ne vérifie pas que l'utilisateur a reçu ou non le message et diffuse 4 fois le message (au lieu de 2 normalement).
d. Confirmer plusieurs fois jusqu'à l'écran **MESSAGES VOC.** Appuyer sur les touches 1 à 6 pour faire apparaître les chiffres correspondant en lieu et place des 6 tirets. En faisant cela, le numéro de téléphone est associé aux messages vocaux correspondants de 1 à 6. Vous pouvez choisir d'attribuer à ce numéro tout ou parti des messages. Confirmer par ENTREE.
e. Avec l'option GSM uniquement : effectuer la même opération avec l'écran **SMS.** Les 6 tirets correspondent aux 6 SMS d'alarme. Confirmez votre choix avec ENTREE
f. Avec l'option GSM uniquement : effectuer le meme à l'écran **SMS TECHNIQ.** Les 10 tirets correspondent aux 10 SMS techniques. Pour la liste des SMS techniques, voir SMS techniques dans la section Enregistrer les SMS. Confirmer avec ENTREE.
g. L'écran indique ACCES DIRECT. Par défaut, il est inactif. Seules les centrales équipée avec le module GSM sont intéressée. Si cette option est activée (en appuyant sur HAUT, **N** se change en **Y**), il permet :
   1. de ne pas avoir à taper son code usager lorsque l'on appelle la centrale par le module GSM. La centrale reconnaît alors directement le numéro de téléphone et donne l'accès direct aux fonctions domotiques.
   2. de changer par SMS les n° de téléphone de la centrale. Pour voir comment effectuer cette opération, voir la section USAGER.

   Attention : la perte du portable ayant accès direct ou l'accès par des inconnus au n° de téléphone donnant l'accès direct peut rendre nulle la protection de la centrale. Attribuer cette option d'accès direct avec attention.
h. Tapez ENTREE pour retourner au sous-menu **MEMOIRE** (colonne 2). Recommencer pour d'autres numéros de téléphone à partir du point a (attention : la centrale indiquera **INTRODUIRE NOM 02**, car 02 est la 1ère place libre).

64ème position : pour les carte GSM prépayée, la 64ème position du répertoire est réservé au n° de téléphone qui indique de vocalement le crédit résiduel (BOUYGUES = 630 – SFR = 950). Au repos, appuyer pendant 2 sec. sur ENTREE pour que le numéro de téléphone soit composé automatiquement et que l'opérateur énonce le montant résiduel.

Modification ou annulation d'un n° de téléphone

Rendez vous dans la section CHERCHER PAR NOM ou CHERCHER PAR POSITION :

a. Introduire tout ou partie du nom ou la position recherchée. Après avoir confirmé, la centrale propose l'entrée la plus proche.
b. A partir du point c de la section précédente, agir comme suit :
   1. Pour modifier le n° de tél. : appuyer 1 fois sur CANC et réécrire le n°.

2. Pour annuler définitivement le n° de tél. : appuyer 2 fois sur CANC.
3. Pour modifier les attributions : depuis l'écran initial, appuyer sur ENTREE, faire défiler les attributions du n°. Modifier éventuellement sur l'écran spécifique l'association aux message et/ou accès direct, puis taper ENTREE

Télégestion

Que vous soyez déjà en possession d'un module de TELESERVICE ou non, nous vous conseillons toujours de compléter avec attention cette section. Rendez vous dans Telegestion (menu de la 1ère colonne) et compléter les sous menus suivants comme indiqué (rentrer dans les sous menus avec ENTREE et compléter selon les indications :

- **CODE D'ACCES** : il s'agit du n° qui vous permet d'effectuer un Call Back. En appelant la centrale et en composant ce n°, la centrale raccrochera et rappellera automatiquement le N° INSTALLATEUR (voir plus bas). Pour appeler la centrale, consulter la section Appeler la centrale dans Actions Domotiques à distance de la partie USAGER. **NB : ce code doit être différent du code utilisateur.**
- **NOM INSTALLATEUR** : compléter avec le nom de votre entreprise ou avec votre nom.
- **N° INSTALLATEUR** : mettez le n° d'appel de votre BOX TELESERVICE. Si vous n'êtes pas encore en possession du BOX TELESERVICE, votre n° de fax est un bon compromis.
- **N° CENTRE D'ASSISTANCE** : insérer ici le n° du centre d'assistance de votre distributeur s'il vous assure l'assistance par TELESERVICE. En second choix, vous pouvez insérer le n° du centre d'assistance Silentron qui vous a été envoyé lors de l'enregistrement de TELESERVICE. En dernier choix, laissez le champ libre.
- **APPEL CENTRE D'ASSISTANCE** : en appuyant sur cette touche, vous appelez automatiquement le n° de téléphone inséré précédemment.
- **DONNEES PERSO** : PRENOM, NOM, ADRESSE, VILLE, TELEPHO. : complétez cette section avec attention.
    - **Pour l'installateur** : lorsque vous télécharger cette centrale, ces informations réapparaîtront sur la fiche client et vous permettra de reconnaître facilement votre client.
    - **Pour le centre d'assistance** : ces informations sont cachées.

Utilisation de TELESERVICE :

Pour de plus amples informations sur l'utilisation de TELESERVICE et sur les aspects légaux de son utilisation, consultez la documentation technique correspondante.

Téléchargement du système : avec la centrale au repos (non en programmation ni en service), appuyez pendant 4 sec. sur la touche CANC. La centrale prend automatiquement la ligne et appel le N° INSTALLATEUR pour télécharger le système sur TELESERVICE.

Appel centre d'assistance : en appuyant sur la touche APPEL CENTRE D'ASSISTANCE, la centrale appellera le n° du centre d'assistance inséré précédemment. Prévenez toujours votre centre d'assistance avant d'effectuer une telle opération.

Call back avec code d'accès :

1. TELESERVICE doit être allumé et le programme en fonction.
2. appeler la centrale une première fois en la faisant sonner de 1 à 3 fois sur ligne RTC, raccrocher
3. rappeler dans la minute qui suit pour qu'elle décroche. La centrale diffusera le message n° 7.
4. Composer lentement le CODE D'ACCES suivi de #. La centrale raccroche et rappelle automatiquement le n° installateur (votre TELESERVICE).
5. TELESERVICE affichera alors automatiquement la possibilité de télécharger le système et/ou d'agir sur la centrale au travers du clavier virtuel. Le clavier virtuel présentera la centrale au repos. Pour rentrer en programmation, composez votre code installateur suivi de ENTREE.
    - ATTENTION : le fait d'effectuer un CALL BACK alors que la centrale est EN SERVICE placera la centrale HORS SERVICE le temps de l'appel. La centrale retournera dans son état précédent à la fin de l'appel.
    - ATTENTION : la mémoire des événements enregistrera tous ces appels !

ATTENTION : la connexion par l'installateur par le système de CALL BACK présente des aspects délicats et des responsabilités objectives, du fait de la Mise Hors Service du système d'alarme, même si cela représente une solution commode pour la manutention du système en l'absence du client. Le fabriquant décline toute responsabilité à ce propos et conseille à l'USAGER et à l'installateur de se mettre d'accord préalablement par écrit à propos de l'utilisation de la TELEGESTION en absence de l'USAGER (même si ce dernier peut empêcher une telle connexion en annulant le CODE D'ACCES de l'installateur.)

Programmer des sirènes 5430, 5030, 5034, des indicateurs d'état 5026B, les RX2…

Cette section vous permet de faire reconnaître la centrale aux sirènes et récepteurs divers (cette section complète le paragraphe Programmer une sirène 5430 dans Programmer des détecteurs radio) :

a. Placer la centrale en programmation.
b. Brancher la sirène ou le récepteur 5026B, fermer les couvercles (pour un RX2, le placer en programmation).
c. Après 10 sec., sortir de programmation en tapant sur ESC.
d. La sirène ou le récepteur beep 6 fois et flashent pour confirmer la programmation (1 beep indiquent qu'ils sont déjà programmer).
e. Attention : pour le récepteur 5026B, cette opération doit être effectuée dans la min. qui suit le branchement de la pile.

Le RX2 ainsi programmé réagira à la centrale en alarme.

Test du système et du transmetteur

A la fin de la programmation, il est possible de faire un TEST complet.

Dans le cadre du test des détecteurs et des télécommandes, la centrale conserve un maximum de 50 événements consultables.

Pour cela, la centrale doit être au repos (non en programmation). (NB : en TEST les sirènes sont désactivées.)

Ecran	Actions	Indications
20/04/05 15:58 ARRETE'	Composer le code INSTALLATEUR ou USAGER suivi de HAUT	
TEST CENTRALE Ou TEST TRANSMETTEUR	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir entre un TEST de la centrale ou un TEST du transmetteur, puis appuyer sur ENTREE. Pour un TEST de la centrale : voir ci-contre. Pour un TEST du transmetteur : se placer sur TRANSMETTEUR puis ENTREE.	Pour un TEST de la centrale : déclencher les uns après les autres tous les détecteurs du système, toutes les télécommandes, tous les codes de clavier. Un Bep de la centrale confirme l'action. Puis consulter avec HAUT et BAS tous les événements. Attention : pour les infrarouges : laisser la pièce vide au moins 3 minutes avant d'effectuer le TEST.
TEST	Composer le n° de téléphone où effectuer le TEST (n° du portable de l'installateur ou n° du télésurveilleur), puis ENTREE	
0141587875 TEST VOC. 1	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir le message ou le protocole à partir duquel effectuer le TEST, puis appuyer sur ENTREE.	Si est choisi un VOC. 1, ce sera le message vocal 1 qui sera utilisé pour effectuer le TEST, VOC. 2 : message vocal 2, etc… Bien évidemment, le message doit être enregistré pour fonctionner. Même chose pour les SMS. Si est utilisé CONTACT 1, 2 ou CESA 1 ou 2, le numéro usager respectivement enregistré dans PROTOC.DIGITAUX sera utilisé pour transmettre au n° de téléphone du TEST un code 90 en CESA ou un code 602 en CONTACT ID.
0141587875 TEST VOC. 1 PSTN	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir si effectuer le test sur ligne GSM ou PSTN (RTC), puis ENTREE. L'écran semble retourner au repos, puis affiche CONNEXION, puis REPONSE, puis DECONNECTE'. Le son de la ligne est disponible pour vérification (il disparaît en fonctionnement normal).	GSM uniquement disponible si le module GSM est installé.

Pour sortir du TEST : appuyer su ESC.

Remplacement de la centrale

En cas de remplacement de la centrale, il est possible de conserver la programmation effectuée (exception faite des messages vocaux) : retirer l'EPROM située au dos de la carte et la replacer sur la nouvelle centrale.

Mon système ne fonctionne pas !

- En test, mes infrarouges ne fonctionnent pas
  - Quittez la pièce pendant 5 minutes avant de faire le test.
- Mes claviers vocaux activent mais ne désactive pas la centrale
  - Débrancher le clavier, attendez une minute, rebranchez-le. Dans la minute qui suit, appuyer sur la touche verte de la télécommande pour provoquer une Mise à l'arrêt de la centrale. Le clavier vocal beepe 6 fois pour acquitter.
- Mes claviers vocaux ne parlent pas
  - Il est nécessaire de programmer les messages vocaux vous-même. Reportez-vous à la documentation du clavier vocal.
- En test du transmetteur, la centrale ne tente même pas de prendre la ligne téléphonique et retourne directement à l'arrêt
  - Les messages vocaux n'ont pas été correctement enregistrés. Si la section programmation rapide n'est pas assez claire, reportez-vous.
- En test du transmetteur, la centrale prend la ligne mais je n'entends pas la tonalité de ligne.
  - Vérifiez la connexion téléphonique. En particulier, si vous utilisez l'adaptateur de ligne 5983 (fourni avec le kit 5344), vérifiez d'avoir bien connecté les 2 fils centraux du câble de la ligne téléphonique.
- En test du transmetteur, la centrale prend la ligne mais il y a des forts grésillements.
  - Il est probable que la ligne téléphonique soit utilisée pour l'ADSL. La partie transmetteuse de la centrale 5404F est de bonne qualité et peut dépasser ce problème. Pour autant, vous pouvez enlever le contrôle de tonalité de ligne en plaçant un * au début du n° de téléphone. Voir Enregistrer les numéros de téléphone.
- En alarme totale, ma centrale sonne, mais les messages ne partent pas.
  - Vérifier d'abord dans la mémoire des événements ce qui s'est passé après l'alarme (la centrale indique-t-elle qu'elle a tenté d'appeler ?)
  - Si elle n'indique rien, il y a de forte chance que les n° de téléphone soient mal enregistrés ou qu'ils soient enregistrés mais qu'ils ne leur aient pas été attribués de messages (les tirets doivent être remplacés par des chiffres qui correspondent aux messages vocaux.) Consulter la section INSTALLATEUR nommés Enregistrer les numéros de téléphone.
- Mon client utilise une ligne dégroupée et n'est plus relié à France Télécom : Il est peut-être possible de placer la ligne de la centrale sur la BOX du fournisseur d'accès. Pour autant, Silentron vous conseille les points suivants :
  - Dans un tel cas, il est impossible d'utiliser le protocole CESA.
  - Ne pas enlever le contrôle de tonalité de ligne (*) : en effet, la centrale ne reconnaîtrait pas une absence de ligne et diffuserait les messages sans savoir si la ligne est présente ou absente alors qu'une coupure de courant interdit le fonctionnement de la BOX et donc l'envoi de messages.
  - Silentron vous conseille de placer un module GSM 5985 en back up ou en prioritaire pour palier aux déficiences de la ligne dégroupée, surtout en absence d'électricité.
- Mes sirènes externes 5430 beep à la MHS, mais pas à la MES.
  - Ouvrir la sirène après être rentré en programmation, puis déplacer les dip-switch 1 à 3 en ON.
- Ma centrale répond à la place du téléphone ou du répondeur.
  - La centrale tente de prendre la ligne si elle reçoit 2 appels dans un intervalle de 1 min. Placer le fax avec une réponse après 4 sonneries.
- **Pas de réponse ici ?**

- Appelez l'assistance technique de votre distributeur ou contacter directement Silentron au 00 39 011 7732506.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques communes aux modèles 5401T et 5404T

Alimentation		230 V CA 50 Hz – 0,95 VA – absence de courant indicable après temps programmable
Sortie CC		0,85 A total - sortie 13 V CC
Batterie prévue		Plomb hermétique rechargeable 12 V 2 Ah ou Plomb hermétique rechargeable 12V 6,5 Ah (en retirant le couvercle interne)
Consommation		30 mA en absence de liaison filaire – avec module GSM 55 mA totaux - avec rétro-illumination + 70 mA. Les consommations correspondantes sont à considérer pour l'autonomie en cas d'absence de courant.
Entrées d'alarme	Radio	99 détecteurs maximum programmables immédiatement, retardés ou en coïncidence (AND ou ET), sur 3 groupes (A – B – C) ou sur les groupes 24 heures Panique Agression Technique
	Filaire	6 lignes NC, 2 par groupe A – B – C
Antisabotage	Radio	Réception du signal de sabotage de chaque détecteur – réception du signal d'existence en vie et pile déchargée (SUPERVISION).
	Filaire	Ligne Tamper NC, qui inclut la protection anti-ouverture / anti-arrachage de la centrale + 3 lignes NC pour chaque groupe A – B – C
Sorite pré-alarme	Radio	Transmission digitale codée à 72 bit pour la commande de moyens d'alarme
	Filaire	1 commande sirène interne
Sorite d'alarme	Radio	Transmission digitale codée 72 bit pour commande de moyens d'alarme et 16 actionneurs
	Filaire	1 commande de sirène 12 V 0,5 A – 1 sirène autoalimentée 14 V
	Téléphonique	Voir caractéristiques téléphoniques
Entrée de commande		1 pour liaison insertion électronique
Troubles radio RF		Contrôle des 2 fréquences radio de travail avec indication des troubles et / ou occupation contemporaines des 2 fréquences
Mémoire des événements		200 événements à rotation
Temporisation		Mise en marche retardée programmable de 0 à 99 secondes Temps d'alarme général de 3 min. Retard d'entrée programmable sur chaque détecteur Horloge 24 heures programmable pour actionneur
Visualisation		Ecran 2 x16 caractères, avec possibilité de nommer chaque détecteur
Commandes		Clavier alphanumérique 16 touches
Sirène interne et indications		Sirène d'alarme 106 dB – buzzer avec fonctions d'indication à basse intensité
Réceptransmission RF		Double fréquence contemporaine DualBand contrôlé au quartz – codes digitaux codifiés en usine et géré par auto apprentissage du microprocesseur – fréquence et puissance selon norme législative. Portée radio : 100 mètres en aire libre et en absence totale de trouble radio de fond de bande. NB : la portée radio peut diminuer sensiblement du fait de la position des appareils en correspondance à la structure des lieux et/ou du fait de troubles radio sur la fréquence.
Dimensions :		310x214x91mm
Poids		2,6 Kg
Boîtier		ABS blanc / gris
Température		De fonctionnement / stockage -20°+50°C

Caractéristiques du transmetteur téléphonique RTC (modèle 5404T)

N° programmables	63 utilisateurs + 1 destiné à la carte SIM
Messages vocaux	6 pour l'alarme + 1 de guide pour 1 totale de 120 sec. d'enregistrement
Contrôle de ligne	Oui, avec indication à la centrale lors de l'absence de tonalité
Acceptation de la réponse	Oui – protégé par code de sécurité
Possibilité de commande de charge	1 par relais – 1 par sortie transistorisée (+ 16 par radio)

Caractéristiques du module GSM optionnel

Type	Telit GM862 bi-bande
Antenne	Type plate raccordée par câble de connexion rapide
Messages SMS programmables	6 pour usages divers
Messages SMS résidents	11 pour informations techniques
Contrôles	Présence champ GSM, échéance carte SIM, crédit résiduel, contrôle périodique d'existence en vie
Acceptation de la réponse	Oui – protégé par code de sécurité et/ou direct pour numéros résidents
Possibilité de commande de charge	1 par relais – 1 par sortie transistorisée (+ 16 par radio)

Utilisation quotidienne – A l'attention de l'usager

La configuration de votre système avec votre centrale d'alarme SilenyaPhone dépend de votre installation et des décisions prises en commun avec votre installateur.
Cette partie de manuel est dédiée à l'usager pour lui permettre d'utiliser sa centrale dans ces fonctions les plus quotidiennes. Il est certain qu'elle ne peut recouvrir l'utilisation spécifique de chaque système.

Centrale au repos

La centrale au repos présente l'écran tel que représenté dans la 1ère ligne de la section TEST dans la partie Installateur. A partir de cette position, il est possible de :

Avec le code Usager :
- rentrer dans le menu Usager
- d'effectuer des TESTS,
- de lire la mémoire des événements
- de MES la centrale (Mettre En Service)

Sans le code Usager :
- régler l'heure de MES/MHS du timer (relié - éventuellement - à la clé de la centrale, donc de MHS/MES la centrale elle-même)
- d'activer ou non le timer
- de connaître le crédit résiduel de la carte SIM prépayée éventuellement installée
- d'activer la Télégestion avec l'installateur (si celui est équipé du système Téléservice)

Avec des télécommandes ou des codes claviers radio :
- de MES/MHS la centrale.

Par téléphone, avec le code Usager ou par GSM si le n° est en accès direct :
- de MES ou de MHS la centrale
- d'activer ou désactiver le relais et la sortie transistorisée
- d'activer ou désactiver l'une des 16 sorties domotiques radio

Par SMS, l'auteur de l'SMS est en accès direct :
- de changer les numéros de téléphone enregistrés.

MHS/MES

Action sur Télécommande	Action sur un clavier	Action sur le clavier de la centrale et réponse de la centrale	Réponse de la sirène extérieure
5023 P 5023 DB	5028 5429 5429V	5401T 5404T	5030 5430
MES totale : appuyer sur la touche ROUGE (attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MES que certains groupes !)	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur) puis appuyer sur ROUGE. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MES que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur ESC, puis confirmer avec ENTREE. La centrale beep 3 fois. GRP A B C clignote à l'écran.	La sirène Beep et clignote 4 fois.
MES partielle : appuyer sur la touche BLANCHE pour MES les groupes A et B uniquement en excluant C (attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MES que certains groupes !).	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur), exclure le ou les groupes en appuyant sur la ou les touches A, B et C du ou des groupes à exclure, puis appuyer sur ROUGE. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MES que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur ESC, exclure le ou les groupes désirés en appuyant sur 1, 2 et 3 qui correspondant à A, B et C, puis confirmer avec ENTREE. La centrale émet un sifflement long. GRP A B C clignote à l'écran (l'indication varie suivant les groupes MES).	La sirène Beep et clignote 4 fois.
MHS totale : Appuyer sur la touche VERTE. (attention : attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MHS que certains groupes !)	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur) puis appuyer sur VERT. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MHS que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur CANC. La centrale beep 1 fois. ARRETE à l'écran.	La sirène Beep 1 fois

Le système est actif après la durée décidée en phase d'installation (60 sec. par défaut). Pendant ce temps l'éventuel signalisation de porte ouverte clignote à l'écran. Les confirmations de la centrale sont reprises par les sirènes externes, ce qui utile lorsque l'on active par télécommande depuis l'extérieur.
Les alarmes en cours sont toutes arrêtées par une simple MHS.
Lors d'une MES ou MHS, il est possible d'avoir des informations acoustiques supplémentaires préalables (habituellement série de Beep répété) : il s'agit d'information importante du système dont il convient de vérifier l'origine sur l'écran de la centrale ou dans l'historique.

Les alarmes

La centrale gère les alarmes selon la configuration et la programmation correspondante du système, le mode partielle ou total de MES et le type de sirènes installées. Chaque alarme provoque des indications sonores et/ou acoustiques selon le cas.

Indications sonores :
NB : un système d'alarme a pour objectif premier de faire fuir l'intrus. Répartir le nombre de sirène en nombre suffisant par rapport au système.

- Alarme 24 heures : indications sonores modestes de la sirène interne
- Alarme antiagression (alarme externe) en cas de MES partiel : indications sonores modestes de la sirène interne et externe.
- Alarme intrusion (alarme normale ou alarme externe en cas de MES totale) : puissance maximale de la sirène interne et externe.

Toutes les alarmes intrusion peuvent être accompagnées par l'éclairage automatique des lumières par des RX2, pour augmenter la panique de l'intrus.

Appels téléphoniques :

- les appels téléphoniques et les SMS programmés sont envoyés aux n° de téléphone désirés.
- Les appels téléphoniques sont répétés un maximum de 3 fois à chaque n° qui ne répond pas ou qui est occupé.
- Dès qu'un correspondant appuie sur #, le message n'est plus transmis aux n° successifs.
- Le message est répété 2 fois à chaque numéro, 4 fois si le symbole * a été placé au début du n° de téléphone en mémoire.
- **Attention** : toute personne appelée à l'accès automatique aux fonctions domotiques de la centrale.

Télésurveillance

Les instituts de télésurveillance sont avertis si la programmation en a été effectuée. Attention : la transmission digitale par GSM peut être imprécise du fait de la conversion du signal effectuée par le réseau GSM, sans aucune responsabilité de la part du fabriquant de la présente centrale.

Comportement de la centrale en cas d'alarme :

Etat de la centrale	Origine de l'événement	Réaction de la centrale
MHS	Sabotage 24/24 h de la centrale, des détecteurs, des sirènes et claviers bidirectionnels.	Buzzer de la centrale pendant 3 min ; les sirènes externes sonnent ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Alarme technique 24/24 h	Buzzer de la centrale sonne pendant 15 sec. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Panique (activation manuelle)	Seules les sirènes SRA (externe) sonnent pendant 3 min. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Agression (silencieuse ; activation manuelle)	Les messages programmés partent ; **aucune sirène** ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Anomalie (antiscanner ; supervision)	Les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
MES partielle Attention : suivant la configuration du système (B1 ou B2), la réponse du système sera différente.	Détecteur retardé	Buzzer : Beep continu
B1	Alarme générale d'un détecteur sur groupe MES	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
B2 (indication externe antiagression)	Pré-alarme antiagression : un détecteur en alarme extérieur provoque une alarme	Indication du buzzer continue de la centrale pendant 3 minutes, interrompue par l'envoi des messages téléphoniques ; les messages programmés partent ; les sirènes SRA-TOP (version D et successives) répètent l'indication à basse intensité, tout comme les claviers 5429V, et les PA 5026B.
	Alarme générale	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
MES totale Attention : suivant la configuration du système (B1 ou B2), la réponse du système sera différente.	Détecteur retardé	Buzzer : Beep continu
B1	Alarme générale	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent
	Sabotage 24/24 h de la centrale, des détecteurs, des sirènes et claviers bidirectionnels.	Toutes les sirènes externes sonnent ; les messages programmés sabotages partent.
	Panique (activation manuelle)	Toutes les sirènes sonnent pendant 3 min. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Anomalie (antiscanner ; supervision)	Les messages programmés partent ; toutes les sirènes sonnent pendant 30 sec. ; activation pendant 30 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
B2 (indication externe antiagression)	Les groupes en alarme extérieurs	Réactions comme pour l'alarme extérieure (voir plus haut)
	Groupes en alarme générale	Réaction comme pour alarme générale. *NB : En cas de système avec alarme extérieur, il est peut-être utile de ne MES que les groupes d'alarme générale en l'absence des occupants.*

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Tout détecteur ayant déclenché plus de 3 fois dans un même cycle de MES/MHS est automatiquement exclu. Il est automatiquement ré-inclus à la prochaine MHS.
La transmission des messages se fait dans l'ordre suivant : transmission digitale, SMS, messages vocaux.
Durant l'alarme, la centrale affiche le nom du détecteur à l'origine du déclenchement.

Lire la mémoire des événements

Pour lire la mémoire des événements depuis la centrale au repos : composer le code USAGER ou INSTALLATEUR, suivi de BAS, puis utiliser les flèches HAUT et BAS pour faire défiler les 200 dernières mémoires d'événement de manière chronologique. Cette mémoire ne peut être effacée qu'avec un RESET totale de la centrale.

Appel vocal en direction de l'utilisateur Marc

←13/04/06	**19:30V**
MARC	**OK**
←13/04/06	**19:30V**
INSTALLATEUR	**OK**

Abréviation:
← : appel sortant
→ : appel entrant
V: message vocal
S: SMS
D: protocole digital
OK: appel réussi
OC: occupé
KO: appel non réussi
NO: sans réponse

Manœuvre de Mise en

13/04/06	**19:31**
MARCHE	

Service par Marc

Indication d'alarme sabotage Porte 1

13/04/06	**19:31**
	SABOT PORTE 1

Abréviation

ABSENCE ELEC. :	absence réseau électrique
USAGER :	entrée dans le menu usager
ALARME :	alarme
AL.EXT :	alarme extérieure
ANNULE :	annulation
ARRETE :	Mise Hors Service
BATT. :	batterie basse
CHAMP GSM ABSEN. :	absence champs GSM
CHANGEM.NUM. :	changement numéro de téléphone par SMS
CONTRÔLE GSM :	arrêt et mise en route automatique du GSM
COD :	code de clavier radio
DET :	détecteur
DISTANT :	intervention de téléphone distant
FIL :	entrée filaire
H.SERV. :	mis hors service
INSTAL :	entrée dans le menu installateur
LIGNE RTC ABSEN. :	absence de ligne RTC
MARCHE :	Mise En Service totale
MAR. A, B, C :	Mise En Service partielle
NOMIN. :	nomination périphérique
OUVERTE :	huisserie ouverte à la MES
PROGRA :	programmation
SABOT. :	sabotage
SCANN :	trouble radio
SUPERV. :	manquement de supervision
SERVIC :	en fonction
TEL :	télécommande

Effectuer un TEST

Se reporter à la section INSTALLATEUR : effectuer un TEST.

Accéder au menu Usager

Pour accéder au menu Usager : taper le code Usager suivi de ENTREE.

Le menu Usager est une forme réduite du menu INSTALLATEUR. Pour en prendre connaissance, se reporter à l'arborescence de menu de programmation au début de la section INSTALLATEUR. La partie USAGER est la partie non grisée. Le sous menu CODE USAGER est spécifique au menu USAGER.

Pour sortir d'un menu : appuyer sur ESC.

Connaître le crédit résiduel d'une carte GSM prépayée

Le n° de l'opérateur pour connaître le service prépayé doit être préalablement enregistré en position 64 du répertoire. Voir la section RÉPERTOIRE de la partie Installateur.
Au repos de la centrale : appuyer pendant 2 secondes sur la touche ENTREE. La communication avec l'opérateur automatique se fait immédiatement, la voix s'entend, le service se coupe normalement.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T IF C061025GM

Changer un numéro de téléphone par SMS

Cette opération requiert les conditions suivantes :

- la centrale doit être équipée d'un module GSM 5985
- le n° qui émet le SMS doit être enregistré dans la MEMOIRE, avec l'option ACCES DIRECT
- le n° à modifier en mémoire doit être présent en MEMOIRE.

Procéder comme suit :

- écrire le SMS suivant : A06283656A02578945 (où 06283656 est le vieux n° et 02578945 le nouveau n° à mémoriser.) et l'envoyer à la carte SIM de la centrale.
- L'appareil prend en compte le changement et confirme par un SMS : VARIATION EFFECTUEE *02578945*.

Actions domotiques à distance

La centrale peut être appelée téléphoniquement pour effectuer des actions domotiques. Ces actions domotiques sont de 3 styles :

- MES et MHS de la centrale (cette action existe par défaut)
- basculement du relais intégré (RELAIS) et de la sortie transistorisée intégrée (TC2) (actions qui nécessite un raccordement filaire)
- 16 actions radio sur des récepteurs domotiques RX2. Ces RX2 sont des récepteurs radio qui permettent de basculer un relais 250V pour 8 A (soit 2000 W), pour allumer les lumières, déclencher le chauffage, le chauffe-eau, l'arrosage, le portail, les volets roulants, etc… Les RX2 peuvent être, tout à fois, commandés par la SilenyaPhone lors d'un appel téléphonique, que par des télécommandes, des codes claviers, des détecteurs, pour faciliter votre vie dans la maison.

Appeler la centrale sur la ligne RTC
NB : la réponse de la centrale aux appels entrants sur la ligne RTC est subordonnée à la présence du message de guide n°7 et/ou à la présence du code d'accès pour la télégestion.

- Appeler la centrale une 1ère fois et laisser sonner de 1 à 3 fois et raccrocher.
- Rappeler la centrale dans un délai maximum de 60 sec.
- La centrale décroche et le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles est diffusé (conseil pratique : enregistrer le message à votre guise pour qu'il vous rappelle toutes les actions possible)
- Utiliser le clavier de votre téléphone pour composer *lentement* le code Usager suivi de # (par exemple : 5467#), même pendant l'écoute du message. La centrale confirme avec 3 beep. Vous pouvez alors effectuer des actions domotiques (voir ci-dessous).

Appeler la centrale sur la ligne GSM

- 1ère hypothèse : le n° appelant **n'est pas mémorisé avec l'accès direct** :
  - Appeler la centrale qui décroche immédiatement et diffuse le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles (conseil pratique : enregistrer le message à votre guise pour qu'il vous explique toutes les actions possible).
  - Utiliser le clavier de votre téléphone pour composer *lentement* le code Usager suivi de # (par exemple : 5467#), même pendant l'écoute du message. La centrale confirme avec 3 beep. Vous pouvez alors avoir des actions domotiques (voir ci-dessous).
- 2ème hypothèse : le n° appelant est **mémorisé avec l'accès direct** :
  - Appeler la centrale qui décroche immédiatement et fait entendre le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles
  - Vous pouvez agir domotiquement immédiatement
  - Attention : certain n° de téléphone appelant peuvent être cachés lors de l'appel, cela empêche ce mode de fonctionnement et oblige à composer le code usager.

Accès par défaut

Toute personne appelée par la centrale a un accès par défaut aux actions domotiques. Le message 7 n'est pas diffusé.

Actions domotiques possibles

- RX2 monostable :
  - RX2 revient dans sa position originelle après un temps réglable 2 sec. à 3 min. (voir doc. spécifique du RX2).
  - Pour activer le RX2 : composer **10*1#** où **10** est le numéro du RX2 qui varie de 1 à 16 ; **1** signifie « activer le récepteur ».
- RX2 bistable :
  - Suite à une activation, RX2 devra recevoir une contre-commande radio pour revenir dans sa position originelle de repos.
  - Pour activer le RX2 : composer **10*1#** où **10** est le numéro du RX2 qui varie de 1 à 16 ; **1** signifie « activer le récepteur ».
  - Pour désactiver le RX2 : composer 10*0# où où **10** est le numéro du RX2 qui varie de 1 à 16 ; **1** signifie « désactiver le récepteur ».
- Action sur le relais intégré :
  - les actions sont **20*1#** et **20*0#** (cette action a besoin d'une connexion filaire pour fonctionner).
- Action sur la sortie transistorisée :
  - Les actions sont **21*1#** et **21*0#** (cette action a besoin d'une connexion filaire pour fonctionner).
- Pour la Mise en Service et la Mise Hors Service de la centrale (MES/MHS) :
  - **0*1#** et **0*0#** (cette action existe par défaut et n'a pas besoin d'être programmée).

Pour plus d'info, consultez DOMOTIQUE RADIO, REGLAGE RELAIS et REGALGE TC2 dans la section REGLAGE de la partie INSTALLATEUR, ainsi que la documentation du RX2.

Le tableau ci-dessous reporte les principales actions domotiques possibles. Enregistrer le 7ème message suivant les actions programmées (voir la section MESSAGES, dans la partie installateur).

Nom de l'action	N° de l'action	Code à émettre avec le clavier du téléphone	
MES/MHS centrale	0	0*1# pour MES totale de la centrale 0*0# pour MHS totale de la centrale Cette action existe par défaut et n'a pas besoin d'être programmée.	
Action domotique radio 1 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	1	1*1# pour activer 1*0# pour désactiver	
Action domotique radio 2 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	2	2*1# pour activer 2*0# pour désactiver (si bistable)	
Action domotique radio 3 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	3	3*1# pour activer 3*0# pour désactiver (si bistable)	
Actions domotiques 4 à 16 sur RX2	4 à 16	4*1# pour activer 4*0# pour désactiver (si bistable) jusqu'à	16*1# pour activer 16*0# pour désactiver (si bistable)
Action domotique filaire RELAIS _ _ _ _ _ _ _ _ _	20	20*1# pour activer 20*0# pour désactiver (si bistable : voir REGLAGE, RELAIS ; attention le relais est aussi commandé par le Timer).	
Action domotique filaire TC2	21	21*1# pour activer 21*0# pour désactiver (si bistable : voir REGLAGE, TC2)	

Utilisation du Timer

Le Timer activer et désactive le RELAIS à heure fixe. Il peut être activé et désactivé par l'utilisateur à loisir.

Attention : en cas d'utilisation du relais pour l'alarme générale (voir REGLAGE RELAIS dans REGLAGE), le TIMER est désactivé.

Si le TIMER est relié à l'entrée Key, il permet ainsi de MES/MHS la centrale à heure fixe. Pour plus d'information, voir REGLAGE RELAIS dans la section REGLAGE et Schéma de liaison électrique de la partie Installateur

Régler l'heure d'activation/désactivation

Avec la centrale au repos :

- Appuyer sur ESC. A l'écran apparaît TIME ON / TIME OFF
- Taper l'heure de début d'activation, puis ENTREE, puis l'heure de fin d'activation, puis ENTREE
- La centrale revient au repos
- Pour une utilisation avec Key comme décrit dans la section Installateur : entrer 20.00 puis 8.00 pour une MES de la centrale à 20.00 le soir et une MHS à 8.00 le matin.

Mettre en fonction le timer

Avec la centrale au repos :

- appuyer sur HAUT pour activer et BAS pour désactiver le Timer.
- En cas d'activation, un H apparaît sur l'écran en haut et à gauche (à gauche de la date).

Connaître l'état de la centrale et des relais à distance

Une fois la centrale en ligne, composer les codes suivant pour obtenir la réponse quant à l'état du périphérique :

Périphérique	Code à composer	Réponses acoustiques
Etat de MES/MHS de la Centrale	0#	3 beep : MES totale, 1 beep : MHS, Beeeeeeeeeeep : MES partielle
Etat du relais	20#	3 beep : activé, 1 beep : désactivé
Etat de TC2	21#	3 beep : activé, 1 beep : désactivé

Télégestion

La télégestion est un système de manutention de votre système à distance. Pour plus d'information, consulter la section Télégestion dans la partie INSTALLATEUR.

Lorsque votre installateur vous le demande, appuyer 4 sec. sur la touche CANC quand la centrale est au repos. Elle se connectera automatiquement avec le système de télégestion de l'installateur.

ATTENTION : la connexion par l'installateur par le système de CALL BACK présente des aspects délicats et des responsabilités objectives, du fait de la Mise Hors Service du système d'alarme, même si cela représente une solution commode pour la manutention du système en l'absence du client. Le fabriquant décline toute responsabilité à ce propos et conseille à l'USAGER et à l'installateur de se mettre d'accord préalablement par écrit à propos de l'utilisation de la TELEGESTION en absence de l'USAGER (même si ce dernier peut empêcher une telle connexion en annulant le CODE D'ACCES de l'installateur : voir TELEGESTION dans la partie INSTALLATEUR).

5404T SilenyaPhone Top TeleService

Supervised control panels for mixed radio DualBand - hardwired alarm and home automation systems

Systemüberwachte Zentrale für gemischte Alarm- und Heimsteuersysteme über Funk und Draht

(Seite 15)

STATEMENT OF CONFORMITY: Hereby, SILENTRON s.r.l., declares that the above-mentioned equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

WARNING - PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICES
Installation: any installation, maintenance and/or modification of the system must be carried out by qualified personnel. There could be special technical norms to be respected. The device is foreseen for indoor use only.
Electrical connections: any electrical connection must be carried out in a perfect way; all wires must be fixed and banded in order to avoid accidental detachment. Properly close the housings of the devices. Disconnect all electrical connections exceeding 25V before opening the housing of any working device.
Power supply: where it is foreseen 230V AC 50Hz please connect by means of a security switch or extractible plug. Where it is foreseen 12-24 V CC please use security CE feeders with fuse.
Rechargeable battery supply: Replace the batteries by equivalent models only, place and connect them according to polarity as shown on the instructions. Dispose of the exhausted batteries according to existing norms; in case of wrecking, pull out the batteries before destroying the equipment; in case of liquid dripping, wear silicone gloves to protect hands.
Responsibility: the manufacturer is not responsible for any consequence of improper installation and/or maintenance, improper and/or missed use of the supplied units.
Warranty in CE: it is submitted to application of Wien Convention and applied by conditions of General Catalogue - Batteries excluded.

INDEX

1st part for installers and end users – operational features of Silenya control panels

A) General information	Main operational features - Connections to security services - Home automation operations	2
B) Configuration of the system	Traditional configuration - Configuration with anti-robbery external alarm	2
C) Functioning	User code – Possible programming and control operations for the end user	3
D) Operating	Arming – Disarming	4
E) Operating in case of alarm	Sound warnings - Telephone calls	4
F) Alarm functions	Local and remote alarms with disarmed, partially armed or totally armed control panel	4-5
G) Events memory	Reading of the historical events memory	5
H) Home automation operations	Built-in clock – Bidirectional remote communication with control panel	6

2nd part for installers – installation steps

I) System planning – General rules	7
J) Programming procedure	7-8
K) Messages programming	8-9
L) Telephone book programming	10
M) Remote controls and detectors programming (Extras)	10-11
N) Auxiliary functions programming (Settings)	11-12
O) Teleservice programming (remote management)	12
P) Sirens programming	12
Q) Technical features	12-13
R) Electrical connections	14

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

A) GENERAL INFORMATION

As a result of Silentron most recent and innovative research, the control panel 5404T SilenyaPhone Top represents the best solution for mixed installations, with or without wire laying, of medium and big alarm systems with home automation applications and the possibility of remote management through the PSTN phone line (TELESERVICE). The remarkable power of the microprocessor allows a great flexibility of use: the built-in keypad and the back-lighted display make the programming operations and the events memory check much easier, so that the user is able to understand the various functions of the devices. The two-way DualBand transmission, the full supervision and the anti-scanning warning make this device one of the safest and most reliable control panel available on the market.

The first part of this handbook describes the general functioning of the control panel (therefore of the entire system). As the system designer and/or the installer are the ones that program the system, they must explain to the customers all the functions programmed and the relevant operating in case of alarm. At the same time the end user must read the handbook as well and ask the installer in case of any doubt, in order to use the system in the right way, without disturbing other people's quiet.

The second part is mainly dedicated to professional installers of alarm systems, able to plan such a system and use in the best way possible the various functionalities of the control panel: Silentron SpA is always available (telephone, fax, e-mail, web page) to give suggestions and technical support aimed at a correct installation.

The possibility of computerized remote management of the control panel (Teleservice) allows the installer to do explanations and operations in every moment, thanks simply to the telephone connection through telephone line between the control panel and its Teleservice device (see C8)

1. Main operational features: SilenyaPhone Top allows to realize mixed electronic protection systems, partly wireless and partly hardwired. Up to 99 detectors can be wireless, up to 6 the hardwired ones, according to their power consumption as well as the battery consumption of the control panel. To the control panels can be connected 1 or 2 hardwired indoor sirens, 1 hardwired outdoor siren (rechargeable battery supplied), many wireless indoor/outdoor sirens, as well as unlimited RX2 radio alarm devices.
Besides it is possible the 24-hour control and signalling of possible dangerous situations as for example the beginning of fire, of flood, a gas leakage or whatever dangerous situation, providing that appropriate wireless detectors have been mounted in the right way.

5404T SilenyaPhone Top, thanks to the built-in bidirectional phone dialler working on PSTN line, allows the transmission of 6 alarm vocal messages recordable directly on the device, as well as the remote call with possibility of operating local loads and get the confirmation. Moreover It is possible to add the Silentron GSM module (part.no 5985), thus making the phone transmission safer, as it can be done both via PSTN line and via GSM mobile network, and adding all the SMS operations typical of the GSM telephony.
Phone calls to the outside are automatic in case of intrusion, tamper, technical alarm and check signalling. They are manual, by using the remote controls or the keypads of the system, in case of panic, robbery, collapse and whatever else has been programmed in this way; it is also manual the call to the installer's Teleservice device.

2. Connection to security services: SilenyaPhone Top allows the digital transmission to the security services by means of Contact ID and Cesa 200 baud protocols. This handbook does not include the programming instructions of it, but they are available on our website www.silentron.com , at the Official Distributors or at Silentron spa (e-mail silentron@silentron.it).

3. Home automation functions: the control panel is provided with a programming clock which allows predetermined electric loads at a fixed time, 2 electric outputs to be activated via telephone and 16 wireless outputs to operate 16 wireless RX2 receivers mounted in the house for turning on the lights or operate other electrical households. These radio receivers can be also activated by detectors, remote controls and keypads being part of the alarm system.

B) CONFIGURATION OF SILENYAPHONE TOP ALARM SYSTEM

The installation process is fundamental to plan the system according to the customer needs: detectors and sirens must be programmed in a suitable way, taking into consideration that our control panel allows 2 different protection solutions and the detectors can be divided on the three available alarm groups (A, B and C).

1. Traditional installation: volumetric and perimeter detectors programmed on the 3 available groups (A-B-C): the main aim is to start a general alarm in case of intrusion with totally or partially armed system, with dissuasive and warning results.

2. Anti-robbery external pre-alarm installation (see N3), including traditional volumetric-perimeter protection: ideal solution for isolated houses, it is realized through suitable outdoor detectors programmed on the A group, together with perimeter detectors on the frames (B group) and indoor volumetric detectors (C group), with a double aim:
2.1 Pre-alarm: only warning by a low intensity optic/acoustic alarm (no sirens), to warn people inside the house that intruders have been detected by outdoor detectors in the A group before they manage to enter the rooms, in order to make a reaction possible.
2.2 Intrusion alarm: full sirens intruder alarm in consequence of detection by the indoor perimeter detectors in the B group or the volumetric detectors in the C group or still after the manual operation of the user.

Warning: the outdoor detectors could start improper alarm because of inevitable natural phenomena interacting with the devices. The care in choosing the devices, their correct installation and the programming of 2 detectors in "AND" mode on the same alarm channel reduce the improper alarms. In any case it should be avoided that outdoor detectors could start the general alarm directly.

CONTROL PANEL FUNCTIONING – for the kind attention of the user and the installer

C) SECURITY PROTECTION – USER CODE AND PROGRAMMING WHICH CAN BE CARRIED OUT/MODIFIED BY THE END USER
The control panel is provided with a factory code "0 0 0 0" which gives access to the programming procedure. During the installation it is necessary to change this code and create two new ones: USER code and INSTALLER code. In case these two codes are forgotten, it is only possible to open the control panel, thus provoking a tamper alarm, and program them again, by entering first the factory code: this operation do not cancel the programming already done.

1. USER code: numerical code with 4-8 digits, that the user himself can change in every moment in order to avoid that the installer could totally arm, partially arm or disarm the control panel. With the user code following operations are possible (in the example the user code is 1 1 1 1 – the first time it is recommended to change the USER code stored by the installer):

2. ARMING: [1][1][1][1][ESC] on the display "ARM ABC" - press [↵] to totally arm the system or press [1][2][3] to exclude any group, then confirm with [↵]

3. DISARMING: [1][1][1][1][CANC]

4. CONTROL PANEL TEST: [1][1][1][1][↑] on the display "CONTROL PANEL TEST" – confirm with [↵] and test the control panel by sending an alarm from all detectors (maximum 50): the control panel will confirm every alarm receipt with a sound signal. At the end, check with [↑][↓] that all the alarms have been received in the right way. In case of more than 50 detectors, make the test in two phases.

NOTE: 1) when you enter the TEST mode, the sirens are not active (a sound signal will confirm it) during all the testing time : this is also useful in case detector batteries should be changed, without having a tamper alarm when the boxes are opened. 2) the volumetric infrared detectors have normally an inactive condition after an alarm , therefore it is necessary that no movements occur in the protected area for at least 2 minutes, in order that the detector functions in the right way: we advice therefore to leave the room and provoke an alarm entering the room again after 2 minutes.

4.1 BUILT-IN PHONE DIALLER TEST: [1][1][1][1][↑][↓] on the display "PHONE DIALLER TEST": confirm with [↵] and enter a telephone number to call; confirm with [↵] and choose with [↑][↓] the type of message to be sent (see on the display), then choose to send it on the PSTN or the GSM line (if GSM module is available) and confirm with [↵] : the control panel will go back to DISARMED and will carry out the call as requested.

5. EVENTS MEMORY READING: [1][1][1][1][↓], on the display you see the last event with time and date. You can see all the events by pressing the buttons [↑][↓], to exit press [ESC]

6. OPERATION PROGRAMMING AT A FIXED TIME (control panel clock)
The control panel is provided with a relay which can be used for alarm purposes, to operate further alarm devices, to activate electrical loads via telephone or still to activate/deactivate a particular function, for example a programmed arming/disarming of the alarm system. Taking into consideration that only one of the mentioned function can be used, the installer will use the relay as agreed with the end user: if the end user decides to activate/deactivate a particular function at a fixed time, he can modify the beginning and the end of the operation as described here: by pressing [ESC] on the display you can see " TIME ON " and "TIME OFF"; enter the time for ON and confirm with [↵], then enter the time for OFF and confirm with [↵]. The control panel goes back to DISARMED condition. It is therefore necessary to activate/deactivate the function with [↑][↓] **: the function is active only when the letter H appears on the display**, above on the left.

7. PROGRAMMING AND CHANGES WHICH CAN BE CARRIED OUT BY THE END USER
With the user code it is possible to carry out some programmings which modify the system: therefore it is necessary to be very careful in order not to compromise the effectiveness of the entire system; we advise the installer to carry out these modifies, who is now able to make remote operations directly on the system thanks to Teleservice, the remote computerized system management.
To have access to these programmings, enter the user code followed by "Enter" (ex. [1][1][1][1][↵]) : on the display you can see the first menu "TELEPHONE BOOK", by pressing [↑][↓] you can see all the menus:

PHONE BOOK menu: to store and modify phone numbers, combine them to the messages which would be sent to those numbers in case of alarm
MESSAGES menu: to store and modify the vocal messages and/or SMS combined to the various events
EXTRAS menu: to add and/or erase remote controls and numerical codes for arming/disarming from remote keypad.
SETTINGS menu: to program the clock again, modify the user code, exclude one or more detectors (sensors).
PC REMOTE MANAGEMENT menu: to modify the access code to the computerized remote management. By modifying or cancelling this code, the installer is not able any more to carry out remote operations on the system while the control panel is armed (see paragraph about Teleservice).

By confirming with [↵] it is possible to enter the corresponding menu, which allows the above-mentioned operations (see also the programming instructions of the single menus).

8. COMPUTERIZED REMOTE MANAGEMENT
In case the installer is provided with the special TELESERVICE modem, he is able to check the control panel via telephone and operate on it as if it were on the place, thus analysing and solving possible problems without going physically to the end user. The end user can see all the operations done looking on the display, but he must not intervene during the connection to avoid any conflict.

The connection to the installer's modem is automatically authorized by the end user while pressing the button [CANC] for more than 5 seconds: the control panel sends the system data to the Teleservice box, so that the installer can check the events memory and/or operate on the control panel if necessary. The simple sending of the data can occur in a repetitive way (for example once a week), even if the installer's PC is not switched on, while in case the installer has to operate on the control panel, he must be next to the Teleservice modem.

8.1 WARNING: it is also possible for the installer to connect directly to the control panel with a special access code which is programmed during the installation (see paragraph C7 – PC remote management menu): this operation entails an objective responsibility for the installer, as with this type of connection the system is temporarily disarmed, but at the same time it is a very useful way to solve possible problems while the end user is not at home. The producer declines every responsibility and suggests the end user and the installer to agree before and in writing how to use the PC remote

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

management while the end user is absent; in any case the end user can avoid this connection by cancelling from the control panel the installer access code.

D) OPERATING: CONTROL PANEL ARMING/DISARMING
Besides the direct arming on the control panel itself (see paragraph C2 and C3), it is possible to arm it with remote controls and/or keypads (in this last case it is necessary to enter first the programmed code). The control panel, possible status signalling devices, keypads and sirens confirm the operations done with sounds or vocal messages: these confirmations can be adjusted to a low volume or totally excluded according to necessity.

Remote controls	**Keypads**	**PA – Status signalling device**	**Sirens**
1. total arming press the red button	enter the code and then press the red button	sound/optic confirmation BEP – BEP – BEP – BEP	sound/optic confirmation BEP – BEP – BEP – BEP
2. partial arming, A+B groups press the white button	**selected partial arming** enter the code, then press A B C buttons to exclude the requested groups, then press the red button	sound/optic confirmation BeeeeeeeeeeeeP	sound/optic confirmation BEP – BEP – BEP – BEP
3. disarming press the green button	enter the code, then press the green button	1 BEP for confirmation	1 BEP for confirmation

The system is really armed after the exit time set during installation (default 60 seconds). We suggest not to modify it as during this time possible anomalies in the system are displayed on the control panel (doors/windows opened , low batteries, failures) with indication of the relevant parts (see paragraph G). **Possible alarms in this time laps will not be taken into consideration if the system is disarmed.**

E) OPERATING IN CASE OF ALARM
The control panel manages the alarms according to the system configuration (see paragraphs B1 or B2), the total or partial arming and the type of installed siren. Every alarm provokes sound warnings **for maximum three minutes** and telephone calls according to the type of alarm.

1. Sound warnings
The control panel is provided with a built-in buzzer for the low-intensity warnings and with an internal siren. It is possible to connect further hardwired sirens and also self-powered sirens. Furthermore it is possible to install wireless indoor or outdoor sirens.

WARNING: the sirens represent the most important local dissuasive device, therefore their number should be proportioned to the system dimension and their position should be studied in order they are uneasily accessible and extremely audible. We remind you that the indoor sirens create an unbearable situation in the rooms, therefore they dissuade the intruder most.
The sound alarm warnings are normally at low intensity in case of people inside the house (partial arming or disarming), while they are at high intensity in case people are absent or after a direct activation of the end user, in order to obtain the greatest dissuasive effect. We remind you that this effect could be increased by turning the lights on at the same time, by means of appropriate RX2 receivers.

2. Telephone calls
The control panel sends vocal messages via telephone in case of alarm. If the additional GSM module is available, it sends SMS as well: in this case it is possible to choose the priority for the vocal messages transmission, via PSTN or GSM line. The SMS are always sent via GSM line. The telephone calls are repeated after three minutes and up to three times when the line is busy or nobody is answering. We suggest to fill in the table in order to have a complete situation for combination of messages and telephone numbers.

3. Digital telephone transmission to security services: the control panel is provided with standard digital protocols which could be transmitted via telephone to third parties enabled to answer. **Warning**: the digital transmission via GSM could not be precise because of the signal conversion made by the GSM network administrator, **without any responsibility from the manufacturer of these control panels.**

F) ALARM FUNCTIONS

1. Disarmed system: in this condition you can have:
- 24-hour tamper: in case of tamper of control panel, detectors, sirens and bidirectional keypads, the buzzer sounds for 3 minutes and vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 2.
- 24-hour technical alarm: in case of a technological alarm (smoke, water…), the buzzer sounds for 15 seconds and vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 5.
- Panic: by activating manually this kind of alarm by means of remote controls and keypads, only the wireless outdoor sirens sound for 3 minutes and vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 3.
- Robbery: by activating manually this kind of alarm by means of remote controls and keypads, nothing is going to sound, but vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 4. It is also possible to use this function for asking medical help, changing the message text.
- The events Panic – Robbery – Technical alarm – Anomaly (Anti-scanner radio noises / Supervision) are also provided with an always active electrical output which switches on for 15 seconds in case of alarm and to which the installer can connect further sending devices. Once these aspects have been agreed, take note of the arranged signalling.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

2. Partially armed system: in this condition the control panel has a different functioning according to the system configuration (B1 – B2) and the consequent programming carried out during installation. Detectors with entry delay will start the alarm after the programmed delay: during this time you will hear a sound confirmation from the control panel (continuous BEEP). Possible alarms in this time laps will not be taken into consideration if the system is disarmed.

2.1 Traditional configuration (paragraph B1). In this condition you can have:
- General alarm for any alarm detected by a sensor in an armed group: all sirens sound for 3 minutes and the vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 1. All further warnings/operations, foreseen in case of disarmed system, remain active.

2.2 Configuration with anti-robbery external pre-alarm (paragraph B2). In this condition you can have:
- Pre-alarm anti-robbery for any alarm detected by an outdoor sensor (A group): the control panel buzzer sounds for 3 minutes, with pauses when calls start to the numbers combined with message 1. The sirens 5430 and the status signalling devices 5026B sound with continuous low-intensity BEEEP and flash for 3 minutes. The vocal keypads 5429V pronounce the message recorded for external alarm.
- General alarm for any alarm detected by a sensor in an armed group (B or C): all sirens sound for 3 minutes and the vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 1. All further warnings/operations, foreseen in case of disarmed system, remain active.

3. Totally armed system: in this condition the control panel has a different functioning according to the system configuration (B1 – B2) and the consequent programming carried out during installation. Detectors with entry delay will start the alarm after the programmed delay: during this time you will hear a sound confirmation from the control panel (continuous BEEP).

3.1 Traditional configuration (paragraph B1). In this condition you can have:
- General alarm for any alarm detected by a sensor in an armed group: all sirens sound for 3 minutes and the vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 1.
- 24-hour tamper: in case of tamper of control panel, detectors, sirens and bidirectional keypads, all sirens sound and vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 2.
- Panic: through remote controls and keypads, all the sirens sound for 3 minutes and vocal message/SMS are sent to the numbers combined with message 3.
- Anomaly alarm (anti-scanner – radio noises): in this case the control panel built-in siren and possible further hardwired sirens sound for 30 seconds.

All further warnings/operations, foreseen in case of disarmed system, remain active.

3.2 Configuration with anti-robbery external warning (paragraph B2). In this condition it is necessary to consider if it is convenient to fully arm the system, because in this way the anti-robbery protection would be active and would signal possible intrusion attempts in the protected external area with short and continuous BEP. The end user should consider if, in his case, nobody has really no reason to enter these areas: if it is not the case, we suggest to arm only the "anti-intrusion" groups (B+C).

4. Self-exclusion of detectors and sirens
After 3 detected alarms, the relevant detector excludes itself automatically (alarm counting function): obviously the other detectors remain active. Some models of sirens can also have this kind of alarm counting, so that they limit the disturb of public peace in case of failure: please check this aspect on the relevant siren handbook.

G) EVENTS STORING AND CONTROL
The control panel can store up to 200 events occurred (arming, disarming, various alarms), displaying the date, the time and the relevant peripheral device. The events always queue up, i.e, the 201st event cancels the first one and so on. To see how to read the events memory see paragraph C5. Because of the display small size, in some cases you will see only abbreviations, to be interpreted as follows (example):

a) call with vocal message towards Marco

control panel display

```
←13/04/06  19:30V
MARCO          OK
```

b) call for pc remote management towards the installer's Teleservice

control panel display

```
←13/04/06  19:30V
INSTALLATORE   OK
```

INSTALLER OK

Abbreviations: ← **:** outgoing call → **:** incoming call **V :** vocal message **S :** SMS **D :** digital protocol
OK : successful call **OC :** busy **KO :** no successful call **NO :** no answer

c) system arming - user Marco

control panel display

```
 13/04/06  19:31
INSER      MARCO
```

ARMING MARCO

d) tamper alarm - door 1

control panel display

```
 13/04/06  19:31
MANOM      PORTA 1
```

TAMPER DOOR 1

ABBREVIATIONS

ARM : control panel arming	**ARM /A/B/C :** group arming	**DISARM :** disarming	**EXT AL :** external alarm
D.OPEN : open door	**TAMPER :** tamper	**ALARM :** alarm	**PROGR :** programming
SUPERV : supervision alarm	**SCAN :** RF noise alarm	**BATT :** low battery	**DELETE :** erasing
REMOTE : remote operation via telephone	**LABEL :** peripheral device name	**EXCLUD :** deactivated	**INCLUD :** activated
INSTALL : entry in the installer menu	**REM :** remote control	**COD :** keypad code	**WIR:** hardwired input
USER : entry in the user menu	**DET :** detector		

NO PSTN LINE: PSTN line failure **MAINS FAILURE:** 220V failure **NO GSM NETWORK:** GSM network failure
CHANGE NUM. : number in phone book changed via SMS **GSM CHECK:** automatic GSM switching off and on

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

H) HOME AUTOMATION OPERATIONS

1. Built-in clock for operations at fixed time – see paragraph C 6

2. Remote operating of control panel and other devices via telephone

2.1 "Guide" message no.7: you hear this message when you call the control panel. The installer must record it in a way that the user understands and remembers how to carry out the remote operations as described here as follows. (see also paragraph K)

2.2 Phone call to the control panel on PSTN line (dialling the number of the PSTN line used)
Note: the answer to the incoming calls on the PSTN line is subordinated to the presence of the guide message no.7 and/or the access code for the PC remote management
Dial the number and hang up after two rings, then call again: the control panel will answer with the guide message or with a sound signal, in case the message has not been recorded. Enter the user code followed by # (during the listening too) and go on as follows:

- **Arming/disarming**: enter 0 **#** to know the control panel status (3 BEP= armed – 1 BEP = disarmed – BEEEP = partial arming): in order to arm the control panel enter **0 ∗ 1 #,** to disarm it **0 ∗ 0 #.** You get confirmation with sound warnings as described above at the end of the operation + an SMS message (if the GSM module is available)
- **Relay operating:** by entering **20 ∗ 1** # you switch on the programmable relay (see paragraph C 6), with priority to the possible programmed operation at fixed time. Enter **21 ∗ 1** # to switch on the electrical output TC2, to which you can connect another device to be operated electrically. In case of high electrical load, an additional relay is necessary, as this output is transistorized.
- By entering **20 ∗ 0** # you switch off the programmable relay. Enter **21 ∗ 0** # for switching off the electrical output TC2.
- By entering **20** # you check the relay status: 3 sound warnings (BEP-BEP-BEP) mean switched-on relay – 1 sound warning (BEP) means switched-off relay. Enter **21** # to check the output TC2 in the same way.
- By entering a number from **1 to 16**, followed by **∗ 1** # , you send 1-16 radio commands for switching on the possible local receivers RX2.
- By entering a number from **1 to 16**, followed by **∗ 0 #** , you send 1-16 radio commands for switching off the possible local receivers RX2.

2.3 Phone call to the GSM module (dialling the number of the SIM used)
The GSM module, if present, is always enabled to answer the incoming calls (without calling twice) and is able to recognize who is calling, if the number is not hidden for privacy reason. In this way the user and possibly the installer can have direct access to the control panel without entering the user/installer code (see also paragraph L). You listen then to the guide message and go on with the possible operations as described above.

3. User called from the control panel
- In case of alarm and consequent phone calls, the person called can interact with the device, for example he can disarm the control panel by entering the code as mentioned above: be careful not to carry out this operation in case of real intrusion.
- When the control panel calls you it is possible to stop the following call cycle by pressing # on the phone after having listened to the message and to the "BEEEP" meaning "end of message".

4. Remote change of the stored phone numbers
By sending an SMS from a telephone stored in the telephone book with possibility of direct access (see paragraph H2.3), it is possible to change the phone numbers in the telephone book: to do it, it is necessary to write an SMS beginning with the letter A followed by numbers, without any space:
A333555666(old number to be substituted) **A333666888** (new number to be stored)
The device stores the change and sends an SMS for confirmation: CHANGE OCCURRED ***333666888***

5. Further control panel operations: the control panels are provided with further useful automatic operations, to be programmed during installation:
- sending of SMS in case of power main supply (230V) presence or failure (see paragraph N 7)
- sending of SMS for supervision of control panel (see paragraph N 8)
- information about SIM card expiry date (we suggest anyway to use a SIM card without expiry date)
- information about SIM card remaining credit (we suggest to use a SIM card with automatic money recharge – see details with your GSM company)

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

INSTALLATION PROCEDURE – for the kind attention of the installer

We remind you that the text for the end user contains useful information for installation too, therefore we suggest you to read carefully also the previous part. It could be also interesting for knowing in depth the various application possibilities of SilenyaPhone.

I) SYSTEM PLANNING AND RUNNING SETTING

SilenyaPhone Top is a mixed hardwired/wireless control panel with the greatest technological features.: thanks to its flexibility, it is possible to realize small, medium or big alarm systems, even for multiple users. In order to make the most of the alarm system, the installer must know the products in depth and have experience in installations. Following paragraphs must be read to understand all potentialities of the device and the various possible applications. It is better to read this handbook while making tests directly on the control panel.

Silentron suggests therefore to plan carefully the system and agree the various applications with the end user, in order to obtain the most suitable installation for that particular house/shop.

Silentron product range represents the European widest wireless range of indoor and outdoor detectors, sirens and operating devices: every part should be chosen and used in the best way possible to obtain the protective/warning/dissuasive effect requested by the end user.
Before programming the various parts, it is necessary to decide all the functions required from the control panels and the peripheral devices (remote controls, keypads, wireless and hardwired detectors, wireless and hardwired sirens, receivers for electrical loads RX2) and prepare all the texts for vocal messages and SMS to combine to the phone numbers stored in the telephone book. We therefore suggest to first fill in all the tables included in the relevant handbooks, in which you can see possible default settings, which can be modified if requested.

The control panel programming must be done before the real installation: in this way all the wireless parts and in particular their radio cover can be tested before the final mounting. Possible hardwired devices must be installed after having tested all the wireless devices.

TELESERVICE: if the installer is provided with the modem Teleservice, he can download all the data regarding the system by simply activating the connection for the computerized remote management (see paragraph C8). The data will be sent to his Teleservice box in the office and he can then download the data on his PC as soon as he come back to the office, thus having in his hands a "technical sheet" of the system just installed.

J) Programming procedure – Read carefully

The control panel programming is simple, with operations similar to mobile phones, and has to be carried out directly from the control panel keypad, following the instructions on the display and according to following rules:

- all programming must be confirmed with [↵] (enter). If you leave a menu without confirming the operation done, programming will not be successful;

- when the display shows [↑][↓] it means that it is possible to go up and down the menus, while [↵] means it is possible to give confirmation;

- when the display shows the letter "Y" (yes) or "N" (no) it means that the function can be activated or not: to change the letter shown press [↑][↓] or press repeatedly the numbers [1][2] if many Y or N are shown.

- press [ESC] to exit a programming menu

- press [CANC] to cancel a single programming, i.e a detector, a remote control, a phone number

- press [←] to cancel the current programming step

- press repeatedly the numerical buttons from 1 to 0 to combine or not the phone numbers to the vocal messages/SMS

- press the numerical buttons to set hour, minutes and seconds where requested

1. **Programming mistakes**: in case of mistakes it is possible to correct them without compromising the entire programming. Be careful in the menu "ERASING", because if you answer the question "ERASING – CONFIRM?" with confirmation button, the **total programming will be cancelled!**

2. Control panels with GSM module: In case GSM module is used, always set the SIM card PIN with the numbers "1234". Put the SIM CARD inside the GSM module before supplying the control panel, otherwise the display will show "INSERT SIM".

3. Warning – neighbouring systems: it is possible to install many systems one close to the others, but it is absolutely necessary to program different USER code, because with the same user code it is possible to operate all sirens, status signalling devices and receivers RX2 within the control panel radio range, thus creating possible confused situations among the different systems.

4. Wireless devices programming – general rules

SilenyaPhone is compatible with wireless and hardwired satellite devices, i.e. remote controls, detectors, keypads, sirens etc. Every radio device can be a transmitter (remote controls, detectors) or a receiver (status signalling device, internal sirens and receivers for electrical loads RX2) or both transmitter-receiver, i.e. bidirectional (control panel, external sirens, vocal keypad).
Every transmitter sends via radio its own univocal code, which is received by every receiver within the radio range (approx. 100 m in open air). During programming phase, the receiver is able to store the code of one or more transmitters: in this way the receiver is able to recognize all future transmissions and identify the single transmitter. The transmitter-receiver devices have to be mutually programmed, i.e. the transmitting part on the receiving part of the other and viceversa.

The transmitters have to be programmed on the receivers one at a time, after the receiver has been prepared for learning and storing the code. The operation is simple and immediate and implies an optic or sound confirmation.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

5. Control panel programming – initial stage

Note: all programming stored are permanent, even in case of power supply disconnecting, with the exception of time and date, which must be updated at every power supply. The programming erasing can be done separately (one detector, remote control, phone number) from the specific menus or totally (see paragraph J2).

6. How enter the general menus:

Open and supply the control panel (mains + battery) : the current firmware release is displayed (3011 I and following for control panels compatible with Teleservice) – press [↵]
Select language and confirm with [↵] - you see on the display "FACTORY CODE: enter [0][0][0][0]
Set time/date: enter the time and confirm with [↵], then the date and confirm with [↵] (it is essential to date the events history memory)
Program user code: enter a number from 4 to 8 digits and confirm with [↵] (to have access to the USER operations only)
Program installer code: enter a number from 4 to 8 digits and confirm with [↵]; with this code you have access to all programming operations, but not to remote direct access, control panel disarming and user code change.
By pressing [↵] you enter the first menu, PHONE BOOK. By pressing [↑][↓] you will enter the other menus as follows:

PHONE BOOK	programming of names and relevant telephone numbers to which vocal messages/SMS will be combined
MESSAGES	recording of the 6 vocal messages, of the guide message answering the remote call and writing of the 6 SMS
EXTRAS	programming of remote controls, keypad codes, detectors on the various groups
SETTINGS	programming of the control panel various operational and check options
DIGITAL PROTOCOLS	programming of the digital transmission to the security services – see specific instructions
PC REMOTE MANAG.	programming of phone numbers for Teleservice and end user personal data

By confirming each menu with [↵] you enter an under menu and can carry out the programming operations which are displayed step by step. Taking into consideration paragraphs J 1 and 2, you can go on with the programming, starting from the MESSAGES menu.

K) MESSAGES **menu options [↑][↓] : VOCAL MESSAGES - SMS**

1. Recording – writing – default combinations

The MESSAGES menu allows you to record 6 alarm vocal messages and to write the text of the 6 alarm SMS available (in case of control panel with GSM module). It is also necessary to record message 7, that you listen in case of remote call to control panel (see paragraph H2.1 and followings). Each of the 6+6 messages is combined to an event related to the system, therefore the messages should be recorded in a suitable way to describe the event: we suggest to fill in the table PHONE BOOK/MESSAGES in order to leave traces of the programming carried out.

Vocal message 1 – SMS 1	= general intrusion alarm – A B C groups	record complete user name and address
Vocal message 2 – SMS 2	= tamper of control panel and/or peripheral devices	record complete user name and address
Vocal message 3 – SMS 3	= manual panic alarm with sirens activation	record complete user name and address
Vocal message 4 – SMS 4	= manual silent alarm for robbery/aggression	record complete user name and address
Vocal message 5 – SMS 5	= automatic technological alarm (smoke, water etc.)	record complete user name and address
Vocal message 6 – SMS 6	= low battery warning	record complete user name and address
Vocal message 7 – guide	= record all necessary information for operating the control panel through a remote call	

Note: message 6 is important for control panels without GSM modules, because with GSM module the control panel sends in any case a technical SMS for low battery (SMS 1): in this case message 6 (vocal + SMS) can be used for other purposes.

2. Technical SMS messages (not modifiable) : the control panel with GSM module can send SMS related to important operational aspects of the system and of the environment in which it is installed: to receive these messages it is enough to combine them with the requested phone numbers during programming phase.

1= low battery control panel: **warning**, this message means that the system could stop working!
2 = low battery peripheral device: according to the model, the detectors have an autonomy of operation of many days (see specific handbook)
3 = supervision failure or scanner (radio noises)– the message is sent only if the control operation has been activated (SETTINGS)
4 = control panel armed – the message is only sent for confirmation when remote arming of the system takes place.
5 = control panel disarmed – the message is only sent for confirmation when remote disarming of the system takes place.
6 = mains failure (230V) – the message is sent after a programmable period of continuous black-out (SETTINGS)
7 = no GSM network (for over 15 minutes) – the event is stored and the message is sent when the GSM covering is back again
8 = no successful call on PSTN line - this message indicates possible problems on the PSTN line.
9 = periodical call OK: every certain hours/days (SETTINGS) the system communicates the correct functioning (supervision)
10 = SIM card expiry date: program next expiry date in case of pre-paid SIM (SETTINGS)
11 = mains restoration (230 V): this message does not require combinations to a number, it is sent directly to the number combined with message 6

3. Proceed as follows to record the vocal messages :

MESSAGES: confirm with [↵] - VOCAL MESSAGES: confirm with [↵] - VOCAL MESSAGE 1: : confirm with [↵] - VOCAL RECORDING 1: confirm with [↵] - to record the message: keep pressed the button [↵] during all the recording time, pronounce clearly the text and speak next to the microphone. The numbers on the display indicate the total remaining time for recording (total 120 seconds).
When you release the button [↵], VOCAL LISTENING 1 is displayed and you listen to the message just recorded. After that you can erase it with [CANC] and record it again, listen to it again with [↵] or escape the menu with [ESC] if the recording is acceptable.
When you escape the menu, you see VOC. EVENT 1 ALARM GROUP A B C: by pressing [↵] you keep the default combination between message and event and you see VOCAL MESSAGES – CONFIRM. By pressing [↵] you see again VOCAL MESSAGE 1 – CONFIRM: use [↑][↓] to go to the 2nd, 3rd vocal message, and so on until the 7th, thus recording all the vocal messages.

Existing vocal message: in case it is displayed VOCAL LISTENING instead of VOCAL RECORDING, it means that a message is already recorded: it is possible to listen [↵], erase [CANC] and record again or escape [ESC].

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

To write SMS messages: go back to VOCAL MESSAGES – CONFIRM and use [↑] [↓] to go to SMS MESSAGES, then go on as for the vocal messages, writing the SMS text instead of recording the vocal message and confirm with [↵] when you have finished.

4. ADVANCED MESSAGES PROGRAMMING

The control panel allows to send messages, both vocal messages and SMS, in case of a specific event occurred to a single detector or to the control panel itself. When during programming you see following indications on the display, following options are available:

- VOC. EVENT 1 (2,3..) ALARM GROUP A B C: by pressing 1 (corresponds to A), 2 (B), 3 (C) you exclude that alarm group, therefore the message will be sent only if the alarm has been detected in one of the armed groups. When using the configuration with anti-robbery alarm (see paragraph B2) it is better not to send alarm messages coming from the A group (outdoor detectors): it is better to verify first that it is not a false alarm. In case of confirmed robbery it is possible to transmit the request of help with the remote control or the keypad programmed for PANIC or ROBBERY function.

- VOC. EVENT 1 (2,3..) ALARM GROUP A B C : by using [↑] [↓] you see specific default combinations (tamper, panic ...); press [↵] to change it. Among the various combinations, you see also _ _ _ _ , _ _ _ _ : this allows to have a specific message for a single event or a single detector, **which should have been already programmed.** Enter the type of event in the first part, writing exactly one of the following abbreviations:

ALARM	alarm	SUPERV	supervision alarm	SCAN	RF noise alarm	BATT	low battery
D.OPEN	open door	ARM	armed control panel	ARM /A/B/C.	Group arming	DISARM	disarming
END AL	end of alarm	TAMPER	tamper				

then confirm with [↵].

In the second part write the "name" given to the detector (ex. A 02, B 04 or "door" if the detector has been so labelled during programming). Confirm with [↵]: in this way that message will be sent to the combined phone numbers after every event occurred regarding that detector. If the event refers to the control panel, write CONTROL PANEL: for example DISARM , CONTROL PANEL to receive a confirmation at every control panel disarming.

- NO EVENT: combining a message to "NO EVENT" no transmission will take place.

5. Numbers/messages table

Name and number of person called (1-63)	position	combined vocal mess. (to highlight)	combined SMS (to highlight)	combined technical SMS (to highlight)	direct access
.....	1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No

GSM network administrator 64

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

L) PHONE BOOK

Menu options [↑] [↓]: **MEMORY** programming of names and phone numbers, following the indications on the display
SEARCH NAME search of name, in order to check/modify names and numbers
SEARCH POSITION search of position (1,2,3..), in order to check/modify names and numbers

Once recorded the various messages, it is possible to decide to which phone numbers they should be sent: in case of alarm message, it will be sent to the end user parents, or possible caretakers or still to the police. In case of technical alarm (ex. low battery), it will be sent to the installer and to the user responsible of the system; if it is a message for medical assistance, it will be sent to the doctor and/or to whom can help in this case. Taking into account that there are 63 phone number positions, there will be no restrictions for the message sending.

The programming begins with position 01 and it is possible to store up to 63 positions, i.e. up to 63 names and numbers, each of them with maximum 16 digits; go on as follows:

MEMORY: confirm with [↵] - ADD NAME (write the name): confirm with [↵] - ADD NUMBER (enter the number): confirm with [↵] - you see NAME – NUMBER 01: confirm with [↵] - you see SAVED: confirm with [↵] to go to VOCAL MESSAGES: combine the phone number just stored to the requested vocal messages (from 1 to 6, by entering the relevant number – in case of mistake in choosing the vocal message, enter the number again and combination will be cancelled). Once the suitable combinations have been made, confirm with [↵] : you see MEMORY – CONFIRM: press [↵] and go on with following phone number.

If the control panel is provided with GSM module: after the combinations between phone numbers and messages, you see SMS; go on with combinations between phone numbers and SMS as previously done for the vocal messages. After confirmation with [↵] you see TECHNICAL SMS : make combinations again and then confirm with [↵]; you see now DIRECT ACCESS N (see paragraph H 2.3; to change "N" with "Y" or viceversa, press [↓] and confirm your choice with [↵] - Press again [↵] to go to the 2nd position and so on.
After these operations all numbers and combinations are saved: for possible changes it is necessary to enter the menu option "SEARCH NAME" or " SEARCH POSITION".

1. NOTE:
Combination numbers/messages: warning ! Without combinations between numbers and messages, the control panel is not able to send any message !
Phone line with noises: in this case it is necessary to put [↑] (equivalent of ✳) before every number stored.
Pauses: if you want to place a pause between dialling code and phone number, put [↓] in between.
Warning: if you escape the programming pressing [ESC] before the last [↵], the programming is not saved !
Control panels with GSM module – SIM card remaining credit: save the phone number of the remaining credit information service in position 64. By pressing [↵] for some seconds while the control panel is disarmed, the call to the information service starts automatically and informs the end user about the remaining credit with a vocal confirmation.

M) EXTRAS: programming of remote controls, keypads, detectors and relevant functioning options

Menu options [↑] [↓]: Remote controls – Keypads codes – alarm groups A B C – 24h panic – 24h robbery – 24h technological – wired inputs

1. REMOTE CONTROLS
You can program and use up to 32 remote controls part.no. 5023P (PCK4P) and 5423P (PCK4P DualBand - recommended); every remote control can arm/disarm the control panel totally or partially: thanks to this programming versatility, the system can be used in a differentiated way, with possibility of handling each group in an independent way. Programming procedure:

REMOTE CONTROLS: confirm with [↵] - REMOTE CONTROL 01: confirm with [↵] - REM.CONTROL 01 ON A B C OFF A B C (select the requested functioning of that remote control by pressing [1] [2] [3] [4] [5] [6] - see note a) and then confirm with [↵] - you see MEM.REM.CTRL 01 RED+GREEN KEY: press together the red and green keys on the remote control which should be programmed: you hear a BEP (see note b) and you see on the display REM.CONTROL 01 ON A B C OFF A B C SAVED (see note a) – by confirming with [↵] you see LABEL 01 (write the name of the person to which the remote control will be given) and confirm with [↵]. You see on the display REMOTE CONTROL 02 CONFIRM, so go on in the same way for programming the second remote control and so on. At the end press [ESC] to escape the menu.

Note a: every remote control can be personalized so that it can arm (red key) / disarm (green key) the system totally or only partially (white key) : while programming it, press repeatedly the numbers from 1 to 6 to obtain the combinations of arming/disarming shown on the display, for example:
- if you want that a remote control can arm groups A+B, but not C, press the number 3: you see ON A B -- : confirm with [↵].
- if you want that a remote control can disarm only group C, press numbers 4 and 5: you see OFF -- -- C: confirm with [↵].
- if you want that a remote control can arm/disarm all the groups, confirm directly with [↵].

White key: if you program a control panel with no possibility of arming A or B or neither A nor B, the white button (partial arming A+B) will not work or work just partially.

Note b: if while programming a remote control the control panel confirms with 3 BEP, it means that that remote control has been already programmed. The same happens with keypad codes and detectors.

2. How to cancel remote controls: this operation can be done by the end user as well, as follows:
enter USER code and confirm with [↵].- go to EXTRAS menu with [↑] [↓] and confirm with [↵]. – you see REMOTE CONTROL 0X: with [↑] [↓] go to the remote control to be cancelled (01, 02, 03 etc.) and confirm with [↵]. – you see the functions programmed for that remote control (ex. ON A B C OFF A B C) – by pressing [CANC] you see CANCEL? , therefore confirm with [↵].

3. How to add further remote controls: this operation can be carried out by the end user as well, by following the programming steps as described above (paragraph 1)

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

4. KEYPAD CODES (see also paragraph D) : through one or more keypads it is possible to program and use up to 32 keypad codes for arming/disarming the control panel totally or partially. Go to CODES and proceed in the same way as for remote controls, but enter a 4-digit (5028 Keypad) or 5-digit (5429 Keypad transceiver) numerical code before pressing at the same time the red and green buttons for the programming. Different codes can be programmed with the same keypad, even if they will be used on different keypads. At the end press [ESC] for escape and change the menu. To cancel or add further codes, go on in the same way as for remote controls.
To obtain the PANIC functions and the TAMPER protection, the keypads must be programmed on the PANIC group as if it were a detector (see paragraph P and the keypad specific instructions).

5. INTRUSION DETECTORS - A B C ALARM GROUPS
It is possible to program up to 99 detectors divided at pleasure on the 3 groups A B C, in order to obtain the required arming / disarming / alarm conditions (see paragraph F). In the systems with anti-robbery outdoor protection, we suggest to use the A group for outdoor detectors, the B group for perimeter detectors (doors and windows) and the C group for indoor detectors: as the remote controls 5023P and 5423P allow the partial arming of the system (A+B groups), it is easy for the end user to deactivate the perimeter and indoor protection at night, while the outdoor detectors remain active with a pre-alarm low-intensity function.

6. Particular functions
- entry delay and "AND" programming: for every detector it is possible to program an entry delay (ENTRY DELAY Y = yes) or the functioning in "AND" with another detector (AND Y = yes): in this way the general alarm will starts only when both detectors programmed in AND detect an alarm within 30 seconds (fixed time), thus limiting the possibility of false alarms in delicate situations, especially outside where false alarms are most likely to happen because of the presence of animals and various atmospheric phenomena.
- **outdoor alarm**: see paragraphs B2 and F2.2

7. ALARM GROUP PROGRAMMING (A, B etc.)

EXTRAS menu – with [↑] [↓] go to ALARM GROUP A - confirm with [↵] - OUTDOOR ALARM N (use [↑] [↓] to change it in Y = yes if required) - confirm with [↵] - PERIP.UNIT A 01 (first detector) - confirm with [↵] - PERIP.UNIT A 01 ENTRY DELAY N - AND N
- press 1, then [↵] to enter an entry delay from 1 to 99 seconds, as required, then confirm with [↵]
- press 2, then [↵] to program two detectors with AND function (in this case you will "INSERT BATTERY" twice).
When the display shows INSERT BATTERY, put the battery inside the detector: you hear a BEP for confirmation (see note 2) and you see the programming just carried out (ex. SENSOR O.D. A01 ENTRY DELAY N AND N, it means door/window contact, with open door signalling – O.D. – without entry delay and without AND function with another detector) ; if everything is correct, confirm with [↵], otherwise press [CANC] then [↵] to cancel and do the programming again. If you confirm, you see LABEL A 01 (write the name for that detector – max 9 letters – in order that it can be easily identified, for ex. BED WIN for bedroom window). At the end press [ESC] to escape.

8. Programming of other groups: when the display shows ALARM GROUP A, with [↑] [↓] you go to the other groups and go on as described above. On the PANIC (immediate general alarm) and ROBBERY (transmission of phone message only) groups, you normally program remote controls for manual operation: for example the yellow key on the remote control can be programmed for this function or you use the emergency remote control, with one single red key. To program remote controls for this function, press the relevant key for 10 seconds.

9. Wired and self-protection inputs (TAMPER) : by entering the WIRED INPUTS menu and confirming with [↵], you see WIRED INPUT 1 GROUP A: enter the numbers [1] [2] [3] to combine the input 1 to the required group. After confirmation with [↵], it is possible to set an entry delay and give a name to that detector. Confirm with [↵] and go to the other 5 wired and the 3 tamper inputs with [↑] [↓], always confirming with [↵] every step. Escape with [ESC].

10. Mistakes / Cancellations: if you want to modify the function of a detector (ex. change alarm group or set an entry delay), it is necessary to find it with [↑] [↓] and go on until the display shows the current settings: for ex. SENSOR O.D. A 01 ENTRY DELAY N AND N. By pressing [CANC] and confirming with [↵], you cancel it. Now it is necessary to program it again in the requested group and/or with the requested functions. To change only the entry delay, you just have to write the seconds again by using the number keys.

N) SETTINGS
Programming of particular functions of the control panels. By pressing the right buttons and check on the display you can determine the functioning options of the devices being part of the system; of course the operations related to the phone calls on GSM network can be only used with the models provided with GSM module.

Menu options [↑] [↓]: 1. DETECTOR EXCLUSION 2. WIRED INPUTS EXCLUSION 3.RELAY SETTING; 4. TC2 SETTING
5. RADIO OUTPUTS 6. GSM-PSTN LINE 7. MAINS FAILURE 8. PERIODICAL SMS
9. SIM EXPIRY DATE 10. POLARITY OF INPUTS IN1-16 11. TIME/DATE 12. PHONE EXCHANGE
13. INSTALLER CODE 14. ANTISCANNER 15. SUPERVISION 16. EXIT TIME
17. AUTOM. LEGAL TIME 18. FIRMWARE VERSION 19. ERASING (TOTAL)

1. Sensors/detectors exclusion - this operation can be carried out by the end user as well: enter the menu EXCL.SENSORS - confirm with [↵] - search the detector with [↑] [↓] - change "INCLUD" (activated) into "EXCLUD" (deactivated) by pressing [↵]. Press [ESC] to escape. The excluded detectors do not start any alarm.

2. Wired inputs exclusion – this operation can be carried out by the end user as well, in the same way as described above.

3. Relay setting (see also C6 and H2.2): the relay can be impulsive and timed from 1 to 999 seconds or bistable ON – OFF or still combined to the general alarm; choose the requested setting with [↑] [↓] and confirm with [↵] - write the seconds with number keys in case you choose the impulsive setting.

4. TC2 setting: this is a transistorized output on a terminal board which works in the same way as the relay, but can be operated only via telephone (remote) and cannot be combined to the general alarm. It is able to operate an additional relay up to 100 mA 12V maximum.

5. Radio outputs: the control panels can transmit up to 16 radio signals for activating/deactivating Silentron RX1 and RX2 receivers, allowing many possibilities of local home automation operations. These signals RADIO OUTPUT 1 (2,3,4 etc – choose with [↑] [↓]) are transmitted via telephone (remote) and can be programmed as impulsive or bistable ON-OFF (ex. remote controls).

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

After that, one or more receivers must be prepared to be programmed (see specific instructions): by pressing [↵] you start a digital transmission from the control panel to the receiver.

6. GSM - PSTN LINE: when the GSM module is available, it is possible to choose with [↑] [↓] the priority way of phone transmission, according to the lower cost. Of course if the priority transmission is temporarily not possible, the other one takes it over (thus realizing a double security of alarm transmission).

7. Mains failure 220V: by enabling this function with [↑] (MAINS FAILURE Y = yes) a technical SMS will be sent after a certain time the mains supply is not available: you can set the time by entering the requested minutes (01-99) during programming phase. When the mains supply is back, an SMS is automatically sent to all the numbers that received the previous information of mains failure.

8. Periodical SMS : by enabling this function with [↑] (PERIODICAL. CALL Y = yes) you will get an SMS for confirmation of supervision of the control panel every set hour (01-999)

9. SIM expiry date: by entering the expiry date of the SIM card, an SMS is sent to the combined phone numbers to remind the necessity of renewal.

10. Polarity of inputs 1-6: by using these inputs it is possible to send both vocal messages and SMS via electrical load, **with priority over the automatisms of the control panel.**
Inputs can be programmed as Normally Closed (NC) or Normally Open (NO) mode, no matter if towards positive or negative. This operation is useful in case there are special warnings to send: of course the messages will be recorded and written properly, according to the use.
The inputs which are not connected do not give rise to anything, **but be careful: if they have been temporarily connected, even by mistake, they become operating and block the software handling (**see paragraph R3).

11. Time/date: this operation allows to set the clock time and the date, both essential for the event storing in the history memory and for the timed loads.

12. Telephone exchange: in case of presence of a telephone exchange (**to avoid if you want to use the remote call options**) a number from 0 to 9 can be stored to have access to the external PSTN phone line, having enabled this operation first.

13. Installer code: with this operation it is possible to modify the code. Warning: it is part of the customer legal rights to know all the access codes of the owned device. The changing of codes is stored in the history memory.

14. Anti-scanner and 15. Supervision: with these operations it is possible to activate two checks over the radio transmission - press [↑] (Y = yes) - which are normally deactivated. The anti-scanner one detects radio noises occurred on both frequencies at the same time, which could therefore inhibit the system (more than 1 minute of total saturation). The supervision one is the transmission of the working status that every peripheral device transmits approx. every 20 minutes: the absence of 8 consecutive transmissions (more than 3 hours) of a detector is signalled at every arming/disarming of the system.

16. Exit time: by default it is set in 60 seconds, but it is possible to modify the delay of real arming of the control panel by writing the requested time in seconds (00-99). **Warning**: by setting less than 10 seconds, it is not possible to have the signalling of possible open door/window, because time is too short to have it displayed on the control panel.

17. Automatic legal time: by default it is activated, it should be excluded with [↑] [↓] in the countries where it is not valid**.**

18. Firmware version: it allows to check the firmware version in order to allow possible technical assistance

19. Erasing: the confirmation with [↵] of this function implies the total cancellation of the programming carried out and stored in the events history memory. **Be careful before confirming this operation.**

O) COMPUTERIZED REMOTE MANAGEMENT (TELESERVICE) : programming of phone numbers for Teleservice customer service and end user personal data.

Menu options [↑] [↓] **1. ACCESS CODE** **2. INSTALLER NAME** **3. INSTAL. NUMBER**
4. CUST. SERV. NUMB. **5. CALL CUST. SERV.** **6. PERSONAL DATA**

1. Access Code: enter the menu, enter the access code and then confirm with [↵]: the access code is meant for the installer for the remote activation of the Teleservice call (see C 8 and C 8.1): this can be the same code as the installer code. **NOTE: this code should be different from the "user code"**

2. Installer name: enter the menu and write the installer name, then confirm with [↵]

3. Installer number: enter the menu and write the telephone number of the installer's Teleservice box, then confirm with [↵]

4. Customer service number: enter the menu and write the phone number of Silentron's Teleservice, xxxyyy

5. Call to customer service: by simply confirming with [↵], SilenyaPhone will contact Silentron's Teleservice, operating from 9:00 to 12:30 and from 14:00 to 17:00 on working days. Before this call to Teleservice, it is necessary to call Silentron export dpt. (+39.011.7732506 – extension 158 or 151).

6. End user personal data: enter the menu and fill in the requested data (name, surname, address, town and phone number), going up and down with [↑] [↓] **and always confirming the written data with** [↵]

Warning: Silentron SpA offers this service to the installer free of charge, as a mere cooperation, without any responsibility towards the end user, which remains anonymous. The Teleservice calls can be addressed only to the 2 programmed phone numbers (installer and Silentron Customer Service): the installer is the only responsible for the correct programming of the phone numbers.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

P) PROGRAMMING OF SIRENS, STATUS SIGNALLING DEVICES AND MONO/BIDIRECTIONAL KEYPADS

1. Monodirectional sirens 5030-5830-5034-5834 and status signalling devices (5026B)
To program such devices it is necessary to fix them where required, give power supply and close the box: at the first disarming transmission from the control panel, sirens programming is automatic, confirmed by six sound signals (see also specific instructions).

2. Bidirectional sirens 5430
It is necessary to program the sirens for both the reception of alarm signals coming from the control panel and the transmission of tamper alarm to be sent to the control panel. For the alarm reception, follow the same steps as for the monodirectional sirens. As regards the tamper transmission, it can be programmed on whatever alarm group or on the 24-hour PANIC group, as a normal detector: see specific instructions.

3. Keypads (all models)
Considering that the already programmed codes for arming/disarming can be used on all the keypads, it is necessary to program the transmission of tamper and PANIC alarm to the control panel: use the 24-hour PANIC group and see the specific instructions.

Q) TECHNICAL FEATURES

Power supply:		230V AC 50 Hz – 20VA – lack of network covering signalled after a programmable time
Power ratings:		total 0,85A – rated output 13 V DC
Back-up battery (not delivered):		lead, hermetic, rechargeable 12V 2Ah or lead, hermetic, rechargeable 12V 6,5Ah (take off the internal cover)
Electrical input:		30 mA without wired connections – with GSM module total 55 mA – with display backlighting +70mA To value the system autonomy in case of 220V mains failure, we suggest to always measure the real and effective electrical input.
Alarm inputs	**wireless:**	up to 99 detectors which can be programmed with immediate, delayed or AND operation on the 3 alarm groups (A-B-C) or on the 24-hour groups (Panic, Robbery, Technological Alarm).
	wired:	6 lines NC (Normally Closed), to program freely on the 3 alarm groups A B C
Anti-tamper	**wireless:**	receiving of tamper alarm from every single detector receiving of supervision and low battery alarm
	wired:	3 tamper lines NC (groups A B C) and protection against control panel opening / removal
Pre-alarm outputs	**wireless:**	72-bit codified digital transmissions for low-intensity operating of alarm devices
	wired:	1 for operating an additional indoor siren
Alarm outputs:	**wireless:**	72-bit codified digital transmissions for operating all types of alarm devices
	wired:	1 for operating the siren 12V 0,5A – 1 for the self-powered siren 14V
	remote:	see telephone features

Loads inputs:	1 for connecting the additional electronic/electromechanical external key
Radio Frequencies anomalies:	control over the two working frequencies with alarm signal in case of radio noises and/or simultaneous occupation of both frequency bands.
Events history memory:	200 events (new ones substitute the old ones)
Timed operations:	programmable delayed arming (exit time – 0-99 seconds) – entry delay programmable on every single detector 3 minutes general alarm time programmable 24-hour clock for load operations
Display:	display 2 x 16 letters, with possibility of naming each single peripheral device (label)
Operations:	16-button alphanumerical keypad
Built-in siren and buzzer:	106 db alarm siren– buzzer for low intensity warning purpose
Radio receiving-transmitting:	quartz-controlled simultaneous DualBand frequency – digital codes with default codification and with self-learning ability from microprocessor – frequency and power in accordance with the law. Range cover: 100 m in open air and without any noise on the band NOTE: the range cover can be slightly reduced in indoor use according to the position of devices in connection to building structure

DIMENSIONS: 310x214x91mm WEIGHT: 2,6 Kg BOX: white/grey ABS TEMPERATURE: working and stocking -25°+55°C

2. FEATURES OF THE PSTN PHONE DIALLER

Programmable numbers:	63 users + 1 SIM card administrator
Vocal messages:	6 for alarm + 1 for guide: total 120 seconds for recording directly on the control panel
Phone line control:	yes: control panel is warned in case of lack of tone
Answer possibility:	yes, protected by security code and/or direct access (in case numbers on the phone book have been enabled to)
Possibility of loads operation:	1 with a relay – 1 transistorized (+ 16 wireless)

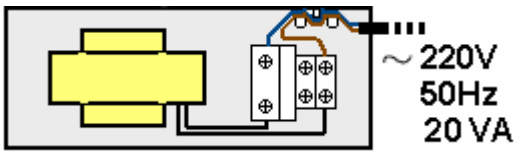
COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

3. FEATURES OF THE optional GSM MODULE

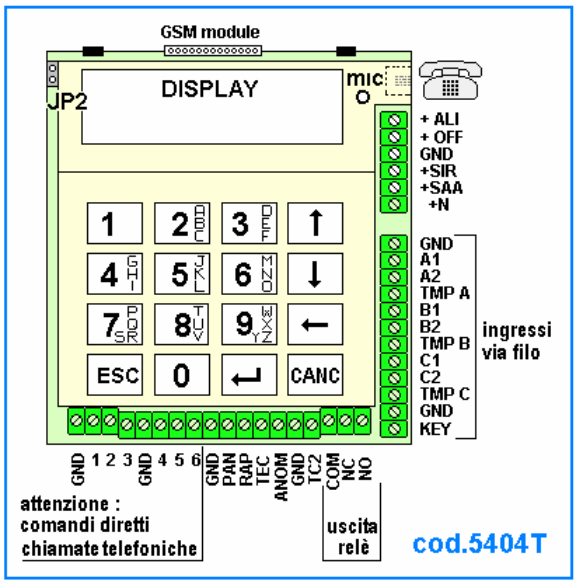
Type:	dual band Telit GM862
Antenna:	planar type, with rapid connection cable
SMS messages:	6 programmable, for various use - 11 not modifiable, for technical information
Controls:	presence of GSM network covering - SIM expiry date – remaining credit - periodical SMS for supervision
Answer possibility:	yes, protected by security code and/or direct answer (in case numbers on the phone book have been enabled to)
Possibility of loads operation:	1 with a relay (max 1A 12V DC) – 1 transistorized max 100mA 12V DC – 16 wireless towards RX1-RX2

R) ELECTRICAL SCHEME AND CONNECTIONS

1. CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY



The connection to the mains supply must be carried out with a 2x1 square inch cable with double isolation, using the extractable terminal board with built-in fuse (500 mA). The cable must be fastened where foreseen, in order to avoid accidental detachments, and end up with a plug. At the end of connection close the 220V terminal board opening with the cover, close the control panel and, only after that, plug in the mains supply.



JP2 permanently lighted display (closed) **mic** microphone

2. Lateral terminal boards

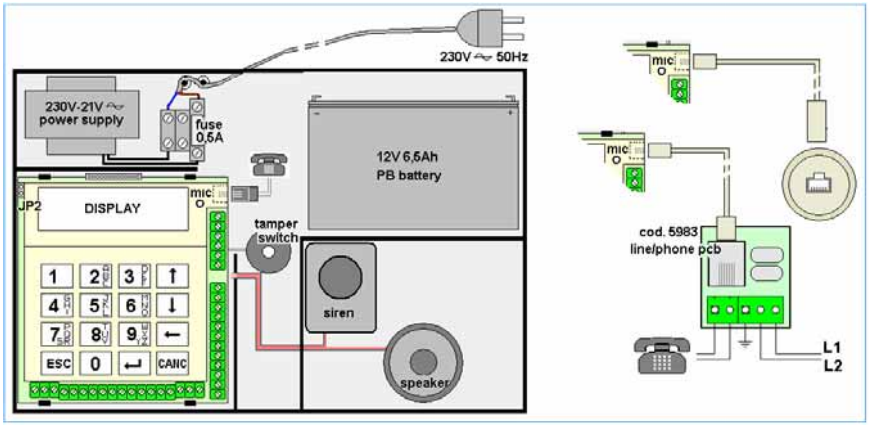
+ALI:	positive: detectors feeding 12V DC max 200mA
+OFF:	positive: present with disarmed control panel
GND (all):	ground
+SIR:	positive: 12V max 500mA for siren alarm
+SAA:	positive: 14V for self-powered outdoor siren
+N:	falling positive: alarm signal for self-powered outdoor sirens (do not use as power supply for them)
A1 - A2:	NC alarm inputs
TMP A:	self-protection input
B1 - B2:	NC alarm inputs
TMP B:	self-protection input
C1 - C2:	NC alarm inputs
TMP C:	self-protection input
KEY:	ON-OFF input (closed = OFF)

Note:
1) the alarm and tamper inputs work as Normally Closed and become active at first closure, therefore once closed, even if mistakenly, they signal that the line Is open. In case of accidental closure, it is necessary to disconnect the control panel and supply it again.
2) the TMP inputs (tamper) must be programmed on the same groups of the relevant detectors.

INGRESSI VIA FILO > WIRED INPUTS
USCITA RELE > RELAY OUTPUT
ATTENZIONE: COMANDI DIRETTI CHIAMATE TELEFONICHE > WARNING: DIRECT LOADS THROUGH PHONE CALLS

3. Lower terminal boards

- Direct loads through telephone calls – inputs 1,2,3,4,5,6 : programmed as NC by default, they become active at the first closure towards GND or positive: in case they are activated by mistake, they actually stop the automatic sending of the messages, as they prevail on the loads via firmware. . In case of accidental closure, it is necessary to disconnect the control panel and then supply it again, in order to cancel the result of the connection. In case of wrong programming NO of the inputs, the sending of messages is stopped as well: in this case it is necessary to program again the NC input as it was at the beginning.
- **Transistorized alarm outputs:** PAN (PANIC) – RAP (ROBBERY) – TEC (TECHNOLOGICAL): NPN outputs – in alarm max 100mA
TC2: loads operation output (NPN max 100mA)
- Relay output: NC-C-NO: programmable relay for loads operation or alarm (max 1A 12V)



NOTE:
- Control panel substitution: in case of control panel failure it is possible to save all the system programming, with the exception of the recorded vocal messages: disconnect the control panel, take the p.c.b. out and take the little Eprom card off (on the back); this little card can be put inside the new control panel, thus saving all the programming already carried out.
- Connection in parallel of a telephone: in case it is necessary to connect a telephone device on the same phone line where the control panel is connected, use the additional connector part.no. 5983, as described in the picture.
- **Addition of the GSM module**: lift the p.c.b. up as described in the picture and put the GSM module inside.
Warning: use only SIM at 3-5V

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt Silentron S.p.A., dass das beschriebene Material den grundlegenden Anforderungen entspricht und mit den anderen durch die Richtlinie 1999/5/CE, die Norm EN 50131-1 Stufe 2, Umweltklasse 2, festgelegten Vorschriften übereinstimmt.

ALLGEMEINE HINWEISE - VOR INBETRIEBNAHME DER GERÄTE BITT SORGFÄLTIG LESEN

Installation: Alle Installations- und Wartungsarbeiten, sowie Änderungen am System müssen von technisch qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Geräte können besonderen technischen Normen unterliegen, die zu beachten sind. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Inneren von Gebäuden vorgesehen.

Elektrische Anschlüsse: Alle elektrischen Anschlüsse müssen ausnahmslos fachgerecht durchgeführt und alle Drähte mit Kabelbindern befestigt werden, um ein unbeabsichtigtes Loslösen zu vermeiden. Gehäuse der Geräte einwandfrei schließen. Vor Öffnen der Gehäuse von in Betrieb befindlichen Geräten, alle elektrischen Anschlüsse über 25 V abstecken.

Außenversorgung: 230V CA 50 Hz – Anschluss über einen zweipoligen Trennschalter oder besser einen ausziehbaren Normstecker.

Versorgung durch Akkus: Batterien ausschließlich durch gleichwertige Modelle ersetzen, Anbringung und Anschluss unter Beachtung der in den Anleitungen angegebenen Polung. Leere Batterien gemäß den gültigen Vorschriften entsorgen und diese im Falle der Verschrottung der Geräte vorher herausnehmen. Bei Austreten von Flüssigkeit, Hände durch Silikonhandschuhe schützen.

Haftung: Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung infolge von unsachgemäßer Installation und/oder Wartung, unsachgemäßer und/oder nicht erfolgter Benutzung der gelieferten Geräte ab.

Gewährleistung: 3 Jahre (siehe Bedingungen im Katalog), ausschließlich Installation und Batterien.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Teil für Errichter und Benutzer – Funktionsaspekte der Zentrale

A)	Allgemeines	Funktionshaupteigenschaften – Aufschaltung auf Bereitschaftszentren – Heimfunktionen	15
B)	Systemgestaltung	Herkömmliche Gestaltung – Gestaltung mit Außenalarm zum Überfallschutz	16
C)	Betrieb der Zentrale	Benutzercode – Vom Benutzer durchführbare Programmier- und Kontrollmaßnahmen	16-17
D)	Vorgehen	Scharfschalten – Unscharfschalten	17-18
E)	Vorgehen bei Alarm	Akustische Anzeigen - Telefonanrufe	18
F)	Verhalten bei Alarm	Örtliche und Telefonalarme bei Zentrale unscharf, teilscharf und gesamtscharf geschaltet	18-19
G)	Speichern der Ereignisse	Lesen des Ereignisspeichers	19
H)	Einsatz der Heimfunktionen	Interne Uhr - Bidirektionale telefonische Verbindung zur Zentrale	19-20

2. Teil für Errichter – Installationsvorgehen

I)	Planung des Systems	Allgemeine Regeln	20
J)	Programmierungsvorgehen		20-21
K)	Programmierung der Meldungen		21-22-23
L)	Programmierung Telefonrubrik		23
M)	Programmierung Fernbedienungen und Melder (Instrumente)		23-24
N)	Programmierung Hilfsfunktionen (Einstellungen)		24-25
O)	Programmierung Fernsteuerung Teleservice		25-26
P)	Programmierung Alarmmittel		26
Q)	Technische Eigenschaften		26
R)	Elektrische Anschlüsse		27

A) ALLGEMEINES

Ergebnis der jüngsten und innovativsten Forschungen Silentron, stellt die Zentrale 5404T Silenya Phone Top die beste Lösung dar zur gemischten Installation, mit oder ohne Kabelverlegung, von Alarmsystemen mittlerer oder größerer Ausmaße, integriert durch Heimautomatisierungsfunktionen und durch die Möglichkeit der Fernsteuerung über Telefonfestnetz (TELESERVICE). Die beachtliche Leistungsfähigkeit des verwendeten Mikroprozessors gestattet eine große Einsatzflexibilität, die Bordtastatur und das hintergrundbeleuchtete Display erleichtern die Maßnahmen der Programmierung und Ereignisüberprüfung und vermitteln dem Benutzer das Verständnis der verschiedenen, von den Geräten gesteuerten Vorgänge. Der funktionsüberwachte Funksendeempfang in Doppelfrequenz DualBand und die Antiscanner-Vorrichtung machen dieses Gerät zu einem der sichersten und zuverlässigsten im Handel.

Ein Teil dieser Anleitung beschreibt den allgemeinen Betrieb der Zentrale (folglich der Anlage), der allerdings sehr von den bei der Installation durchgeführten Programmierungen abhängt, es ist daher Aufgabe des Systemplaners und/oder des Errichters, dem Kunden die vorgesehenen Funktionen und die entsprechenden Auswirkungen in den verschiedenen Kontroll- und Alarmsituationen zu erläutern . Gleichermaßen ist es Pflicht des Kunden, vorliegende Anleitungen zu lesen und, falls etwas unklar ist, den Errichter um Auskunft zu bitten, um das System in aller Sicherheit und ohne Störungen benutzen zu können.

Der andere Teil ist hauptsächlich für professionelle Errichter von Sicherheitssystemen bestimmt, die fähig sind, das Alarmsystem so anzulegen, dass die vielseitigen Möglichkeiten der Zentrale aufs Beste genutzt werden. Silentron SpA steht per Telefon, Fax, E-Mail und Web immer zur Verfügung, um eingehende, auf eine korrekte Installation orientierte Ratschläge zu erteilen.

Die Möglichkeit, das Gerät fernzusteuern (Teleservice), erlaubt es dem Errichter, jederzeit klärende und operative Maßnahmen durchzuführen, einfach infolge der Telefonverbindung der Zentrale mit dem eigenen Teleservice-Empfänger (siehe C8).

1. Funktionshaupteigenschaften:

SiilenyaPhone Top erlaubt die Verwirklichung gemischter elektronischer Schutzsysteme, d.h. zum Teil per Funk, zum Teil draht gebunden. Bis zu 99 Melder können „drahtlos“ sein, die draht gebundenen zwischen 1 und 6, in Abhängigkeit vom Verbrauch derselben und von der in die Zentrale eingelegte Batterie. An die Zentrale können 1 oder 2 draht gebundene Innensirenen angeschlossen werden, eine draht gebundene, selbst versorgte Außensirene, unbegrenzte Funkinnensirenen und verschiedene, selbst versorgte Funkaußensirenen, sowie unbegrenzte Funkalarmsteuerungen RX2.

Durch fachgerechte Anbringung von Funksensoren ist außerdem die Kontrolle und Anzeige rund um die Uhr von gefährlichen Situationen, wie das Auftreten eines Brandbeginns, einer Überschwemmung oder eines Gasaustritts und jeglicher anderer Schadensursache möglich.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

SilenyaPhone Top gestattet durch das integrierte Wählgerät die Übertragung von 6, direkt auf das Gerät aufnehmbaren Alarmsprachmeldungen, sowie Anrufe von Außen mit Möglichkeit, örtliche Verbraucher zu steuern und Bestätigung der Maßnahme zu erhalten. Des weiteren ist es möglich, das GSM-Modul (Code Silentron 5985) hinzuzufügen, wodurch die telefonische Übertragungssicherheit nach Außen, die auf Festnetz und Mobilnetz erfolgen kann, verdoppelt wird. Hinzu kommen alle typischen SMS-Überragungen der GSM-Telephonie.
Bei Einbruchalarm, Sabotage, technischen Alarmen und Kontrollmeldungen sind die Telefonanrufe nach Außen automatisch. Sie erfolgen manuell über Fernbedienung oder Tastatur des Systems bei Panik, Raub, Übelkeit und sonstigen Programmierungen, manuell ist auch der Direktanruf an den Kundendienst Teleservice des Errichters.

2. Aufschaltung auf Bereitschaftszentren (Wachdienste) : SilenyaPhone Top gestattet die digitale Übertragung an Wachdienste durch die Protokolle Contact ID und Cesa 200 baud. Diese Unterlage beinhaltet keine diesbezüglichen Programmierungsanleitungen, die jedoch auf der Webseite www.silentron.com, bei den offiziellen Vertriebsfirmen oder bei Silentron SpA (E-Mail: silentron@silentron.it) erhältlich sind.

3. Heimautomatisierungsfunktionen Die Zentrale verfügt über eine programmierbare Uhr, die eine zu festen Uhrzeiten vorgegebene, elektrische Steuerung zulässt, über 2 elektrische, über Telefon auslösbare Ausgänge und 16 Funksteuerungen, um 16 installierte (drahtlose), örtliche Funkempfänger RX2 zu steuern, zum Einschalten von Lichtquellen oder anderer elektrischer Verbraucher. Diese Funkempfänger können auch über zum System gehörende Melder, Fernbedienungen und Tastaturen angesteuert werden.

B) GESTALTUNG DES ALARMSYSTEMS SILENYAPHONE TOP

Das Werk des Errichters ist grundlegend zur geeigneten Gestaltung des Systems gemäß den Anforderungen des Kunden, durch die entsprechende Programmierung von Meldern und Alarmmitteln, da die Zentrale die Verwirklichung von 2 unterschiedlichen Schutzlösungen zulässt, und zwar durch geeignete Verteilung der Einbruchmelder auf die verfügbaren Zonen A, B, C.

1. Herkömmliches Innenraum- und Außenhautalarmsystem zum Einbruchschutz, mit Kontrolle durch Außenhautmelder an Türen und Fenstern und Innenüberwachung der entsprechend in die 3 verfügbaren Zonen A B C aufgeteilten Räume. Der Hauptzweck besteht darin, bei Eindringen mit gesamtscharf oder teilscharf geschaltetem System einen allgemeinen Alarmzustand auszulösen, mit Abschreckwirkung und Benachrichtigung nach Außen.

2. Voralarmsystem Überfallschutz im Außenbereich (siehe N3), integriert durch Eindringschutz-Außenhaut-Innenraumalarm. Ideale Lösung für allein stehende Wohngebäude, verwirklicht durch entsprechende, auf Zone A programmierte Außenraummelder und integriert durch Außenhautschutzmelder an Türen und Fenstern (Zone B) und Innenraummelder (Zone C) mit doppeltem Ziel::

2.1 Voralarm: Warnen der Personen im Rauminneren durch optisch/akustische Anzeige (ohne Sirenen) über das durch die Außenmelder der Zone A erfasste Annähern von Eindringlingen, bevor diese die Räume erreichen, um eine Reaktion zu gestatten.

2.2 Einbruchalarm: Bei Abwesenheit von Personen in den Räumen oder bei Beharren auf besagtem Einbruch, Auslösen des allgemeinen Alarms durch die Außenhautmelder in Zone B oder die Innenraummelder in Zone C oder auch durch manuelle Steuerung des Benutzers

Achtung: Die außerhalb der Räume befindlichen Melder können – in Abhängigkeit von unvermeidlichen Naturerscheinungen, die auf die Geräte einwirken – falsche Alarme auslösen. Durch sorgfältige, vorhergehende Wahl der Geräte, ihre korrekte Installation und die Programmierung von 2 Meldern in „UND“ auf dem gleichen Alarmkanal werden falsche Alarme auf unbeträchtliche Außergewöhnlichkeiten beschränkt, das direkte Auslösen des allgemeinen Alarms durch Außenmelder ist jedoch immer zu vermeiden.

ARBEITSWEISE DER ZENTRALE
Für Benutzer und Errichter

C) SICHERHEITSSCHUTZ – BENUTZERCODE UND VOM BENUTZER DURCHFÜHBARE / VERÄNDERBARE PROGRAMMIERUNGEN
Die Zentrale verfügt über einen Werkscode " 0 0 0 0 ", der den Zugriff zum Programmierungsvorgang zulässt. Bei der Installation muss dieser Code geändert und zwei programmiert werden: Benutzercode und Errichtercode. Bei Vergessen der Codes gibt es nur die Möglichkeit, die Zentrale zu öffnen, was einen Sabotagealarm auslöst und diese durch Eingeben des Werkscodes neu einzustellen. Dieser Vorgang löscht nicht die durchgeführte Programmierung.

1. BENUTZERCODE : Numerischer Code von 4 bis 8 Zahlen, die der Benutzer jederzeit selbst ändern kann, um die Teilscharf-, Gesamtscharf- und Unscharfschaltung der Zentrale für den Errichter unzugänglich zu machen. Dies erlaubt folgende Funktionen (im Beispiel ist der Benutzercode 1 1 1 1 verwendet – das erste Mal muss natürlich der vom Errichter eingestellte Code benutzt werden) :

2. SCHARFSCHALTUNG [1][1][1][1][ESC] Display " ZONEN EINSCHALT. A B C" - [↵] drücken, um die gesamte Anlage scharf zuschalten oder durch Drücken von [1][2][3] eventuelle Zonen ausschließen. Auf dem Display überprüfen und bestätigen [↵].

3. UNSCHARFSCHALTUNG [1][1][1][1][CANC]

4. TEST DER ZENTRALE [1][1][1][1][↑] Display "TEST ZENTRALE" – durch [↵] bestätigen und Test durchführen, indem Alarm bei allen Meldern, bis maximal 50, ausgelöst wird. Die Zentrale gibt ein akustisches Signal für jeden Alarm aus. Am Ende durch Bewegen von [↑][↓] überprüfen, dass alle Alarme empfangen worden sind. Bei mehr Meldern Test in zwei Phasen durchführen.

ANMERKUNGEN: 1) Bei Einsteigen in TEST werden die Sirenen gesperrt, die durch akustische Signale bestätigen. Sie lösen während der gesamten Testdauer nicht aus. Diese Sperre ist auch nützlich, um eventuelle Batterien in den Meldern zu ersetzen, ohne Sabotagealarm bei Öffnen der Gehäuse. 2) Die Innenraummelder haben normalerweise eine Sperrzeit nach jedem Alarm, daher darf, mindestens 2 Minuten lang, keinerlei Bewegung im geschützten Bereich erfolgen, damit das Gerät einsatzbereit ist. Es empfiehlt sich daher, den Bereich zu verlassen, einen Alarm auszulösen und nach 2 Minuten zurückzukehren.

4.1 TEST DES INTEGRIERTEN TELEFONWÄHLGERÄTS [1][1][1][1][↑][↓] Display TEST WÄHLGERÄT
Durch [↵] bestätigen und die Telefonnummer für den Probeanruf eingeben, durch [↵] bestätigen und mit [↑][↓] die Art der zu sendenden Nachricht wählen (wird auf Display angezeigt), dann Wahl treffen, ob die Sendung per Festnetz oder GSM (wenn die Zentrale über GSM-Modul verfügt) erfolgen soll, durch [↵] bestätigen: Die Zentrale kehrt auf UNSCHARF zurück und führt den Anruf wie gewünscht durch.

5. LESEN DES EREIGNISSPEICHERS [1][1][1][1][↓] Auf dem Display erscheint das letzte Ereignis mit Uhrzeit und Datum.

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

Alle Ereignisse durch Durchlaufen des Displays mit den Tasten [↑][↓] anzeigen, am Ende durch Drücken von [ESC] abspringen.

6. PROGRAMMIERUNG EINER FUNKTION ZU FESTEN UHRZEITEN (Uhr der Zentrale)

Die Zentrale verfügt über ein Relais, das als Alarm verwendet werden kann, um weitere Alarmvorrichtungen zu steuern oder zur Steuerung von Heimautomationen über Telefon oder zur Freigabe/Sperre einer vorausbestimmten Funktion, z.B. programmierte Scharf-/Unscharfschaltung des Alarms. Vorausgeschickt, dass eine Anwendung die andere ausschließt, wird der Errichter das Relais wie mit dem Kunden vereinbart verwenden: Falls für diese Funktion programmiert, kann der Benutzer die Anfangs- und Endzeit der Maßnahme nach Belieben einstellen und ändern, indem er folgendermaßen vorgeht (falls das Relais anderweitig benutzt wird, ist diese Funktion nicht möglich): Durch Drücken von [ESC] erscheint auf dem Display „TIME ON und TIME OFF“: Uhrzeiten und Minuten ON eingeben und durch [↵] bestätigen, dann Uhrzeiten und Minuten OFF eingeben. Durch Bestätigen mit [↵] kehrt die Zentrale auf UNSCHARF zurück. Es ist daher erforderlich, die Funktionen durch die Tasten [↑][↓] freizugeben/zu sperren: **Die Funktion ist erst freigegeben, wenn der Buchstabe H** oben links auf dem Display erscheint.

7. FÜR DEN BENUTZER ZUGÄNGLICHE PROGRAMMIERUNGEN UND ÄNDERUNGEN

Durch den Benutzercode hat man Zugriff zu einigen Programmierungen, die das System ändern. Es ist große Sorgfalt nötig, da ein Vorgehen ohne die erforderliche Kenntnis die Wirksamkeit der gesamtem Anlage einschränken kann, es ist daher immer ratsam, diese Maßnahmen vom Errichter durchführen zu lassen, der diese direkt durch Fernsteuerung über den Teleservice vornehmen kann.
Der Zugriff zu diesen Programmierungen erfolgt durch Eingeben des Benutzercodes gefolgt von der Taste „Enter“ [1][1][1][1][↵]: Auf dem Display erscheint das erste Menü „RUBRIK“, durch [↑][↓] können die verschiedenen Menüs durchlaufen werden.

Menü RUBRIK : Eingabe und Ändern von Telefonnummern: Den Nachrichten zuzuordnen, die bei Alarm an diese Nummer übertragen werden sollen
Menü NACHRICHTEN: Aufnehmen und Ändern von Sprachnachrichten und/oder SMS, diese den verschiedenen Ereignissen zuordnen
Menü INSTRUMENTE: Hinzufügen und/oder Löschen von Handsendern und numerischen Scharf-/Unscharfschaltcodes über Ferntastatur
Menü EINSTELLUNGEN: Neuprogrammierung der Uhr – Ändern des Benutzercodes – Ausschließen eines oder mehrerer Melder (Sensoren)
Menü FERNSTEUERUNG: Änderung Zugriffscode Fernsteuerung. Das Ändern oder Annullieren dieses Codes untersagt dem Errichter, bei scharf geschalteter Zentrale Fernmaßnahmen vorzunehmen (siehe Absatz Fernsteuerung).

Durch Bestätigen mit [↵] eines der Menüs erfolgt Zugriff zu diesem, was oben genannte Maßnahmen auf die gleiche, für die Programmierung der Zentrale vorgesehene Art erlaubt (siehe Absätze Programmierung des spezifischen Menüs).

8. FERNSTEUERUNG

Wenn der Errichter mit entsprechendem Modem TELESERVICE ausgerüstet ist, kann er über Telefon die Zentrale kontrollieren, auch wie vor Ort eingreifen und eventuelle Probleme analisieren und lösen, ohne sich zum Kunden zu begeben. Der Benutzer kann durch Einblick in die Zentrale die laufenden Maßnahmen über Display nachprüfen, darf jedoch während der Verbindung nicht eingreifen, um Konflikte zu vermeiden.

Die Verbindung wird ausdrücklich vom Benutzer bewilligt, der seine Zentrale automatisch mit dem Modem des Errichters verbindet, indem er über 5 Sekunden die Taste [CANC] drückt: Die Zentrale gibt die Daten an den Errichter weiter, der den Ereignisspeicher überprüfen und/oder, falls erforderlich, auf der Zentrale selbst eingreifen kann. Das Herunterladen der Daten kann wiederholt erfolgen (z.B. einmal pro Woche), auch bei Abwesenheit des Errichters, während bei notwendigen Maßnahmen die Anwesenheit des Errichters beim Modem TELESERVICE im Firmensitz erforderlich ist, um auf „direktem Wege“ zu handeln.

8.1 ACHTUNG: Für den Errichter ist durch einen entsprechend bei der Installation programmierten Zugriffscode (siehe C7 – Menü Telesteuerung) auch eine selbständige Verbindung mit der Zentrale eines Kunden möglich. Dieser Eingriff weist heikle Aspekte und objektive Verantwortlichkeiten auf, da die solcherart durchgeführte Verbindung das System vorübergehend unscharf schaltet, obwohl dies in Abwesenheit des Benutzers zur Lösung von Problemen sehr nützlich ist. Der Hersteller lehnt in dieser Hinsicht jegliche Verantwortung ab und empfiehlt eine vorherige, schriftliche Vereinbarung zwischen Benutzer und Errichter zur Verwendung der Fernsteuerung in Abwesenheit des Benutzers, der diese Verbindung jedoch jederzeit durch Annullierung des Zugriffscodes aufheben kann.

D) STEUERUNG: SCHARF- / UNSCHARFSCHALTEN DER ZENTRALE

Außer der direkten, unter Absatz C 2 und 3 beschrieben Eingabe, kann die Zentrale durch Handsender und/oder Tastaturen scharf geschaltet werden. In diesem Fall muss zuerst der programmierte Code eingegeben werden. Die Zentrale, eventuelle PA, die Tastaturen und Sirenen des Systems bestätigen die Vorgänge durch schwache Töne oder Sprachnachrichten. Diese Bestätigungen können eingestellt oder ausgeschlossen und auf das erforderliche Minimum beschränkt werden.

5023 DB	5028 5429V	5426 PA BT	5034 SR-P 5430
Handsender	**Tastaturen**	**PA**	**Sirenen**
1. Gesamtscharf: Rote Taste	Code eingeben, dann rote Taste	Akustische/optische Bestätigung 4 Pieptöne	Akustische/optische Bestätigung 4 Pieptöne
2. Teilscharf Zonen A+B Weiße Taste drücken	**Teilscharf Zone nach Wahl** Code eingeben, dann gewünschte Zonen durch Drücken von A B C ausschließen, rote Taste drücken	Akustische/optische Bestätigung Langer Piepton	Akustische/optische Bestätigung 4 Pieptöne
3. Unscharf: Grüne Taste	Code eingeben, dann grüne Taste	1 Piepton bestätigt	1 Piepton bestätigt

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

Das System ist nach der bei der Installation eingestellten Ausgangszeit aktiv: Werksseitig vorgegeben sind 60 Sekunden, es empfiehlt sich, keine Änderung vorzunehmen, da während dieser Zeit eventuelle Störungen gemeldet werden (offen gebliebene Türen/Fenster, leere Batterien, Schäden) mit Anzeige des entsprechenden Elements (Absatz G). **Eventuell laufende Alarme werden immer durch Unscharf ausgeschaltet.**

ANMERKUNG: wenn man unter Sprache „Österreich" wählt, gibt es folgende 2 Unterschieden im Vergleich zur Sprache „Deutsch":
- die Anlage kann nicht scharf geschaltet werden, wenn Türen/Fenster offen geblieben sind.
- es ist möglich in den geschützten Räumen während der Ausgangszeit wieder eintreten, ohne die Anlage unscharf zu schalten, da die Ausgangszeit sich in diesem Fall auf Null stellt und fährt wieder ab.

E) BETRIEB BEI ALRM

Die Zentrale steuert die Alarme gemäß Gestaltung (Absatz B1 oder B2) des Systems, der Art der Teilscharf- oder Gesamtscharfschaltung und der installierten Sirenenart. Jeder Alarm erzeugt akustische Meldungen **mit Höchstdauer von drei Minuten** und eventuell ja nach Fall Anrufe.

1. Akustische Meldungen

Die Zentrale verfügt über einen Piepser BZ für Meldungen mit schwacher Lautstärke und eine Sirene SIR, beide intern. Es können weitere verdrahtete Sirenen SIR angeschlossen werden und auch selbst versorgte Sirenen SAA, sowie SR-P Funkinnen- und SRA Funkaußensirenen.

ACHTUNG: Die Sirenen stellen das wichtigste, örtliche Abschreckmittel dar, daher muss ihre Anzahl dem Umfang des Systems angemessen und ihre Anordnung so geplant sein, dass sie schwer erreichbar und äußerst hörbar sind. Es wird daran erinnert, dass die Sirenen im Inneren der Räume den Hauptabschreckeffekt gegen Eindringen erzeugen.
Die akustischen Alarmmeldungen sind allgemein von niedriger Lautstärke bei Anwesenheit von Personen (teilscharf und unscharf) und von höchster Lautstärke bei deren Abwesenheit oder durch Direktsteuerung des Benutzers, um den höchsten Abschreckeffekt zu erhalten. Dieser kann auch durch gleichzeitiges Einschalten von Lichtern, gesteuert von der Zentrale durch Empfänger RX2, noch verstärkt werden

2. Telefonanrufe

Die Zentrale überträgt im Alarmfall Sprachmeldungen über Telefon. Falls ein zusätzliches GSM-Modul vorhanden ist, überträgt sie auch SMS, in diesem Fall kann der Vorrang für die Sprachmeldungen zwischen Festnetz oder GSM gewählt werden. Die SMS-Nachrichten werden immer per GSM übertragen. Die Anrufe werden nach 3 Minuten und bis 3mal wiederholt, wenn der Angerufene besetzt ist oder nicht antwortet.
Es empfiehlt sich, die Tabellen auszufüllen, um einen Gesamtüberblick über die Nummern und die zugeordneten Nachrichten zu erhalten

3. Digitale Telefonübertragungen an Wachdienste: Die Zentrale verfügt über digitale Standardprotokolle, die per Telefon an berechtigte Dritte übertragen werden können. **Achtung:** Die digitale Übertragung per GSM kann durch vom GSM-Netz-Betreiber durchgeführte Signalumwandlungen ungenau sein, **wofür der Hersteller vorliegender Zentralen keinerlei Haftung übernimmt.**

F) VERHALTEN DER ZENTRALE IN DEN VERSCHIEDENEN ALARMSITUATIONEN

1. System unscharf geschaltet: In diesem Zustand ergibt sich Folgendes:
- Sabotageschutz 24/24h: Bei Sabotage der Zentrale, der Melder, der Sirenen und bidirektionalen Tastaturen löst 3 Minuten lang der interne Piepser aus und es wird die Sprachnachricht/SMS Nr. 2 an die zugeordneten Nummern gesendet.
- Technischer Alarm 24/24h: Bei Anzeige eines technologischen Melders (Rauch, Wasser, usw.) löst der interne Piepser 15 Sekunden lang aus und es wird die Sprachnachricht/SMS Nr. 5 an die zugeordneten Nummern gesendet.
- Panik: Durch manuelle Betätigung dieses Alarms über Handsender oder Tastatur lösen nur die Funkaußensirenen SRA 3 Minuten lang aus und es wird die Sprachnachricht/SMS Nr. 3 an die zugeordneten Nummern gesendet.
- Überfall: Bei manuellem Ansteuern dieses Alarms über Handsender oder Tastatur wird kein Tonsignal ausgelöst, es wird jedoch die Sprachnachricht/SMA Nr. 4 an die zugeordneten Nummern gesendet. Auf Wunsch kann diese Steuerung durch Abändern der Nachricht für Notrufe verwendet werden
- Die Ereignisse Panik – Überall – technischer Alarm – Störung (Antiscanner / Systemüberwachung) verfügen auch über einen elektrischen, immer betriebsbereiten Ausgang, der 15 Sekunden lang aktiv wird, an den der Errichter Melder verschiedener Art anschließen kann. Diese Gesichtspunkte vereinbaren und die vorgesehenen Meldungen notieren.

2. System teilscharf geschaltet:
Der Betrieb hängt von der Anlagengestaltung (B1 – B2) ab und demzufolge von der bei der Installation durchgeführten Programmierung. Eventuell mit Eingriffsverzögerung programmierte Melder lösen Alarm nach der eingestellten Verzögerung aus: Während dieser Zeit erfolgt ein akustisches Signal der Zentrale (anhaltende Pieptöne). Die Unscharfschaltung sperrt den laufenden Alarm.

2.1 Gestaltung des Alarmsystems auf herkömmliche Art (Absatz B1 – In diesem Zustand ergibt sich:
- Allgemeiner Alarm, wenn ein Melder in einer scharf geschalteten Zone angesprochen wird. Alle Sirenen lösen 3 Minuten lang aus und die Sprachnachricht/SMS Nr. 1 wird an die zugeordneten Nummern gesendet. Alle weiteren, bei unscharf geschaltetem System vorgesehenen Meldungen/Funktionen bleiben aktiv.

2.2 Gestaltung mit Außenmeldung Überfall (Absatz 2) – In diesem Zustand ergibt sich:
- Voralarm Überfall, wenn ein Außenmelder (Zone A) angesprochen wird: Es erfolgt die 3 Minuten lange Meldung des Piepsers in der Zentrale, die während der Anrufe an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern unterbrochen wird. Die Sirenen SRA-Top 5430, sowie die PA 5026B geben anhaltende Pieptöne mit niedriger Lautstärke aus und blinken 3 Minuten lang. Die Sprachtastaturen 5429V geben die aufgenommene Außenalarmnachricht aus.
- Allgemeiner Alarm, wenn ein Melder in einer andere scharf geschalteten Zone (B) angesprochen wird: Alle Sirenen lösen 3 Minuten lang aus und die Anrufe/SMS an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern gehen heraus. Alle weiteren, bei unscharf geschaltetem System vorgesehenen Meldungen/Funktionen bleiben aktiv.

3. System gesamtscharf geschaltet:
Der Betrieb hängt von der Anlagengestaltung (B1 – B2) ab und demzufolge von der bei der Installation durchgeführten Programmierung. Eventuell mit Eingriffsverzögerung programmierte Melder lösen Alarm nach der eingestellten Verzögerung aus: Während dieser Zeit erfolgt ein akustisches Signal der Zentrale (BZ = anhaltende Pieptöne).

3.1 Gestaltung herkömmlicher Art (Absatz B1) – In diesem Zustand ergibt sich:
- Allgemeiner Alarm, wenn ein Melder einer scharf geschalteten Zone angesprochen wird: Alle Sirenen lösen 3 Minuten lang aus und die Sprachnachricht/SMS Nr. 1 wird an die zugeordneten Nummern gesendet.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

- Sabotage 24/24h: Bei Sabotage der Zentrale, der Sirenen und bidirektionalen Tastaturen lösen alle Sirenen aus und die Anrufe/SMS an die der Nachricht 2 zugeordneten Nummern gehen heraus.
- Panik Über Handsender und Tastaturen lösen alle Sirenen 3 Minuten lang aus und die Anrufe an die der Nachricht 3 zugeordneten Nummern gehen heraus.
- Alarm Störung (Antiscanner – Funkstörungen) : Die Sirene der Zentrale und eventuelle drahtgebundene Sirenen lösen 3 Sekunden lang aus
- Alle weiteren, bei unscharf geschaltetem System vorgesehenen Meldungen/Funktionen bleiben aktiv.

3.2 Gestaltung mit Außenanzeige Überfall (Absatz B2). In diesem Zustand sollte überlegt werden, ob es angemessen ist, das System gesamtscharf zu schalten, da somit der Überfallschutz aktiv wäre, der mit kurzen und andauernden Pieptönen jeden anzeigt, der sich in den Aktionsbereich der entsprechenden Melder begibt. Der Benutzer sollte abwägen, ob in seinem Fall effektiv niemand Grund hat, sich in diesem Bereich zu bewegen. Wenn dies nicht der Fall ist, empfiehlt es sich, nur die Zonen „Eindringschutz" (B+C) scharf zu schalten.

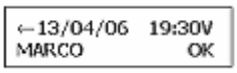
4. Selbstausschließung der Melder und Sirenen
Während jeder fortlaufenden Scharfschaltperiode schließt sich jeder Melder nach 3 erfassten Alarmen selbst aus, während die anderen Melder aktiv bleiben. Auch einige Sirenenmodelle können über Alarmzählung verfügen, um die Störung der öffentlichen Ruhe durch Schäden einzuschränken. Diesen Aspekt in der Anleitung der eingesetzten Sirenen überprüfen..

G) SPEICHERN UND KONTROLLE DER EREIGNISSE

Die Zentralen speichern bis zu 200 vorgefallene Ereignisse (Scharf-, Unscharfschaltung, verschiedene Alarme) mit Anzeige von Datum, Uhrzeit und dem entsprechenden Anschlussgerät; die Ereignisse sind immer in Reihenfolge, das 201. löscht das erste und so fort. Zum Lesen des Speichers siehe Absatz C5. Aufgrund der Maße des Displays sind die gespeicherten Schriften abgekürzt, das Lesen der Ereignisse wird folgendermaßen vorgenommen (Beispiel).

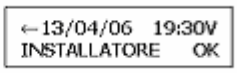
a) Anruf mit Sprachnachricht an Teilnehmer Marco

Display Zentrale



b) Anruf zur Fernsteuerung an den Teleservice des Errichters

Display Zentrale



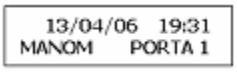
Abkürzungen: ← **:** ausgehender Anruf → **:** eingehender Anruf **V :** Sprachnachricht **S :** SMS **D :** Digitales Protokoll
OK : Anruf erfolgreich **OC :** besetzt **KO :** Anruf erfolglos **NO :** Keine Antwort

c) Scharfschaltsteuerung Teilnehmer Marco

Display Zentrale

d) Meldung Sabotagealarm Tor 1

Display Zentrale



SCHARF : Gesamtscharf **A,B,C EIN :** Teilscharf **UNSCH. :** Unscharf **EXT.AL:** Außenalarm
OFFEN: Eingang offen zur Eingabe **SABOT. :** Sabotage **ALARM :** Alarm **PROGR. :** Programmierung
UEBERW : Systemüberwachung fehlt **SCANN. :** Funkstörung **BATT. :** Leere Batterie **LOESCH :** Löschen
FERNANR : Eingriff von Ferntelefon **ETIK. :** Name Peripheriegerät **UNAKTV:** Außer Betrieb **AKTIV :** In Betrieb
INSTAL : Zugriff zum Menü Errichter **TEL :** Handsender **COD :** Code Tastatur **WIR :** Drahteingang
BENUTZ : Zugriff zum Menü Benutzer **DET :** Sensor
KEINE LINIE: Festnetzlinie fehlt **KEIN NETZ:** Fehlen von 220V **KEIN FELD :** GSM-Feld fehlt
NR.GEANDERT: Änderung Nummer in Rubrik durch SMS **GSM PRUEFUNG:** Automatische Aus- und Einschaltung GSM

H) VERWENDUNG DER HEIMAUTOMATISIERUNGSFUNKTIONEN

1. Interne Uhr zur Steuerung der Automatik – siehe Absatz C6

2. Fernsteuerung der Zentrale und anderer Geräte auf Entfernung über Telefon

2.1 Anleitungsnachricht 7: Bei Anrufen der Zentrale hört man automatisch diese Nachricht, die vom Errichter so aufgenommen werden muss, damit der Benutzer daran erinnert wird, wie die Fernsteuerungen durchgeführt werden, wie hier in der Folge beschrieben (siehe auch Absatz K).

2.2 Anruf an die Zentrale auf Festlinie (durch Eingeben der Telefonnummer der verwendeten Festlinie)
Achtung: die Antwort an die kommenden Anrufe auf Festnetz ist der Anwesenheit der Anleitungssprachnachricht Nr.7 und/oder des Zugriffscodes für die Fernsteuerung über PC untergeordnet
Zentrale anrufen und nach zwei Klingelzeichen einhängen, dann erneut anrufen: Die Zentrale antwortet mit der Anleitungsnachricht oder mit einem akustischen Signal, wenn keine Nachricht aufgenommen ist. Auf Telefon Benutzercode eingeben gefolgt von # (auch beim Abhören) und mögliche Funktionen durchführen.

- **Scharf-/Unscharfschaltung: 0 #** eingeben, um den Zustand der Zentrale zu erfahren (3 Pieptöne = scharf, 1 Piepton = unscharf, langer Piepton = teilscharf). Zum Scharfschalten der Zentrale **0 ∗ 1 #** eingeben, zum Unscharfschalten **0 ∗ 0 #** : Die Bestätigung erfolgt durch akustische Signale wie oben am Ende des Vorgangs. Wenn die Zentrale über GSM-Modul verfügt, erfolgt auch eine SMS-Nachricht zur Bestätigung
- **Steuerung interne Relais:** Durch Eingeben von **20 ∗ 1** # erfolgt Ansteuern des Relais (siehe Absatz C6), mit Vorrang über die durch die Uhr eingestellte Steuerung. Das Ausschließen erfolgt durch Eingabe von **20 ∗ 0** #. Eingabe von **21 ∗ 1** # zum Ansteuern des anderen elektrischen Ausgangs TC2, an den ein anderer elektrischer Verbraucher angeschlossen werden kann, der durch Eingabe von **21 ∗ 0** #. ausgeschlossen wird. Dieser Ausgang ist transistorisiert und erfordert daher ein Hilfsrelais für hohe Lasten. Durch Eingeben von **20** # wird der Zustand des Bordrelais kontrolliert: 3 Pieptöne bedeuten Relais angesteuert – 1 Piepton bedeutet Relais ausgeschlossen. **21** # eingeben, um auf die gleiche Art den Ausgang TC2 zu kontrollieren.
- Durch Eingabe einer Nummer von **1** bis **16**, gefolgt von **∗ 1** # werden 1-16 Scharfschaltfunksteuerungen an eventuelle örtliche Empfänger RX2 gesendet.
- Durch Eingabe einer Nummer von **1** bis **16**, gefolgt von **∗ 0** # werden 1-16 Unscharfschaltfunksteuerungen an eventuelle örtliche Empfänger RX2 gesendet.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

2.3 Anruf an GSM-Bordmodul (durch Wählen der Nummer der benützten SIM -Karte)
Wenn die Zentrale über GSM-Modul verfügt, ist dieses immer freigegeben, sofort die eingehenden Anrufe zu beantworten (ohne Doppelanruf) und erkennt die Anrufnummer, falls der Anrufer es erlaubt. In diesem Fall kann der Errichter verfügen, dass die so erkannte Nummer Direktzugriff zur Zentrale hat, ohne den Benutzercode einzugeben (siehe auch Absatz L). Anleitungsnachricht abhören und wie oben vorgehen.

3. Benutzer wird von Zentrale angerufen
- Bei Alarm und folgendem Telefonanruf, kann der Angerufene mit dem Apparat zusammenwirken, zum Beispiel, die Zentrale durch Eingeben oben beschriebener Steuerung unscharf schalten. Achtung: Diesen Vorgang bei effektivem Eindringen nicht vornehmen
- Wenn ein Anruf von der Zentrale eingeht, können die folgenden Anrufzyklen nach Abhören der Nachricht und dem Piepton für „Ende Nachricht" durch Drücken von # auf dem eigenen Telefon unterbrochen werden.

4. Ändern von gespeicherten Telefonnummern auf Entfernung
Über eine SMS von Ferntelefon ist es möglich, die in der Rubrik vorhandenen Telefonnummern zu ändern, falls diese in der Rubrik mit Direktzugriff gespeichert sind (siehe H 2.3). Hierfür eine SMS-Nachricht, davor den Buchstaben A, danach Nummern ohne Leerstellen, aufsetzen:
A333555666 (alte, zu ändernde Nummer)**A333666888** (neue, einzugebende Nummer)
Das Gerät speichert die Änderung und sendet eine SMS zur Bestätigung:: **ÄNDERUNG ERFOLGT *333666888***

5. Andere Funktionen der Zentrale :
Die Zentralen verfügen über andere nützliche, automatische, während der Installation zu programmierende Funktionen:
- SMS-Meldung Nichtvorhandensein und Vorhandensein von Netzstrom 230 V (siehe Absatz N7)
- SMS-Übertragung Existenzzeichen der Zentrale (siehe Absatz N8)
- Mitteilung Fälligkeit SIM- Karte (es empfiehlt sich, SIM- Karten ohne Fälligkeit zu verwenden)
- Mitteilung Restkredit der SIM- Karte (es empfiehlt sich, SIM- Karten mit automatischer Aufladung zu verwenden - Info beim Betreiber des GSM-Netzes.

INSTALLATIONSVORGEHEN – Für den Errichter

Es wird daran erinnert, dass der hauptsächlich dem Benutzer gewidmete Text auch für den Errichter nützliche Hinweise zur Installation enthält, in Anbetracht des Gesamtumfangs der Zentralen empfiehlt sich daher eine aufmerksame Lektüre auch des vorhergehenden Teils. Gleichermaßen kann es für den Anwender nützlich sein, die beträchtlichen, operativen Möglichkeiten von SilenysPhone zu vertiefen.

I) ENTWURF UND INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS

SilenyaPhone Top ist eine Funk-Draht-Alarmzentrale auf höchstem technologischem Stand: Ihre Flexibilität gestattet es, kleine, mittlere und große Alarmanlagen, auch mehrfachnutzbar, zu verwirklichen. Dies erfordert eine gründliche Kenntnis des Produkts und Erfahrung des Errichters, um dessen Eigenschaften aufs Beste nutzen zu können. Die Lektüre folgender Absätze ist unerlässlich, um die gesamte Leistungsfähigkeit des Geräts und die verschiedenen, möglichen, praktischen Anwendungen zu verstehen. Es empfiehlt sich, diese Lektüre durch Proben am Produkt zu begleiten.

Silentron AG empfiehlt daher eine vorhergehende, angemessene Planung der Anlage, indem die verschiedenen Funktionen mit dem Kunden vereinbart werden, um für jede einzelne Installation ein Höchstmaß zu erhalten und zwar einen, im Interesse des Kunden auf die Immobilie zugeschnittenen „Maßanzug".

Die Produktion Silentron umfasst Europas breiteste, drahtlose Palette an Innen- und Außenmeldern, Alarmmitteln, Steuergeräten, elektrischen Antrieben. Diese müssen korrekt gewählt und eingesetzt werden, um das vom Kunden gewünschte Endziel:: Schutz, Warnung, Abschreckung zu erreichen.
Vor der Programmierung müssen alle Funktionen der Zentrale und der Anschlussgeräte (Handsender, Tastaturen, Funk- und Drahtmelder, Funk- und-Drahtsirenen, ferngesteuerte Antriebe RX2) vorgesehen, sowie die Texte der aufzunehmenden Sprachnachrichten und der zu schreibenden SMS mit den entsprechenden Telefonnummern, an die sie gesendet werden sollen, vorbereitet werden. Es empfiehlt sich das vorherige Ausfüllen der verschiedenen Tabellenseiten , die eventuelle werksseitige, gebräuchliche Einstellungen angeben, die auf Wunsch geändert werden können.

Die Programmierung der Zentrale muss am Schreibtisch vorgenommen werden, bevor die Geräte effektiv installiert werden: Dies gestattet die reelle Probe aller drahtlosen Geräte des Systems vor ihrer endgültigen Befestigung und eine effektive Bestätigung der Funkreichweite.
Die eventuell vorgesehenen, draht gebundenen Geräte müssen nach dem gesamten Test des Funkteils installiert werden.

TELESERVICE: Wenn der Errichter über ein Modem Teleservice verfügt, können alle Daten hinsichtlich der Anlagenprogrammierung nach der Endprüfung, einfach durch Freigabe der Fernsteuerverbindung (siehe Absatz C8) herunter geladen und automatisch an den Sitz des Errichters übertragen werden, der sie auf seinen PC herunter laden kann und somit über ein Datenblatt des eingerichteten Systems verfügt.

J. Programmierungsverfahren – Sorgfältig zu lesen

Die Programmierung der Zentrale ist einfach, mit sehr ähnlichem Vorgehen wir bei Handys, und wird direkt von der Tastatur der Zentrale durchgeführt, unter Beachtung des Displays und Vorgehen wie angezeigt und unter Befolgung dieser Regeln:

- Alle Programmierungen müssen mit der Taste [↵] (Enter) bestätigt werden. Bei Abspringen von einem Feld ohne Bestätigung ist der Vorgang ungültig.
- Wenn das Display Symbole wie [↑][↓] oder [↵] anzeigt, kann man nach oben, nach unten laufen oder bestätigen.
- Wenn das Display " Y " (Yes) oder " N " (No) anzeigt, liegt diese Funktion vor oder nicht : Ändern durch [↑][↓] oder wiederholtes Drücken der Nummern [1][2] wo auf dem Display mehr Y oder N erscheinen.
- Taste [ESC] benützen, um von einer Programmierungssituation abzuspringen.
- Taste [CANC] benützen, um eine gesamte Programmierung zu löschen, wie einen Melder, einen Handsender, eine Telefonnummer.
- Taste [←] benützen, um einen Teil der Programmierung während der Eingabe zu löschen.
- Wiederholt numerische Tasten von 1 bis Null drücken, um die Telefonnummern den Sprachmeldungen/SMS jeder Art zuzuordnen oder nicht.
- Numerische Tasten zum Schreiben von Uhrzeit, Datum, Minuten, Sekunden, wo erforderlich..

1. Programmierungsfehler: Bei falscher Eingabe ereignet sich weiter nichts, außer dass das Gerät den Fehler mit 1 oder 3 Pieptönen anzeigt (Programmierung Handsender/Melder), es ist daher möglich nach Versuchen vorzugehen. Einzige Achtung ist auf die Funktion „LÖSCHEN" zu richten, die gefolgt ist von „LÖSCHEN" – BESTÄTIGEN?" : **Durch Bestätigen wird die gesamte Programmierung gelöscht !**

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

2. Zentralen mit GSM-Modul: Falls ein GSM Modul benutzt wird, soll die PIN Nr. der SIM-Karte immer „1234" sein.. Dann SIM-Karte vor Versorgen des Geräts in das GSM-Modul einstecken: Bei Mangel erscheint „SIMKARTE EINGEB."

3. Achtung – Nahe liegende Anlagen: Zwei oder mehr Anlagen können problemlos nahe liegend installiert werden, es müssen jedoch unterschiedliche BENUTZERCODES programmiert werden, da Zentralen mit gleichem Benutzercode alle SRA, SR, PA und RX2 steuern, die in Funkreichweite liegen und in den verschiedenen Systemen Verwirrung stiften. Diese Eigenschaft ist einsetzbar, wenn mehrere Anlagen gemeinsame Sirenen haben sollen. In diesem Fall ist es besser, die Meldung scharf/unscharf an der gemeinsamen Sirene null zustellen, mit anderweitiger Bestätigung an die Benutzer

4. Programmierung der Funkvorrichtungen - Allgemeine Kriterien

SilenyaPhone funktioniert mit Satellitenvorrichtungen per Funk und per Draht, d.h. Handsender, Melder, Tastaturen, Sirenen, usw. Jedes Funkgerät kann senden (Handsender, Melder) oder empfangen (PA, Innensirenen und Steuerungen RX2) oder Sendeempfänger sein, d.h. bidirektional (Zentralen, Außensirenen, Sprachtastaturen).
Jedes Sendegerät verbreitet per Funk einen eigenen eindeutigen „Code", der von allen Empfangsgeräten in Funkreichweite empfangen wird (ca. 100 m in freien Bereichen). Das Empfangsgerät kann den Code (Programmierungsphase) eines oder mehrerer Sender speichern: In diesem Fall wird es zukünftige Übertragungen mit Identifizierung des einzelnen Senders erkennen. Die Sendeempfangsvorrichtungen müssen gegenseitig programmiert werden, Sendeteil des einen auf Empfangsteil des anderen oder umgekehrt.

Die Sendegeräte müssen, nach Vorbereitung des Empfangsgeräts auf die Lern- und Speicherphase des Codes, eines nach dem anderen auf Empfänger programmiert werden. Der Vorgang ist einfach und unmittelbar und ist immer von einer optischen oder akustischen Bestätigung gefolgt.

5. Programmierung der Zentralen - Anfangsphase

Anmerkung: Alle Programmierungen sind bleibend auch im Fall von Abstecken der Versorgung, außer Uhr/Datierung, die nach jeder Versorgung des Geräts aktualisiert werden müssen. Das Löschen der Programmierung kann einzeln (ein Melder, ein Handsender, eine Telefonnummer) über die spezifischen Menüs oder insgesamt (siehe Absatz J2) erfolgen.

6. Zugriff zu den allgemeinen Menüs:
Zentrale öffnen und versorgen (Netz + Batterie): Es erscheint die angewendete Firmwareedition 3011 I (und ff.) für fernsteuerbare Zentralen – [↵] drücken. Sprache wählen und mit [↵] bestätigen – Es erscheint der WERKSCODE: [0][0][0][0] eingeben. Uhrzeit/Datum eingeben: Uhrzeit schreiben und bestätigen [↵], dann das Datum und bestätigen [↵] (wesentlich zur Datierung des Ereignisspeichers).
Benutzercode programmieren: Eine Zahl von 4 bis 8 Ziffern eingeben und bestätigen [↵] (Zugriff zu den Funktionen BENUTZER).
Errichtercode programmieren: Ein Zahl von 4 bis 8 Ziffern eingeben. Dieser Code gestattet alle Programmierungsmaßnahmen, jedoch nicht den Telefonzugriff, das Unscharfschalten der Zentrale, das Ändern des Benutzercodes. Durch Drücken von [↵] Einsteigen ins erste Menü, d.h. TELEFONBUCH. Durch Bewegen mit [↑][↓] erscheinen die anderen Menüs wie folgt:

TELEFONBUCH	Programmierung der Namen und entsprechenden Telefonnummern zur Sendung der diesen zugeordneten Sprachnachrichten/SMS
NACHRICHTEN	Aufnahme der 6 Sprachnachrichten, der Antwortnachricht bei Anruf und Schreiben von 6 SMA
TOOLS	Programmierung der Handsender, der Steuercodes über Tastatur, der Melder der verschiedenen Zonen
EINSTELLUNGEN	Programmierung der verschiedenen Betriebs- und Kontrolloptionen der Zentrale
DIGITALE PROTOKOLLE	Programmierung der digitalen Übertragungen an den Wachdienst – siehe spezifische Anleitungen
FERNSTEUERUNG	Programmierung der Nummern für den Kundendienst Teleservice und der Identifizierungsdaten des Benutzers

Durch Bestätigen eines Menüs mit Taste [↵] erfolgt Zugriff zu den Untermenüs und es können die nacheinander auf dem Display angegebenen Programmierungsmaßnahmen durchgeführt werden. Programmierung unter Berücksichtigung der Angaben unter Absatz J 1 und 2 vornehmen, beginnend beim Menü NACHRICHTEN.

K) Menü NACHRICHTEN Optionen des Menüs [↑][↓]: SPRACHNACHRICHTEN – SMS-NACHRICHTEN

1. Aufnehmen – Schreiben – Serienzuordnung

Das Menü NACHRICHTEN gestattet es, 6 Alarmsprachnachrichten aufzunehmen, sowie den Text von 6 verfügbaren Alarm – SMS (nur Zentrale mit GSM-Modul). Zur Steuerung der Zentrale über Telefon ist es außerdem erforderlich, die Nachricht 7 aufzunehmen (siehe Absatz H 2.1 und ff.). Die 6 + 6 Nachrichten sind jede einem Ereignis bezüglich des Systems zugeordnet und müssen daher auf geeignete Weise aufgenommen / geschrieben werden, um dieses Ereignis zu beschreiben. Es empfiehlt sich, die Tabelle RUBRIK/NACHRICHTEN auszufüllen, um eine Spur der durchgeführten Programmierungen zu hinterlassen..

Sprachnachricht 1 - SMS 1	= Allgemeiner Eindringalarm - Zone A B C	Benutzername und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 2 - SMS 2	= Sabotage der Zentrale und/oder Anschlussgeräte	Benutzernamen und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 3 - SMS 3	= Manueller Panikalarm mit Auslösen der Sirenen	Benutzernamen und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 4 - SMS 4	= Manueller Stillalarm bei Raub/Überfall	Benutzernamen und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 5 - SMS 5	= Automatischer techn. Alarm (Rauch, Wasser, usw.)	Benutzernamen und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 6 - SMS 6	= Meldung Batterie leer (Zentrale, Melder, usw.)	Benutzernamen und komplette Adresse aufnehmen
Sprachnachricht 7 - Anleitung	= Alle erforderlichen Informationen zur Steuerung der Zentrale per Telefon auf Entfernung aufnehmen	

Anmerkung: Die Nachricht 6 ist wichtig für die Zentralenmodelle, die nicht über GSM-Modul verfügen. Die damit versehen sind, übertragen jedenfalls eine technische SMS Batterie leer (1). In diesem Fall können die zusammensetzbaren Nachrichten 6 (Sprache + SMS) zu anderen Zwecken verwendet werden.

2. Technische, nicht veränderbare SMS : Die Zentrale mit GSM-Modul kann SMS hinsichtlich wichtiger Aspekte des Systems und des Installationsorts senden. Um diese Nachrichten zu empfangen, genügt es, sie bei der Programmierung der Telefonnummer zuzuordnen.

1 = Leere Batterie Zentrale: **Achtung**, diese Meldung kündigt eine mögliche Funktionseinstellung des Systems an!
2 = Leere Batterie Anschlussgeräte: Je nach Modell haben die Melder eine Restautonomie von mehreren Tagen (siehe spezifische Anleitung)
3 = Ausfall Systemüberwachung und/oder Funkstörung – Sendung der Nachricht nur bei eingeschalteter Kontrollfunktion (EINSTELLUNGEN)
4 = System scharf geschaltet – Sendung der Nachricht nur als Bestätigung bei Fernscharfschaltung des Systems per Telefon

5 = System unscharf geschaltet – Sendung der Nachricht nur als Bestätigung bei Fernunscharfschaltung des Systems per Telefon
6 = Netzausfall 230 V – Sendung der Nachricht nach einer einstellbaren Zeit andauernden Ausfalls der Netzspannung (EINSTELLUNGEN)
7 = Kein GSM-Feld länger als 15 Min. – Das Ereignis wird gespeichert und die Nachricht bei Rückkehr des GSM-Feldes gesendet
8 = Kein erfolgreicher Anruf auf Festlinie – Diese Nachricht verweist auf mögliche Unterbrechungen der Telefonverbindung (Festnetz)
9 = Periodische Existenzmeldung der Zentrale: Alle soundsovielte Stunden/Tage (EINSTELLUNGEN) meldet das System den korrekten Betrieb
10 = Mitteilung Fälligkeit SIM- Karte: Bei vorausbezahlter SIM- Karte nächste Fälligkeit programmieren (EINSTELLUNGEN)
11 – Netzrückkehr 230 V: Diese Nachricht erfordert keine Zuordnung einer Nummer, Sendung an die der Nachricht 6 zugeordnete Nummer

3. Vorgehen zur Aufnahme von Sprachnachrichten wie folgt:

NACHRICHTEN [↵] SPRACHNACHRICHTEN - BESTÄTIGEN [↵] SPRACHNACHRICHT 1 BESTÄTIGEN [↵] SPRACHAUFNAHME 1 ↵ ZUM AUFNEHMEN – Während der Aufnahme Taste [↵] gedrückt halten und den Text deutlich und laut nahe am Mikrofon sprechen; die Zahlen auf dem Display GEBEN DIE RESTLICHE Aufnahmezeit an, angefangen von 120 Sekunden. Durch Loslassen von [↵] erscheint SPRACHAUFNAHME 1 HÖREN, zum nochmaligen Hören [↵], Löschen [CANC] und Neuaufnehmen oder bei guter Aufnahme abspringen [ESC]
Es erscheint die Schrift VOK.EREIGN. 1 - ALARM ZONE A B C: Durch Bestätigen mit [↵] wird die werksseitige Gestaltung beibehalten und es erscheint SPRACHNACHRICHTEN - BESTÄTIGEN. Durch Drücken von [↵] erscheint erneut SPRACHNACHRICHT 1 BESTÄTIGEN:
Durch [↑] [↓] auf Sprachnachricht 2, 3 usw. übergehen bis 7 und alle Sprachnachrichten aufnehmen.

Vorhandene Sprachnachrichten: Falls SPRACHAUFNAHME HÖREN erscheint anstatt AUFNAHME SPRACHNACHRICHT bedeutet das eine schon aufgenommene Nachricht: Sie kann abgehört [↵], gelöscht [CANC] und neu aufgenommen werden. Abspringen durch [ESC].
Schreiben von SMS-Nachrichten: Auf SPRACHNACHRICHTEN - BESTÄTIGEN zurückkehren und durch [↑] [↓] SMS-NACHRICHTEN aufrufen, dann wie für Sprachnachrichten vorgehen, SMS schreiben anstatt aufnehmen und bei korrekter Aufnahme bestätigen [↵].

4. ERWEITERTE PROGRAMMIERUNG NACHRICHTEN
Die Zentrale gestattet es, sowohl Sprach-, als auch SMS-Nachrichten für spezifische, an einem einzelnen Melder oder an der Zentrale selbst vorgefallene Ereignisse zu senden. Während der Programmierung auf dem Display erscheinende Schriften weisen auf folgende Optionen hin:

- VOK.EREIGN. 1 (2,3 usw.) ALARM ZONE A B C : Durch Drücken der Nummern 1(A). 2(B). 3(C) werden Alarmzonen ausgeschlossen, die Nachricht wird daher nur bei Alarm aus einer nicht ausgeschlossenen Zone gesendet. Bei Verwendung der Gestaltung mit Überfallalarm (Absatz B2) ist es gut, keine Alarmnachrichten der Zone A (Außenmelder) zu übertragen, vorher sollte überprüft werden, dass es sich nicht um Falschalarm handelt. Bei Überfallbestätigung kann der Notruf über für die Funktion PANIK oder RAUB programmierte Handsender oder Tastatur übertragen werden.

- VOK.EREIGN. 1 (2,3 usw.) ALARM ZONE A B C : Unter Verwendung von [↑] [↓] erscheinen verschiedene Kombinationen (Sabotage, Panik, usw.) : Durch Bestätigung [↵] einer derselben wird die Werkseinstellung geändert. Unter anderen Klartexten erscheint auch _ _ _ _ , _ _ _ _ : Dies gestattet eine spezifische Nachricht für einzelnes Ereignis und einzelnen Melder, **der schon programmiert sein muss.**
Art des Ereignisses im ersten Teil schreiben und genau eine Abkürzung aus dieser Liste kopieren: ALARM = Alarm, UEBERW = Alarm Systemüberwachung, SCANN = Alarm Funkstörung, BATT = schwache Batterie, OFFEN = Tür offen, SCHARF = Zentrale scharf, A EIN, B EIN usw. = spezifische Zone scharf, UNSCH. = unscharf, AL.AUS = Ende Alarm, SABOT. = Sabotagealarm, dann bestätigen [↵]
Im zweiten Teil den dem Melder zugeordneten "Namen" schreiben (A 02, B 04 oder „Tür", wenn der Melder bei der Programmierung so genannt wurde. Durch Bestätigen mit [↵] wird diese Nachricht im Anschluss an die Handlung des Melders an die zugeordneten Telefonnummern gesendet. Wenn sich die Handlung auf die Zentrale bezieht, ZENTRALE schreiben: z.B. UNSCHARF, ZENTRALE, um alle Unscharfsteuerungen zu erhalten.

- KEIN EREIGNIS : Durch Zuordnen einer Nachricht an KEIN EREIGNIS erfolgen keinerlei Übertragungen

5. Nummerntabelle / Nachrichten (Bei mehr als 15 Nummern auf andere Art vorgehen)

Name des Angerufenen	Nummer des Angerufenen (1-63)	Posit.	Zugeordnete Sprachnachrichten (hervorheben)	Zugeordnete SMS (hervorheben)	Zugeordnete technische SMS (hervorhebe)	Direktzugriff
.....		1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

. . . . .	10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .	11	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .	12	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .	13	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .	14	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .	15	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No

GSM –Netzbetreiber 64

L) Menü TELEFONBUCH

Nach Aufnahme der verschiedenen Nachrichten gemäß vorgesehener Verwendung ist zu entscheiden, an wen sie gesendet werden sollen: Bei Alarmnachrichten an die Familienangehörigen des Benutzers, an eventuelle Wächter, an Polizeidienstellen, bei technischem Alarm (leere Batterie) an den Errichter und den für das System verantwortlichen Benutzer, bei Notruf an den Arzt und/oder an Personen, die helfen können, usw. Da bis zu 63 Telefonnummern gespeichert werden können, bestehen keinerlei Einschränkungen zur Sendung von Nachrichten.

Optionen des Menüs [↑] [↓]: **SPEICHER** Erste Programmierung von Namen und Nummern, Angaben auf Display befolgen
NAMEN AUFRUFEN Aufruf nach Namen zu Kontrolle/Änderung von Namen und Nummern
POSITION AUFRUFEN Aufruf nach Position (1,2,3,4 usw.) zu Kontrolle/Änderung von Namen und Nummern

Die Programmierung beginnt mit Position 01 und erlaubt bis zu 63 Positionen, d.h. 63 Namen und Nummern, je bis zu 16 Zahlen: Folgendermaßen vorgehen:

SPEICHER [↵] NAMEN EINGEBEN (schreiben) [↵] NUMMER EINGEBEN (digital) [↵] Es erscheint NAME - NUMMER - Pos. 01 [↵] es erscheint digitale Nummer GESPEICHERT [↵] SPRACHNACHRICHTEN gewünschte Sprachmeldungen von eins bis sechs der gerade gespeicherten Nummer durch Eingeben der entsprechenden Zahlen zuordnen. Bei Fehler, Eingabe wiederholen, die Zuordnung verschwindet. Nach beendeter Zuordnung bestätigen [↵]. Es erscheint SPEICHER BESTÄTIGEN - [↵] drücken und folgende Nummer programmieren.

Wenn die Zentrale über GSM-Modul verfügt, erscheint SMS nach Zuordnung der Sprachnachrichten (auch SMS der gespeicherten Nummer wie oben zuordnen und bestätigen) [↵]. TECHNISCHE SMS (zuordnen und bestätigen) [↵] DIREKTZUGRIFF N (siehe Absatz H 2.3: Zum Ändern von N/Y wiederholt [↓] drücken – gewünschten Zustand bestätigen) [↵] - Mit diesem letzten „Enter“ sind die Nummer und die Zuordnungen gespeichert: Für eventuelle Änderungen ins Menü NAMEN oder POSITION AUFRUFEN einsteigen. Durch erneutes Drücken von [↵] Übergang auf Position 2 und so fort.

1. ANMERKUNGEN :

Zuordnung Nummern/Nachrichten: Achtung ! Ohne Zuordnungen überträgt die Zentrale keinerlei Nachrichten !
Gestörte Telefonverbindung: In diesem Fall jeder programmierten Nummer [↑] (gleichwertig mit ✳) voransetzen.
Einfügen von Abständen: Falls zwischen Vorwahl und Telefonnummer ein Abstand sein soll, [↓] eingeben.
Achtung: Bei Abspringen von der Programmierung durch Drücken von [ESC] vor dem letzten [↵] bleibt diese Programmierung nicht gespeichert!
Zentralen mit GSM-Modul – Restkredit SIM -Karte: Telefonnummer des Informationsdienstes für Restkredit SIM auf Position 64 programmieren. Der Benutzer erhält automatisch Anruf und Sprachnachricht durch sekundenlanges Drücken von [↵] bei unscharfer Zentrale,

M) Menü TOOLS : Programmierung der Handsender, Tastaturen, Melder und entsprechende Betriebsoptionen

Optionen des Menüs [↑] [↓]: Handsender – Codes – Alarmzonen A B C - 24h Panik - 24h Raub - 24h technologisch – Drahteingänge

1. HANDSENDER (siehe auch Absatz D) : Es können bis zu 32 Handsender vom Typ 5023P PCK 4P e 5423P PCK 4P DualBand (empfohlen) programmiert und verwendet werden. Jeder Handsender kann die Zentrale je nach Programmierung gesamtscharf oder teilscharf schalten: Die Programmierungsvielseitigkeit der Handsender ist grundlegend, um eine unterschiedliche Nutzung des Systems zu erlauben, bis zur unabhängigen Steuerung jeder Zone. Zur Programmierung der Handsender bei HANDSENDER beginnen und wie folgt vorgehen:

[↵] HANDSENDER 01 BESTÄTIGEN [↵] TEL 01 A B C EIN A B C AUS (Betriebsart des Handsenders durch Tasten [1] [2] [3] [4] [5] [6] wählen – Siehe Anmerkung a) dann bestätigen mit [↵] - Es erscheint SPEICH.HANDS. 01 TASTE ROT+GRUEN: Die zwei Tasten auf dem zu programmierenden Handsender gleichzeitig drücken: Es erfolgt ein Piepton (Anm. b) und das Display zeigt an TEL 01 A B C EIN A B C AUS GESPEICHERT (SIEHE Anm. a) – Durch Bestätigen mit [↵] erscheint ETIKETT 01 (Namen des Handsenderbenutzers schreiben) und mit [↵] bestätigen. Es erscheint HANDSENDER 02 BESTÄTIGEN, dann zum nächsten Handsender übergehen, usw. Am Ende durch Drücken von [ESC] vom Menü abspringen.

Anmerkung a: Jeder Handsender kann persönlich gestaltet werden, um die Zentrale gesamtscharf (rote Taste) oder teilscharf (grüne Taste) zu schalten: Das wiederholte Drücken der Nummern von 1 bis 6 zeigt auf dem Display die Kombinationen zum Scharf-/Unscharfschalten an, z.B.:
- Handsender schaltet A + B scharf, aber nicht C, 3 drücken: Es wird angezeigt A B -- EIN : bestätigen mit [↵]
- Handsender schaltet nur C unscharf, 4 und 5 drücken: Es wird angezeigt -- -- C AUS : bestätigen mit [↵]
- Handsender schaltet alles scharf/unscharf, direkt [↵] drücken.

Weiße Taste: Bei Programmierung eines Handsenders, der nicht A oder B oder weder A noch B scharf schalten kann, funktioniert die weiße Taste nicht oder funktioniert teilweise, infolge der Programmierung, die gegenüber den allgemeinen Eigenschaften überwiegt.

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

Anmerkung b: Wenn die Zentrale beim Programmieren eines Handsenders mit 3 Pieptönen antwortet, heißt das, dass er schon programmiert wurde. Diese Anmerkung gilt auch bei Programmierung von CODES über Tastatur und Melder.

2. Löschen von Handsendern : Dieser Vorgang kann auch vom Benutzer wie folgt durchgeführt werden:
BENUTZERCODE eingeben [↵], Menü TOOLS suchen [↑][↓], durch Bestätigen [↵] erscheint HANDSENDER [↵] HANDSENDER XX, durch [↑][↓] zu löschenden Handsender suchen (01, 02, 03, usw.) und bestätigen [↵]: Es erscheint die Gestaltung des aufgerufenen Handsenders TEL.0X A B C EIN A B C AUS : Durch Drücken von [CANC] erscheint LÖSCHEN ? mit [↵] bestätigen.

3. Hinzufügen von Handsendern : Dieser Vorgang kann auch vom Benutzer durchgeführt werden. Wie oben vorgehen bis TEL.0X A B C EIN A B C AUS: Handsender gestalten (siehe 9.1 und Anmerkungen) und Programmierung wie unter Absatz 9.1 beschrieben vervollständigen.

4. CODES (siehe auch Absatz D) : Über eine oder mehrere Ferntastaturen KEYPAD werden bis zu 32 verschiedene Codes zum Gesamtscharf-/Teilscharf-/Unscharfschalten der Zentrale programmiert und verwendet. Die Programmierung in der Zentrale überwiegt über die mit der Tastatur durchgeführten Maßnahmen. Zum Programmieren bei CODES beginnen und genauso vorgehen, wie für Handsender, jedoch vor gleichzeitigem Drücken der Tasten rot/grün für die Programmierung, 4 Zahlen (Tastatur 5028 Keypad) oder 5 Zahlen (5429V Keypad Vocal) eingeben. Andere Codes können über die gleiche Tastatur programmiert und auf anderen Tastaturen verwendet werden. Am Ende zum Abspringen und zum Menüwechsel [ESC] drücken. Zum Löschen und Hinzufügen von Codes wie für Handsender vorgehen.
Um die Funktionen ALARM PANIK zu erhalten und den Schutz SABOTAGE, müssen die Tastaturen wie ein normaler Melder auf die Zone PANIK programmiert werden (siehe Absatz P und spezifische Anleitungen der verwendeten Tastaturen).

5. EINBRUCHMELDER - ALARMZONEN A B C
Es können bis zu 99, nach Belieben auf die 3 Zonen A B C verteilte Melder programmiert werden, um die gewünschten Scharf-/Unscharfschalt-/Alarmbedingungen zu erzielen (siehe Absatz F). Für Anlagen, wo ein Außenüberfallschutz vorgesehen ist empfehlen wir, die Zone A als Außenzone zu verwenden, die Zone B für Außenhautmelder (Türen und Fenster) und C für Innenraummelder. Da die Handsender PCK P die Teilsteuerung A + B gestatten, dient dies zur Erleichterung des Benutzers, der nachts den Umgebungsschutz einsetzen wird (nur Alarm mit niedriger Lautstärke) und den Außenhautschutz (allgemeiner Alarm) durch Drücken einer Taste.

6. Sonderfunktionen
- Eingangsverzögerung / UND: Für jeden Melder kann eine Eingriffsverzögerung EIN.VERZG. Y (Y=yes) eingestellt werden oder die UND-Funktion mit einem anderen Melder (UND Y): Diese Funktion ergibt einen Alarm nur dann, wenn die zwei so programmierten Melder innerhalb von 30 Sekunden (fest) einer vom anderen Alarm auslösen, wodurch die Möglichkeit falscher Alarme in schwierigen Situationen eingeschränkt wird, besonders außerhalb der Räume, wo die Einwirkung durch von Tieren und Witterungseinflüssen verursachten Alarmen höher ist.
- Außenalarm: Siehe Absätze B2 und F 2.2.

7. Programmierung ALARMZONE Ausw.
Menü TOOLS [↑][↓] ALARMZONE A [↵] AUSSENALARM N [↑][↓] (nach Erfordernis von N=no auf Y=yes ändern) bestätigen [↵] ANSCHLUSSGERÄT A 01 (erster Melder oder Sensor) [↵] ANSCHLUSSGERÄT A 01 EIN.VERZG. N UND N
- 1 drücken, dann [↵], Einstellen einer Eingangsverzögerung von 1 bis 99 Sek., gewünschte Sekundenzahl eingeben, dann bestätigen [↵].
- 2 drücken, dann [↵], Programmieren von zwei Meldern in UND (in diesem Fall erscheint 2mal BATT.EINLEGEN).
Bei Aufforderung BATT.EINLEGEN, diese korrekt in den Melder einlegen: Es erfolgt ein Bestätigungspiepton (siehe Anm. 2 Abs. 9.1), auf dem Display erscheint die durchgeführte Programmierung (Beispiel: KONT.O.T. A01 EIN.VERZG. N UND N, d.h. Sensor Tür/Fensterkontakt mit Meldung offene Tür - P.A. – ohne Eingangsverzögerung und nicht in UND mit anderem Sensor programmiert); falls korrekt, bestätigen [↵], andernfalls [CANC] drücken, dann [↵] zum Löschen und Neueingabe. Nach Bestätigen erscheint ETIKETT A01 (mit 9 Buchstaben beste Sofortidentifikation des Melders schreiben, z.B. PANZERTÜR für gepanzerte Tür oder HAUPTEING für Haupteingang). Durch Bestätigen [↵] Übergang zu ANSCHLUSSGERÄT A 02, zweiter Melder der Zone A: Auf gleiche Art vorgehen, am Ende [ESC] zum Abspringen drücken.

8. Programmierung anderer Zonen: Nach Erscheinen von ALARMZONE A auf dem Display mit [↑][↓] auf andere Zonen übergehen und wie vorher vorgehen. Auf den Zonen PANIK (allgemeiner Sofortalarm) und RAUB (nur Übertragung Telefonnachrichten) werden normalerweise Handsender für manuelle Steuerung programmiert: Z.B. kann die gelbe Taste der PCK für eine dieser Funktionen programmiert werden.
Die Programmierung dieser Handsender erfolgt durch mindestens 10 Sekunden langes Drücken der für die Steuerung gewählten Taste.

9. Drahteingänge zum Selbstschutz (SABOTAGE): Durch Einsteigen in das Untermenü DRAHTEINGÄNGE und Bestätigen [↵] erscheint DRAHTEINGANG 1 ZONE A: Durch Eingeben der Nummern [1][2][3] wird der Eingang 1 der gewünschten Zone zugeordnet. Nach Bestätigen [↵] kann eine Eingangsverzögerung eingestellt und die Bezeichnung des Sensors geschrieben werden. Mit [↵] bestätigen und mit [↑][↓] auf die anderen 5 Draht- und 3 Sabotageeingänge übergehen und jeden Aufruf bestätigen [↵]. Zum Abspringen [ESC] drücken..

10. Fehler / Löschen:
Bei Zonenwechsel eines Melders oder neuer Zeiteingabe, diesen nach Bestimmung und Bestätigung der Zone, wo er programmiert ist, mit [↑][↓] aufrufen, bis zum Erscheinen von (zum Beispiel) KONT.O.T. A01 EIN.VERZG. N UND N. Durch Drücken von [CANC] erscheint LÖSCHEN ? Mit [↵] bestätigen . Es ist eine Programmierung in einer anderen Zone und/oder mit anderen Eigenschaften erforderlich Eventuell schon eingestellte Zeiten können dagegen einfach durch Neuschreiben mit den numerischen Tasten geändert werden.

N) Menü EINSTELLUNGEN
Programmierung der Sonderfunktionen der Zentralen. Durch entsprechende Verwendung der Tasten und Überprüfung auf dem Display werden die Funktionsoptionen der Geräte des Systems bestimmt. Eventuelle Funktionen hinsichtlich von GSM-Telefonanrufen sind natürlich nur bei Modellen mit GSM-Modul einsetzbar.

Optionen des Menüs [↑][↓] :

1 AUSSCHL.SENS.	**2 AUSSCHL.DRAHT**	**3 EINSTELL.RELAIS**	**4 EINSTELLUNG TC2**
5 FUNKSTEUERUNG	**6 GSM / TEL .LINIE**	**7 KEIN NETZ**	**8 PERIOD. NACHR.**
9 FAELLIGKT.SIM	**10 POL.EING.1-6**	**11 UHRZEIT/DATUM**	**12 TEL.ZENTRALE**
13 ERRICHTERCODE	**14 ANTISCANNER**	**15 UEBERWACHUNG**	**16 AUSGANGSZEIT**
17 NORMZEIT AUTO	**18 VERSION FIRMW.**	**19 LÖSCHEN (gesamt)**	

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

1. Sensoren/Melder ausschließen – Dieser Vorgang kann auch vom Benutzer durchgeführt werden Ins Menü AUSSCHL. SENSOREN einsteigen [↵] Melder suchen [↑][↓] und die Anzeige AKTIV (Betrieb) in UNAKTV (außer Betrieb) umwandeln, [↵] drücken. Auf gewünschtem Zustand [ESC] zum Abspringen drücken. Die Melder außer Betrieb lösen keinen Alarm aus.

2. Drahteingänge ausschließen – Dieser Vorgang kann auch vom Benutzer wie oben durchgeführt werden,

3. Einstellungen Relais (siehe C6 e H 2.2): Das Relais kann mit Taktimpuls von 1 bis 999 Sekunden oder bistabil ON-OFF oder dem allgemeinen Alarm zugeordnet sein [↑][↓]. Mit [↵] Zugriff zum Menü und der gewünschten Einstellung bestätigen, im Fall von Taktimpulsfunktion, mit numerischen Tasten die Zeit schreiben.

4. Einstellung TC2: Dies ist ein Transistorausgang auf dem Klemmenbrett , der genau wie das Relais funktioniert, kann jedoch nur von Außen über Telefon angesteuert und nicht dem allgemeinen Alarm zugeordnet werden. Er kann ein Zusatzrelais bis max. 100 mA 12 V steuern.

5. Funksteuerungen: Die Zentralen können bis zu 16 Funksignale übertragen, um Empfänger Typ RX 1 und RX 2 Silentron scharf-/unscharf schalten und gestatten verschiedene Möglichkeiten örtlicher Heimautomatisierung. Diese Signale FUNKSTEUERUNG 1 (2,3,4 usw. [↑][↓] **)** werden von Außen über Telefon angesteuert und können IMPULSIV oder bistabil ON-OFF programmiert werden [↑][↓] **.** Danach müssen ein oder mehrere Empfänger zur Programmierung vorbereitet werden (siehe Anleitungen des Geräts): Durch Drücken von [↵] erfolgt die Übertragung der Steuerung der Zentrale.

6. GSM – Telefonlinie: Bei Vorhandensein sowohl von GSM-Modul, als auch von Festnetzverbindung kann mit [↑][↓] die vorgezogene Übertragungsart der Anrufe in Abhängigkeit von den niedrigeren Kosten gewählt werden. Bei unmöglicher Übertragung auf die gewählte Art tritt natürlich die andere ein, wodurch die Sicherheit der Alarmübertragung verdoppelt wird.

7. Netzausfall 220V: Mit Taste [↑] Funktion freigeben (KEIN NETZ Y = yes). Nach einer gewissen Zeit vom Ereignis erfolgt eine technische SMS. Die Zeit ist durch Eingeben der Minutenanzahl 01-99 bei der Installation einstellbar. Bei Rückkehr des Netzes wird automatische eine SMS an alle gesendet, die die vorherige Information erhalten haben.

8. Periodische Nachricht: Mit Taste [↑] Funktion freigeben (PERIOD.NACHR. Y = yes). Es erfolgt im Abstand je nach Anzahl der eingestellten Stunden (01 – 999) eine SMS zur Bestätigung der Einsatzbereitschaft der Zentrale.

9. Fälligkeit SIM-Karte: Durch Eingeben des Fälligkeitsdatums der SIM-Karte verständigt eine SMS-Nachricht an die zugeordneten Nummern, die Verlängerung vorzunehmen.

10. Polarität Eingänge 1-6: Diese Eingänge senden, falls benützt, sowohl Sprach-, als auch SMS-Nachrichten über elektrische Steuerung, **mit Vorrang gegenüber der Automatik der Zentrale**: Sie können unterschiedslos gegen Erde oder Positiv als NC oder NO programmiert werden
Die Funktion ist nützlich, wenn besondere Meldungen zu übertragen sind. Die Nachrichten müssen, in Abhängigkeit von der Verwendung, entsprechend aufgenommen und geschrieben werden. Bei nicht angeschlossenen Eingängen ereignet sich nichts, **jedoch Vorsicht: Falls sie versehentlich auch zeitweise angeschlossen wurden, treten sie in Betrieb und blockieren die Software-Steuerung**: Siehe Absatz R3.

11. Uhr/Datum: Uhrzeit und Datum zur Durchführung von Zeitsteuerungen aktualisieren. Es erfolgt Anzeige im Ereignisspeicher.

12. Telefonzentrale: Bei Installationen mit Telefonlinie über eine Vermittlung **(zu vermeiden, wenn die Zentrale von Außen angerufen werden soll)**, kann durch Freigabe der Funktion eine Zahl von 0-9 zum Zugang an die örtliche Telefonleitung eingegeben werden

13. Errichtercode: Die Funktion ermöglicht die Änderung des Codes. Achtung: Die Kenntnis aller Zugriffscodes zum Gerät ist gesetzliches Recht des Kunden, falls er der Inhaber ist. Die Änderung der Codes verbleibt im Ereignisspeicher.

14. Antiscanner und 15. Systemüberwachung: Die Funktionen erlauben die Freigabe von zwei Funkübertragungskontrollen [↑] (Y = yes), die normalerweise gesperrt sind. Der Antiscanner ermittelt gleichzeitige Funkstörungen auf beiden Banden, die das System behindern könnten (über 1 Minute der Totalsättigung). Die Systemüberwachung ist die Meldung der Einsatzbereitschaft, die jedes Anschlussgerät ca. alle 20 Minuten überträgt: Das Fehlen von 8 aufeinander folgenden Signalen (über 3 Stunden) eines Anschlussgeräts verursacht die Meldung des Vorkommnisses bei jedem Scharf-/Unscharfschalten des Systems.

16. Ausgangszeit: Werksseitig 60 Sekunden, kann durch Schreiben der gewünschten Zeit von 00 bis 99 geändert werden. **Achtung:** Zu kurze Zeiten erlauben keine Anzeige von offenen Türen/Fenstern, die die Zentrale während der Ausgangszeit beim Blinken von SCHARF anzeigt.

17. Automatische Sommerzeit : Normalerweise aktiv, auszuschließen [↑][↓] in Ländern, wo nicht in Kraft befindlich.

18. Version Firmware: Erlaubt das Lesen der Version für eventuellen technischen Beistand.

19. Löschen: Die Bestätigung [↵] der Funktion führt zur totalen Löschung der gesamten, durchgeführten Programmierung und des Ereignisspeichers. **Vor Bestätigen des Vorgangs Vorsicht anwenden.**

O) Menü FERNSTEUERUNG : Programmierung der Nummern zum Beistand Teleservice und der Identifikationsdaten des Benutzers

Optionen des Menüs : 1 ZUGRIFFSCODE 2 NAME ERRICHTER 3 NR.ERRICHTER
4 NR.KUNDENDIENST 5 ANRUF KUNDEND. 6 REGISTER

1. Zugriffscode: Ins Menü einsteigen, Zugriffscode, den der Errichter zur Freigabe für Anrufe in Fernsteuerung benötigt, eingeben und bestätigen [↵] (siehe C8 , C 8.1) : Er kann gleich wie der Errichtercode sein. **N.B.: Dieser Code muss sich vom "Benutzercode" unterscheiden.**
2. Name Errichter: Ins Menü einsteigen, Namen des Errichters eingeben und mit [↵] bestätigen.
3. Nummer Errichter: Ins Menü einsteigen, die Telefonnummer vom Teleservice des Errichters eingeben und mit [↵] bestätigen.
4. Nummer Kundenbeistand: Ins Menü einsteigen und Nummer von Silentron Teleservice eingeben, xxxyyy

5. Anruf an Kundendienst: Einfach durch Bestätigen mit [↵] setzt sich SilenyaPhone in Verbindung mit Silentron Teleservice, tätig an allen Werktagen von 09,00 bis 12,30 und von 14,00 bis 17,00 Uhr. Der telefonische Kundenbeistand muss vorher mit der technischen Abteilung Silentron vereinbart werden, unter Nummer 0039 011 7732506 und Durchwahl 24 (oder 20 - 22 - 54 - 23) bei der Antwort..

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

6. Kundendaten: Ins Menü einsteigen und durch [↑][↓] die verschiedenen Felder mit den Kundendaten ausfüllen (Vor- und Nachname, Adresse, Wohnort und Telefon) **die eingegebenen Daten immer mit [↵] bestätigen.**

Achtung: Silentron AG bietet dem Errichter diesen Service kostenlos an, unter dem Zeichen der guten Zusammenarbeit, ohne Haftungsübernahme gegenüber dem Benutzer, der anonym bleibt. Die Anrufe Teleservice sind an die zwei programmierten Nummern adressierbar (Errichter und Kundendienst): Der Errichter ist allein verantwortlich für die korrekte Programmierung der Nummern.

P) PROGRAMMIERUNG DER SIRENEN, DER STATUSANZEIGER (P.A.) UND DER MONO- UND BIDIREKTIONALEN TASTATUREN

1. Monodirektionale Sirenen 5030-5830-5034-5834 und Statusanzeiger
Um Geräte dieser Art zu programmieren, müssen diese entsprechend befestigt (wo erforderlich), versorgt und bei der ersten Unscharfübertragung der Zentrale geschlossen werden. Die Programmierung erfolgt automatisch, Bestätigung durch sechs akustische Signale (siehe auch spezifische Anleitungen).

2. Bidirektionale Sirenen 5430
Die Programmierung der Alarmsignale an die Sirenen erfolgt wie für die vorherigen Modelle. Zuerst muss die Sabotageübertragung an die Zentrale programmiert werden, die auf irgendeiner Alarmzone oder auf die Zone PANIK erfolgen kann, wie für einen normalen Melder: Siehe spezifische Anleitungen.

3. Tastaturen jeder Art
Vorausgesetzt, dass die schon programmierten Codes zum Scharf-/Unscharfschalten auf allen Tastaturen verwendet werden können, müssen die Sabotageübertragung und der Panikalarm an die Zentrale programmiert werden. Panikzone verwenden, siehe spezifische Anleitungen.

Q) TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgung :		230V WS 50 Hz - 20VA – Meldung Netzausfall nach programmierbarer Zeit
Versorgung GS :		0,85A total - Ausgang 13 V CC nominal
Vorgesehene Batterie:		Pb hermetisch aufladbar 12V 2Ah oder Pb hermetisch aufladbar 12V 6,5Ah (inneren Deckel abnehmen)
Stromaufnahme :		30 mA in ohne Drahtverbindungen – 55 mA mit GSM-Modul – Hintergrundbeleuchtung Display +70mA. Zur Bestimmung der Autonomie der Anlage bei Fehlen von 220V empfiehlt es sich, immer die reelle Aufnahme zu messen.
Alarmeingänge	**per Funk:**	Bis zu 99, unmittelbar, verzögert oder in UND programmierbare Melder auf 3 Scharfschaltzonen A-B-C oder auf die 24-Std.-Zonen Panik, Raub, technischer Alarm.
	per Draht:	6 Linien NC , frei programmierbar auf die 3 Scharfschaltzonen A B C
Sabotageschutz	**per Funk:**	Empfang des Sabotagesignals von jedem einzelnen Melder. Empfang der Signale Einsatzbereitschaft und leere Batterie (SYSTEMÜBERWACHUNG).
	per Draht:	3 Sabotagelinien NC (Zonen A B C) und Schutz gegen Öffnen/Abreißen der Zentrale.
Ausgänge Außenalarm	**per Funk:**	Digitale, kodifizierte Übertragungen 72 Bit zum Steuern bei schwacher Leistung der Alarmmittel
	per Draht:	1 zur Steuerung zusätzliche Innensirene
Alarmausgänge:	**per Funk:**	Digitale, kodifizierte Übertragungen 72 Bit zur Steuerung von Alarmmitteln jeder Art
	per Draht:	1 zur Steuerung Sirene 12V 0,5A - 1 für selbst versorgte Sirene 14V
	per Telefon:	Siehe telefonische Eigenschaften

Steuereingänge:	1 für zusätzlichen elektronischen / elektromechanischen Einschalter
Funkstörungen :	Kontrolle der zwei Arbeitsfrequenzen mit Meldung von vorübergehenden Störungen und/oder gleichzeitiger Belegung beider Frequenzbande
Ereignisspeicher :	200 Ereignisse im Kreislauf
Zeitgebungen :	Programmierbare Scharfschaltverzögerung – Programmierbare Eingangsverzögerung für jeden Melder Zeit allgemeiner Alarm 3 Festminuten 24-Std.-Uhr programmierbar für Steuerantriebe
Anzeigen :	Display 2 x 16 Zeichen, Möglichkeit, jedes einzelne Anschlussgerät zu bezeichnen (Etikett)
Steuerungen :	Alphanumerische Tastatur mit 16 Tasten
Innensirene und Melder:	Alarmsirene 106 dB – Piepser mit Funktion der Meldung mit niedriger Lautstärke
Funksendeempfang :	Quarzgesteuerte, gleichzeitige Doppelfrequenz DualBand – Digitale Codes werksseitig kodifiziert und durch Mikroprozessor in Selbsterlernung gesteuert - Frequenz und Leistung gemäß gesetzlichen Vorschriften
Funkreichweite:	100m in offenen Bereichen und ohne jegliche Bandgrundstörungen - Die Funkreichweite kann durch die Position der Geräte im Verhältnis zur Raumstruktur erheblichen Minderungen unterliegen. i

ABMESSUNGEN: 310x214x91mm **GEWICHT:** 2,6 Kg **GEHÄUSE:** ABS weißgrau **TEMPERATUR:** Betrieb7Lagerung -25°+55°C

2. EIGENSCHAFTEN DES TELEFONISCHEN ÜBERTRAGUNGSGERÄTS ÜBER FESTNETZ (Modell 5404 T)

Programmierbare Nummern :	63 Verbraucher + 1 SIM -Betreiber
Sprachnachrichten :	6 für Alarm + 1 Anleitung für insgesamt 120 Sekunden Aufnahme direkt auf das Gerät
Kontrolle der Linie :	Ja, mit Meldung an die Zentrale bei Fehlen von Ton
Freigabe zur Antwort :	Ja – Geschützt durch Sicherheitscode und/oder direkt für ansässige Nummern
Möglichkeit Steuerung von Lasten :	1 durch Relais - 1 über Transistor (+ 16 per Funk)

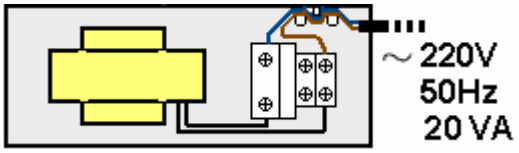
3. EIGENSCHAFTEN DES GSM-MODULS – Option

Typ :	Telit GM862 Doppelband
Antenne :	Flacher Typ, Anschluss durch Schnellverbindungskabel
SMS-Nachrichten :	6 programmierbar für verschiedene Verwendungen - 11 ansässige und unveränderliche für technische Informationen
Kontrollen :	Zugegensein SIM- Feld – Fälligkeit SIM- Karte – Restkredit – Periodische SMS Existenzzeichen
Freigabe zur Antwort :	Ja – Geschützt durch Sicherheitscode und/oder direkt für ansässige Nummern
Möglichkeit Steuerung von Lasten :	1 durch Relais max. 1A 12V CC - 1 durch Transistor max. 100mA 12V CC - 16 via per Funk an RX1-RX2

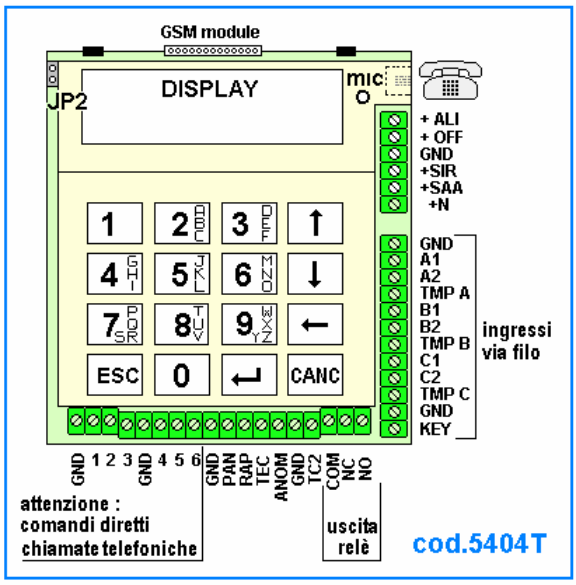
COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

R) SCHEMA UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

1. ANSCHLUSS ANS STROMNETZ



Der Anschluss ans Stromnetz erfolgt durch genormtes Kabel unter Verwendung der ausziehbaren Klemmenleiste mit eingebauter Sicherung (500mA). Das Kabel muss in den vorgesehenen Befestigungen blockiert werden, um ein unbeabsichtigtes Loslösen zu vermeiden, und hat am Kabelende einen Stecker für elektrische Steckdose haben. Nach Durchführung der Verbindung, Klemmenbrettraum 220V durch Deckel schließen, Zentrale schließen und danach Stecker an die Steckdose anschließen. .



JP2 Dauerbeleuchtung Display (geschlossen) **mic** Mikrophon

2. Seitliche Klemmenleisten (für beide Modelle)

+ALI:	Positiv Versorgung Melder 12 V GS max. 200mA
+OFF:	Positiv zugegen bei Zentrale unscharf geschaltet
GND (alle):	Erdung
+SIR:	Positiv 12 V max. 500mA bei Alarm Sirenen
+SAA:	Positiv 14 V für selbst versorgte Sirenen
+N:	Kein Positiv für Alarmsteuerung selbst versorgte Sirenen, nicht zu verwenden zur Versorgung von selbst versorgten Sirenen
A1 - A2:	Alarmeingänge NC
TMP A:	Eingang Selbstschutz
B1 - B2:	Alarmeingänge NC
TMP B:	Eingang Selbstschutz
C1 - C2:	Alarmeingänge NC
TMP C:	Eingang Selbstschutz
KEY:	Eingang ON-OFF (geschlossen = OFF)

Anmerkungen

1) Die Alarm- und Sabotageeingänge arbeiten normalerweise geschlossen und werden beim ersten Schließen freigegeben, daher melden sie, auch wenn einmal zufällig geschlossen, den Zustand von offener Linie Bei unvorhergesehenem Schließen muss die Versorgung von der Zentrale abgesteckt und dann wieder hergestellt werden.

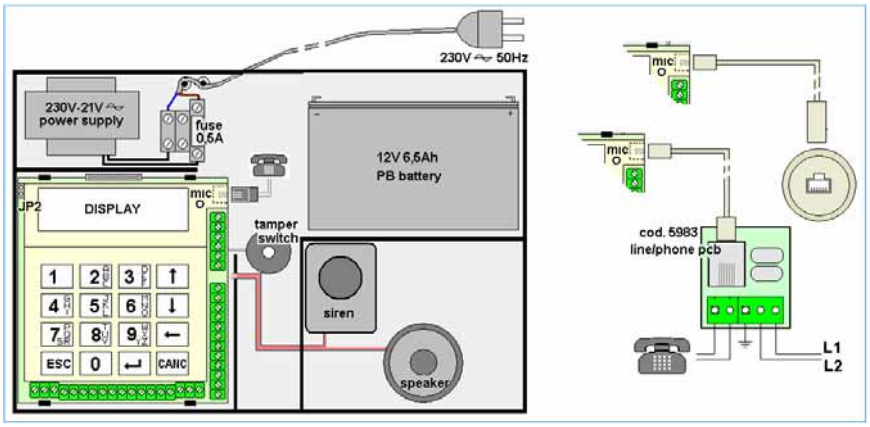
2) Die Eingänge TMP der Sabotagelinien müssen auf die gleichen Zonen der entsprechenden Melder programmiert werden.

3. Untere Klemmenleisten (für beide Modelle

- Direktsteuerungen für Telefonanrufe - Eingänge 1,2,3,4,5,6 : Werksseitig NC programmiert werden sie beim ersten Erdschluss oder auf Positiv freigegeben, falls zufällig freigegeben, sperren sie die automatische Ausgabe der Nachrichten, da sie über die Firmwaresteuerungen Vorrang haben: Bei unvorhergesehenem Schließen muss der Strom von der Zentrale abgesteckt und wieder angesteckt werden, um den Verbindungseffekt zu annullieren. Bei falscher Programmierung NO der Eingänge erfolgt ebenfalls eine Nachrichtensperre: In diesem Fall genügt es, den NC-Eingang wieder wie ursprünglich zu programmieren:

- Transistorgesteuerte Alarmausgänge : PANIK-RAUB-TECHN.: Ausgänge NPN bei Alarm max. 100 mA - TC2 : Ausgang Steuerung Verbraucher (NPN max. 100mA)

- Relaisausgänge : NC-C-NO Programmierbares Relais zur Steuerung von Verbrauchern oder Alarm max. 1A 12V

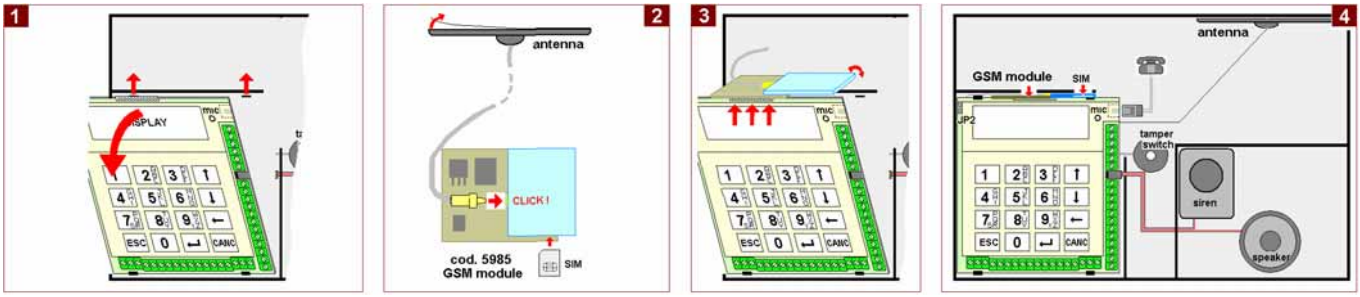


ANMERKUNGEN:

- Auswechseln der Zentrale : Bei Beschädigung ist es möglich, die Zentrale auszuwechseln und die gesamte Programmierung der Anlage zu sichern, ausschließlich der Sprachnachrichten: Versorgung von Zentrale abstecken, Steuerplatine herausnehmen, Eprom auf der Rückseite herausziehen und vor Versorgung in die neue Zentrale einsetzen, wodurch die Programmierungen sichergestellt werden.

- Paralleler Telefonanschluss : Falls erforderlich, muss das Zusatzmodell Code 5983 wie dargestellt verwendet werden.

- Einfügen des GSM-Moduls: Platine wie dargestellt hochheben und Modul einfügen. **Achtung: Nur SIM zu 3-5 V verwenden.**



COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM

ZONE														descrizione description description beschreibung
A	B	C	5411	5414	5415	5413			5034	5430	5023P	5028 5429V	5026B	5054	
X			01	01 AND	02	esempio esempio esempio esempio	exemple exemple exemple exemple	example example example example	beispiel beispiel beispiel beispiel						PORTA EST FIN BAGNO INGRESSO GIORGIO
	X														
X	X	X													

COPYRIGHT SILENTRON 5404T BD C 061025GM